

(สำเนา)
เลขรับ ๑๔๓๐๓/๒๕๕๖ วันที่ ๓๐ ส.ค. ๒๕๕๖
สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

ที่ นร ๐๕๐๓/๒๑๙๒๓

สำนักนายกรัฐมนตรี
ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

๒๐ สิงหาคม ๒๕๕๖

เรื่อง ความตกลงมาตรการริเริ่มเชียงใหม่ไปสู่การเป็นพหุภาคี

กราบเรียน ประธานรัฐสภา

สิ่งที่ส่งมาด้วย ความตกลงในเรื่องนี้

ด้วยคณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษาลงมติให้เสนอความตกลงมาตรการริเริ่มเชียงใหม่ไปสู่การเป็นพหุภาคี เพื่อขอความเห็นชอบจากรัฐสภา ดังที่ได้ส่งมาพร้อมนี้

จึงขอเสนอความตกลงดังกล่าว มาเพื่อขอได้โปรดนำเสนอรัฐสภาพิจารณาให้ความเห็นชอบตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทยต่อไป

ขอแสดงความนับถืออย่างยิ่ง
(ลงชื่อ) พลตำรวจเอก ประชา พรหมนอก
(ประชา พรหมนอก)
รองนายกรัฐมนตรี รักษาการแทน
นายกรัฐมนตรี

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๐๐ ต่อ ๓๐๖
โทรสาร ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๕๘

สำเนาถูกต้อง



(นางสาวรุ่งนภา ชันธิโชติ)
ผู้บังคับบัญชาในกลุ่มงานระเบียบวาระ
สำนักการประชุม

จิราภา พิมพ์
รักษา
ตราตรวจ

**CHIANG MAI INITIATIVE
MULTILATERALISATION AGREEMENT
AS AMENDED ON DD/MM/YY**

THIS CHIANG MAI INITIATIVE MULTILATERALISATION AGREEMENT has been entered into by and among the following parties (collectively, the “*CMIM Parties*” and each a “*CMIM Party*”) and is amended and restated as follows:

BRUNEI DARUSSALAM:

- (1) MINISTRY OF FINANCE
- (2) AUTORITI MONETARI BRUNEI DARUSSALAM (AMBD) acting as an agent for the Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, represented by the Ministry of Finance

CAMBODIA:

- (1) MINISTRY OF ECONOMY AND FINANCE
- (2) NATIONAL BANK OF CAMBODIA

INDONESIA:

- (1) MINISTRY OF FINANCE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA
- (2) BANK INDONESIA

LAO PDR:

- (1) MINISTRY OF FINANCE OF THE LAO PDR
- (2) BANK OF THE LAO PDR

MALAYSIA:

- (1) GOVERNMENT OF MALAYSIA AS REPRESENTED BY THE MINISTRY OF FINANCE
- (2) BANK NEGARA MALAYSIA

MYANMAR:

- (1) MINISTRY OF FINANCE AND REVENUE
- (2) CENTRAL BANK OF MYANMAR

PHILIPPINES:

- (1) DEPARTMENT OF FINANCE
- (2) BANGKO SENTRAL NG PILIPINAS

SINGAPORE:

- (1) MINISTRY OF FINANCE, FOR AND ON BEHALF OF THE GOVERNMENT OF SINGAPORE
- (2) MONETARY AUTHORITY OF SINGAPORE

THAILAND:

- (1) MINISTRY OF FINANCE
- (2) BANK OF THAILAND

VIETNAM:

- (1) MINISTRY OF FINANCE
- (2) STATE BANK OF VIETNAM

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA:

- (1) MINISTRY OF FINANCE
- (2) PEOPLE'S BANK OF CHINA

HONG KONG, CHINA

THE MONETARY AUTHORITY OF HONG KONG, CHINA FOR THE ACCOUNT OF THE EXCHANGE FUND (*"HONG KONG MONETARY AUTHORITY"*)

JAPAN:

- (1) MINISTRY OF FINANCE
- (2) BANK OF JAPAN, acting as agent for the Minister of Finance of Japan

REPUBLIC OF KOREA:

- (1) MINISTRY OF STRATEGY AND FINANCE
- (2) BANK OF KOREA

WHEREAS, the participants in the Chiang Mai Initiative (the “*CMI Participants*”) have agreed and found it desirable and mutually beneficial to establish a multilateral liquidity support arrangement under the name of Chiang Mai Initiative Multilateralisation (“*CMIM*”);

WHEREAS, the CMI Participants desired that the CMIM be in the form of a multilateral arrangement among the CMI Participants and the Hong Kong Monetary Authority (“*CMIM Arrangement*”), governed by a single contractual agreement for the purpose of providing financial support in United States Dollars through currency swap transactions, to the CMIM Parties under the two main objectives of the CMIM; (i) to address balance-of-payments and short-term liquidity difficulties in the region and (ii) to supplement the existing international arrangement;

WHEREAS, the CMI Participants reached a consensus that the total size of the CMIM should be USD120,000,000,000 (one hundred twenty billion) with the proportion of the amount of contribution between the ASEAN Member States and the Plus 3 Countries at “20:80”;

WHEREAS, the above named parties (collectively the “*CMIM Parties*” and each a “*CMIM Party*”) established a multilateral liquidity support arrangement under the name of CMIM through the execution of the CMIM Agreement which became effective on 24 March, 2010 (the “*original CMIM Agreement*”) in accordance with Article 19;

WHEREAS, the CMIM Parties agreed on the Articles of Agreement in respect of the ASEAN+3 Macroeconomic Research Office which came into effect on 27 January, 2011 and established ASEAN+3 Macroeconomic Research Office Ltd (“*AMRO*”) on 20 April, 2011 as the surveillance unit under the CMIM (“*CMIM Surveillance Unit*”) pursuant to Article 18 of the original CMIM Agreement, and committed to endeavour to subsequently constitute

AMRO as an international organization with international legal personality;

WHEREAS, the CMIM Parties at the meeting of the Ministerial Level Decision Making Body (“*MLDMB*”) held on 3 May, 2012 in Manila, the Philippines, have committed to strengthening the CMIM as a part of the regional financial safety net, and unanimously have agreed as follows, and this commitment was made at the 15th ASEAN+3 Finance Ministers and Central Bank Governors’ Meeting, on 3 May, 2012 in Manila, the Philippines:

- (i) to double the total size of the CMIM from USD120,000,000,000 (one hundred twenty billion) to USD240,000,000,000 (two hundred forty billion);
- (ii) to increase the IMF De-linked Portion to thirty (30) % in 2012 with a view to increasing it to forty (40) % in 2014 subject to review should conditions warrant;
- (iii) to lengthen the maturity and supporting periods for the IMF linked portion from ninety (90) days to one (1) year and from two (2) years to three (3) years, respectively; and those for the IMF De-linked Portion from ninety (90) days to six (6) months and from one (1) year to two (2) years, respectively; and
- (iv) to introduce a crisis prevention function facility called “CMIM Precautionary Line (CMIM-PL)”.

THEREFORE, the CMIM Parties have agreed to amend and restate in its entirety the original CMIM Agreement. Upon entry into force of this Agreement (“*this CMIM Agreement*”), the original CMIM Agreement shall cease to function and be superseded by this CMIM Agreement.

Article 1 – Basic Objectives

The basic objectives of this CMIM Agreement are to set forth and formalize the agreement of the CMIM Parties regarding: (i) the establishment of a regional and multilateral arrangement for making United States Dollars (“*USD*”) available to CMIM Parties through establishing swap lines and/or activating currency swaps for the purpose of providing regional USD

liquidity support in response to urgent short-term USD liquidity difficulties and/or balance of payments difficulties that may either potentially or actually be experienced from time to time by any CMIM Party or CMIM Parties; and (ii) the specific terms and conditions that shall apply with respect to the availability and use of swap lines and/or currency swaps to provide regional USD liquidity support to any Arrangement Requesting Party who requests such support as a result of the circumstances described in the foregoing item (i).

Article 2 – Definitions and Interpretation

2.1 Definitions

In addition to such terms as are defined in this CMIM Agreement, the following definitions shall apply wherever the relevant term is used in this CMIM Agreement.

AFCDM+3 means the ASEAN+3 Finance and Central Bank Deputies' Meeting.

AMRO (ASEAN+3 Macroeconomic Research Office Ltd) means an independent surveillance unit under the CMIM established in accordance with the Articles of Agreement in respect of AMRO entered into force on 27 January, 2011 which was incorporated in Singapore as a company limited by guarantee.

Arrangement Providing Country/Region means, (i) with respect to any particular Arrangement Providing Party (save for the Hong Kong Monetary Authority), the home country of such Arrangement Providing Party; and (ii) with respect to the Hong Kong Monetary Authority being the Arrangement Providing Party, Hong Kong, China. Where the context so requires, it may mean the Government thereof.

Arrangement Providing Party means a CMIM Party (which shall be a Central Bank and, in the case of Japan, Ministry of Finance also can be relevant) who, on the basis of the CMIM Contribution of such CMIM Party to the CMIM Arrangement, provides a Swap Line (or Swap Lines) or sells USD to an Arrangement Requesting Party in a swap transaction (or swap transactions) under the CMIM Arrangement in accordance with the terms and conditions of this CMIM

Agreement.

Arrangement Request means any written request made by an Arrangement Requesting Party for approval of a CMIM Arrangement and includes a request for a Renewal of CMIM Arrangement in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement. For the avoidance of doubt, an Arrangement Request does not include a Swap Line Activation Request.

Arrangement Requesting Country/Region means, (i) with respect to any particular Arrangement Requesting Party (save for the Hong Kong Monetary Authority), the home country of such Arrangement Requesting Party; and (ii) with respect to the Hong Kong Monetary Authority being the Arrangement Requesting Party, Hong Kong, China. Where the context so requires, it may mean the Government thereof.

Arrangement Request Notice has the meaning provided in Article 5.2.1. For the avoidance of doubt, an Arrangement Request Notice does not include a Swap Line Activation Request Notice.

Arrangement Requesting Party means a CMIM Party (which shall be a Central Bank and, in the case of Japan, Ministry of Finance also can be relevant) who makes a request of approval of a CMIM Arrangement or of a Renewal of CMIM Arrangement for establishing a Swap Line (or Swap Lines) or purchasing USD by way of a swap transaction (or swap transactions) under the CMIM Arrangement in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement.

ASEAN Member States refers to the countries that are members of the Association of Southeast Asian Nations (“ASEAN”) as of the date hereof, namely: Brunei Darussalam, Cambodia, Indonesia, Lao PDR, Malaysia, Myanmar, Philippines, Singapore, Thailand and Vietnam.

ASEAN+3 Countries refers to the group of countries comprised of both the ASEAN Member States and the Plus 3 Countries.

Authenticated Telecommunication has the meaning set forth in Article 7.4.1.

Business Day means, with respect to the Arrangement Providing Parties and Arrangement Requesting Party participating in any particular CMIM-PL or CMIM-SF under this CMIM Agreement, any day, excluding Saturdays, Sundays and public holidays, on which banking institutions in New York, as well as the relevant Arrangement Providing Country/Region and Arrangement Requesting Country/Region are open to the public for the conduct of ordinary banking activities during customary business hours.

Central Bank means, with respect to each ASEAN+3 Country and Hong Kong, China, a CMIM Party that is the central bank or, if applicable, such other authority that is in charge of foreign exchange reserves for that ASEAN+3 Country or Hong Kong, China, as the case may be. For the avoidance of doubt, (i) in Japan's case, the Central Bank designation refers to Bank of Japan in its capacity as agent for the Minister of Finance of Japan ("*MOFJ*") (where all acts to be performed by the MOFJ under this CMIM Agreement may be performed by Bank of Japan in its capacity as agent for the MOFJ. If Bank of Japan, in its capacity as agent for the MOFJ, performs any obligation or act to be performed by the MOFJ, such performance shall be deemed to be an act of the MOFJ. Bank of Japan shall have no obligation and liability to any of the CMIM Parties with respect to any act which it performs as agent for the MOFJ under this CMIM Agreement or with respect to any obligation of the MOFJ.), (ii) in Hong Kong, China's case, Central Bank refers to the Hong Kong Monetary Authority, and (iii) in Brunei Darussalam's case, Central Bank refers to the Autoriti Monetari Brunei Darussalam ("*AMBD*"), acting as an agent for the Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, represented by the Ministry of Finance of Brunei Darussalam ("*MOFB*") (where all acts to be performed by the MOFB under this CMIM Agreement may be performed by the AMBD in its capacity as agent for the MOFB. If the AMBD, in its capacity as an agent for the MOFB, performs any obligation or acts to be performed by the MOFB hereunder, such performance shall be deemed to be an act of the MOFB. The AMBD shall have no obligation and liability to any of the CMIM Parties with respect to any act which it performs as agent for the MOFB

under this CMIM Agreement or with respect to any obligation of the MOFB hereunder).

CMIM has the meaning provided in the first paragraph of the Preamble.

CMIM Arrangement has the meaning provided in the second paragraph of the Preamble and may refer to the CMIM-PL or CMIM-SF (as the case may be).

CMIM Contribution means, with respect to each CMIM Party, the contribution to be made to the CMIM Arrangement by such CMIM Party pursuant to the provisions of Article 3 and Schedule 1.

CMIM Decision Making Body means the decision making body described in Article 4.1.

CMIM Decision Making Principles means the basic principles and rules to be followed by the CMIM Decision Making Body, as more fully described and set out in Article 4 and Schedule 2, in connection with decisions required to be made by the CMIM Decision Making Body pursuant to the provisions of this CMIM Agreement.

CMIM Participants has the meaning set forth in the first paragraph of the Preamble.

CMIM Party has the meaning set forth in the fourth paragraph of the Preamble.

CMIM-PL (CMIM Precautionary Line) means a crisis-prevention facility under the CMIM Arrangement, which establishes a Swap Line for committing to providing liquidity support in USD through currency swap transactions in response to potential short-term USD liquidity difficulties and/or balance of payment difficulties of any CMIM Party or CMIM Parties in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement.

CMIM-SF (CMIM Stability Facility) means a crisis-resolution facility under the CMIM Arrangement, which provides liquidity support in USD through currency

swap transactions in response to actual urgent short-term USD liquidity difficulties and/or balance of payment difficulties of any CMIM Party or CMIM Parties in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement.

Commitment means, with respect to each CMIM Party, the obligation of such CMIM Party to make its CMIM Contribution to the CMIM Arrangement in accordance with its Commitment Letter and the terms and conditions of this CMIM Agreement.

Commitment Fee has the meaning set forth in Article 7.2.4.

Commitment Letter means, with respect to each Central Bank, the undertaking, and any replacement thereof, executed and delivered by such Central Bank addressed to each of all the other 13 Central Banks, substantially in the form of Commitment Letter set forth in Schedule 3, with respect to the CMIM Contribution of such Central Bank.

Consensus Approval means unanimous approval by the relevant representatives of the MLDMB on any Fundamental Issue.

Coordinating Country has the meaning set forth in Article 5.1.

Drawing means any drawing made by an Arrangement Requesting Party under the CMIM-PL or CMIM-SF in accordance with the provisions of Article 7.4.

Early Repurchase has the meaning set forth in Article 7.4.3.

Effective Votes means, with respect to any matter to be voted upon by the ELDMB in accordance with the provisions of this CMIM Agreement, the total voting power indicated in Schedule 1 for all of the ASEAN+3 Countries and Hong Kong, China less the number of votes of (i) any Escaping CMIM Party, (ii) the Arrangement Requesting Party in connection with whose Arrangement Request the relevant matter is to be voted upon, and (iii) any CMIM Party mentioned in Article 7.1.4.

ELDMB (Executive Level Decision Making Body) means the decision making body within the CMIM Decision Making Body, which shall be responsible for making decisions regarding Executive Level Issues and having full discussions regarding Fundamental Issues before the voting of the MLDMB on such Fundamental Issues and shall comprise (i) the 13 Finance Ministry representatives of the ASEAN+3 Countries and (ii) the 14 Central Bank representatives of the Central Banks of the ASEAN+3 Countries and Hong Kong, China, at the level of deputy.

Escaping CMIM Party means a CMIM Party which elects to escape from participation in the CMIM Arrangement for any particular Arrangement Request as set forth in Article 8.

Event of Default has the meaning set forth in Article 12.2.1.

Executive Level Issues refers to issues regarding: (i) approvals of requests for CMIM Arrangements by Arrangement Requesting Parties under this CMIM Agreement; (ii) approvals of Renewals of CMIM Arrangements; (iii) whether Arrangement Requests conform with the conditions precedent set forth in Article 10, and all other applicable terms and conditions of this CMIM Agreement; (iv) waivers of conditions precedent pursuant to Article 10.4 and waivers of any covenant under Article 11; (v) declarations of Events of Default pursuant to Article 12.2.2; (vi) waivers of Events of Default pursuant to Article 12.2.3; and (vii) approvals of escape pursuant to Article 8.1, as more fully described and set out in paragraph (1)(b) of Schedule 2; provided that, the votings for (i) or (ii), as the case may be, and (vii) shall be made at the same time but in any event following the voting for (iii) and (iv), as more fully described and set out in paragraph (1)(b) of Schedule 2.

Five(5)-Year Review has the meaning set forth in Article 17.

Fundamental Issues refers to all ministerial policy-level issues, namely all issues regarding the CMIM Arrangement other than Executive Level Issues, as more fully described and set out in (1)(a) of Schedule 2.

Government means, (i) with respect to any particular Arrangement Requesting Party (save for the Hong Kong Monetary Authority), the government of the Arrangement Requesting Country/Region; and (ii) with respect to the Hong Kong Monetary Authority being the Arrangement Requesting Party, the government of Hong Kong, China.

Hong Kong, China refers to the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China.

IMF refers to the International Monetary Fund.

IMF De-linked Portion means with respect to any Arrangement Requesting Party, the maximum amount (excluding any interest thereon), equivalent to 30% of the Maximum Arrangement Amount, that may be provided under the CMIM Arrangement to such Arrangement Requesting Party (i.e., the relevant purchasing multiple set forth in Schedule 1 multiplied by the CMIM Contribution of the relevant country) that otherwise would apply, of total amount of Arrangements that can be made by such Arrangement Requesting Party and remain established or outstanding at any given time in circumstances where an IMF Program does not exist in relation to the Arrangement Requesting Country/Region and is not, in the judgment of the ELDMB, expected to come into existence in the very near future.

IMF Program means, with respect to the home country of any CMIM Party, an economic program, arrangement or facility for financial assistance agreed between the IMF and the Government of such CMIM Party.

Late Interest has the meaning set forth in Article 7.3.6.

LIBOR has the meaning set forth in Article 7.3.4(a).

Local Currency, respect to any Arrangement Requesting Party, refers to the monetary currency issued and used as legal tender in accordance with the laws of

that Arrangement Requesting Country/Region, and which currency shall be used by the Arrangement Requesting Party in any transactions requiring the swapping of Local Currency as a condition to the Arrangement Requesting Party's Purchasing of USD under the CMIM Arrangement in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement.

Local Currency Position has the meaning set forth in Article 7.3.2(b).

Maximum Arrangement Amount means, with respect to each Arrangement Requesting Party, the maximum amount of USD that may be provided under the CMIM Arrangement to such Arrangement Requesting Party and remain established or the maximum amount of USD that may be purchased by such Arrangement Requesting Party and remain outstanding at any time, which shall be the CMIM Contribution of such CMIM Party multiplied by the "purchasing multiple" indicated for such CMIM Party in the table of Schedule 1.

MLDMB (Ministerial Level Decision Making Body) means the ministerial policy-level decision making body within the CMIM Decision Making Body which shall comprise the 13 Finance Ministers and the 13 Central Bank Governors who represent the ASEAN+3 Countries and which shall be responsible for making decisions regarding Fundamental Issues. Each ASEAN+3 Countries shall have one Joint vote for the Ministry of Finance and Central Bank.

Official Gross Foreign Reserve has the meaning set forth in Article 11.5.3(b).

Overdue Amount has the meaning set forth in Article 7.3.6.

Plus 3 Countries refers to (i) the People's Republic of China ("*China*"), (ii) Japan, and (iii) the Republic of Korea ("*Korea*").

Purchasing means the purchasing of USD by the Arrangement Requesting Party in exchange of its sale of Local Currency to the Arrangement Providing Party.

Renewal of CMIM Arrangement means a Renewal of Drawing or Renewal of Swap Line (as the case may be).

Renewal of Drawing has the meaning provided in Article 7.4.2.

Renewal of Swap Line has the meaning provided in Article 7.2.3(c).

Selling means the selling of USD by the Arrangement Providing Party against the purchase of Local Currency from the Arrangement Requesting Party.

Swap Line means a USD liquidity line for swap transactions established under the CMIM-PL.

Swap Line Activation Request has the meaning provided in Article 5.2.5(b).

Swap Line Activation Request Notice has the meaning provided in Article 5.2.5(b).

Three(3) Months' Short-term Debt has the meaning set forth in Article 11.5.4.

Threshold Amount has the meaning set forth in Article 11.5.3(c).

Usable Foreign Reserve has the meaning set forth in Article 11.5.3(a).

USD has the meaning set forth in Article 1.

USD Position has the meaning set forth in Article 7.3.2(a).

Value Date means the date of Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be, as set forth in Article 7.3.4(a).

2.2 Interpretation

Unless otherwise expressly indicated, any reference to an Article shall be a

reference to an Article of this CMIM Agreement and any reference to a Schedule shall be a reference to a schedule appended to this CMIM Agreement. Schedules and footnotes shall form part of this CMIM Agreement. Any defined term expressed in this CMIM Agreement as a singular noun may, as appropriate in the context of this CMIM Agreement, be used in a plural form and *vice versa*.

Any reference in this CMIM Agreement to a verb shall be construed in accordance with the corresponding noun and *vice versa*.

Headings and sub-headings used in the Articles of this CMIM Agreement are for ease of reference only and shall not affect the interpretation of the substantive provisions of this CMIM Agreement.

Article 3 – Establishment of CMIM Arrangement

The CMIM Arrangement established by this CMIM Agreement consists of the CMIM-SF and CMIM-PL for the purpose of achieving the objectives stated in Article 1. The total size of the CMIM Arrangement under this CMIM Agreement shall be USD240,000,000,000 (two hundred forty billion), which total amount shall comprise the CMIM Contributions of the CMIM Parties, as set forth and referred to in Article 3 and Schedule 1.

3.1 Financial Contributions

CMIM Parties shall be obligated to make total outstanding contributions to the CMIM Arrangement up to the amount indicated next to CMIM Country/Region's names in Schedule 1 in accordance with this CMIM Agreement. For the purposes of Article 3, any amount of USD Positions that have been recovered by an Arrangement Providing Party as a result of repurchase of Local Currency Positions by an Arrangement Requesting Party shall be again included in the calculation of the CMIM Contribution available for an Arrangement Request at any given time.

3.2 Evidence of Commitment

As evidence of its Commitment to this CMIM Arrangement, each Central Bank shall, on the same date as the date of execution of this CMIM Agreement, execute and deliver a Commitment Letter, substantially in the form of Commitment Letter set forth in Schedule 3, to each of the other 13 Central Banks.

3.3 Rights and Obligations

The obligations of each CMIM Party under this CMIM Agreement are several but not joint. Failure by one CMIM Party to perform its obligations under this CMIM Agreement does not affect the obligations of any other CMIM Party under this CMIM Agreement. No CMIM Party shall be responsible for the obligations of any other CMIM Party under this CMIM Agreement (for the avoidance of doubt, subject to the allocation mechanism in accordance with Article 7.1.1). Also, in any case, the Ministry of Finance of China and the People's Bank of China shall not be liable for the obligations of the Hong Kong Monetary Authority. The rights of each CMIM Party under or in connection with this CMIM Agreement are separate and independent rights and any obligations arising under this CMIM Agreement to a CMIM Party from a CMIM Party shall be separate and independent obligations. A CMIM Party may, except as otherwise stated in this CMIM Agreement, separately enforce its rights under this CMIM Agreement.

Article 4 – CMIM Decision Making

4.1 CMIM Decision Making Body

Decisions in relation to the CMIM Arrangement shall be made by the CMIM Decision Making Body and in accordance with the provisions of this CMIM Agreement. The composition of CMIM Decision Making Body shall be as set forth in Schedule 2.

4.2 CMIM Decision Making Principles

The scope of decision making authority and manner of operation of the MLDMB and the ELDMB shall be as set forth in Schedule 2.

Article 5 – Coordinating Countries

5.1 Coordinating Countries

The two coordinating countries (collectively, the “*Coordinating Countries*” and each a “*Coordinating Country*”) shall be appointed in accordance with the following:

- 5.1.1 The Coordinating Countries shall be the two co-chairs of the AFCDM+3: one Coordinating Country shall be from the ASEAN Member States and the other Coordinating Country shall be from the Plus 3 Countries.
- 5.1.2 If a pre-appointed Coordinating Country has made an Arrangement Request that is to be decided, a Swap Line relating thereto has been established, or a swap transaction relating thereto has occurred and remain established, then the next co-chair in the AFCDM+3 chair rotation order shall assume the role of Coordinating Country. For the avoidance of doubt, any Escaping CMIM Party shall not be eligible to serve as a Coordinating Country in accordance with the provision of Article 5.1.
- 5.1.3 The rotation proceeds continuously in the following sequence: “current,” “next,” “previous,” “next two (2) years,” “previous two (2) years,” “next three (3) years,” and “previous three (3) years.”

5.2 Coordinating Process and Coordinating Country Responsibilities

The coordinating process for any Arrangement Request shall be as follows and the roles and responsibilities of the Coordinating Countries herein shall be jointly

shared and are as follows:

- 5.2.1 Arrangement Request Notice and Initiation of Process for Convening ELDMB Meeting:** Any Arrangement Requesting Party shall submit a notice of the Arrangement Request (the “*Arrangement Request Notice*”) to each of the Coordinating Countries. Upon receiving such Arrangement Request Notice, the Coordinating Countries shall forward it to the other members of the ELDMB within two (2) business days from the day on which the Arrangement Request Notice was delivered to the Coordinating Countries and call for the convening of an ELDMB meeting in accordance with the CMIM Decision Making Principles set forth in Schedule 2. In Article 5.2.1, “*business day*” means any day, excluding Saturdays, Sundays and public holidays, on which banking institutions in the Coordinating Countries are open to the public for the conduct of ordinary banking activities during customary business hours. In addition to specifying the agenda, timetable and format proposed by the Coordinating Countries for convening the relevant ELDMB meeting, the Arrangement Request Notice shall set forth the essential information regarding the Arrangement Request, including, without limitation, the identity of the Arrangement Requesting Party, the type of the CMIM Arrangement (either the CMIM-SF or CMIM-PL), the amount of the Arrangement Request, the Arrangement Requesting Party’s reason for making the Arrangement Request, the proposed allocation of the Arrangement Request amount among the CMIM Parties that are entitled to have any Effective Vote and such other particulars as the Coordinating Countries may determine to be relevant. For the avoidance of doubt, the Arrangement Requesting Party is neither allowed to submit the Arrangement Request Notice for both the CMIM-SF and CMIM-PL nor allowed to have both CMIM-SF and CMIM-PL at the same time.
- 5.2.2 Coordination of Steps Prior to Voting by the ELDMB:** Pursuant to giving the Arrangement Request Notice in accordance with Article 5.2.1, the Coordinating Countries shall be responsible for handling the following

preliminary matters prior to calling for a vote in accordance with Article 5.2.3:

(a) **Conduct of Surveillance Discussions**

The Coordinating Countries shall circulate an updated Economic and Policy Report from the relevant Arrangement Requesting Party as further set out in Article 10.1.4. Such report should contain relevant information on how the balance of payments and/or liquidity problem has arisen or might arise, and steps taken or to be taken to address the situation. The Coordinating Countries shall invite the relevant Arrangement Requesting Party to brief the members of the ELDMB. The Coordinating Countries shall also circulate an AMRO report and relevant third-party reports (pursuant to Article 10.1.5(b)) for members' consideration and discussion.

(b) **Receipt of Preliminary Input from ELDMB Members**

Pursuant to receiving an Arrangement Request Notice from the Coordinating Countries, each of the members of the ELDMB shall, as applicable, inform the Coordinating Countries regarding:

- (i) whether the member can participate in the proposed meeting of the ELDMB in accordance with the schedule specified in the Arrangement Request Notice;
- (ii) whether the member has any special concerns or views as to whether the relevant conditions precedent, as set forth in Article 10 will be met by the Arrangement Requesting Party;

- (iii) whether the member intends to escape from participation in connection with the relevant Arrangement Request in accordance with the provision of Article 8 (for the avoidance of doubt, this will not constitute a notice for escape required under Article 8.2);
- (iv) whether the member has any particular concerns or views as to whether the CMIM-PL or CMIM-SF is more appropriate for the Arrangement Requesting Party given the relevant economic conditions; and
- (v) whether the member has any particular concerns, views or objections regarding the agenda, timetable and format and other matters proposed for the ELDMB meeting in the Arrangement Request Notice or any other concerns relevant to the proposed meeting and/or voting in connection with the relevant Arrangement Request.

Pursuant to receiving any such input from the members of the ELDMB, the Coordinating Countries, in a manner appropriately consistent with the nature and urgency of the relevant Arrangement Request shall, in consultation with the ELDMB, take into account any preliminary input, concerns and views communicated by the members of the ELDMB in accordance with the foregoing and, make any timely and appropriate adjustments to the proposed agenda, timetable and format for the meeting of the ELDMB as the Coordinating Countries deem to be appropriate under the circumstances and, if it is determined that any specific information needed prior to voting (including any information mentioned in Article 10.1.5) is still lacking, and upon any member's request, the Coordinating Countries may ask the Arrangement Requesting Party to supply the necessary information.

5.2.3 Conduct Voting Process:

Pursuant to the completion of the preliminary steps referred to in Articles 5.2.1 and 5.2.2 above in connection with any particular Arrangement Request, the Coordinating Countries will call for a vote of the ELDMB, under the timetable as set out in Article 7.1.3, with regard to all relevant matters to be voted upon in accordance with the relevant provisions of this CMIM Agreement, including approval of any relevant request for escape made in accordance with Article 8.1 and approval of the relevant Arrangement Request. The Coordinating Countries will immediately notify the Arrangement Requesting Party of the outcome of all voting. Furthermore, if the ELDMB approves the Arrangement Request, the Coordinating Countries will immediately notify the CMIM Parties that have any Effective Vote of the allocation result in accordance with Article 7.1.2.

5.2.4 Activation of Swap Transactions under the CMIM-SF

In the case of approval of the Arrangement Request under the CMIM-SF, the Coordinating Countries shall notify the CMIM Parties that have any Effective Vote (regardless of whether each of such parties voted for or against the Arrangement Request) at the time of the approval of the CMIM-SF of the allocation result in accordance with Article 7.1.2. and instruct them to proceed with the activation of bilateral swap transactions between each of the Arrangement Providing Parties and the relevant Arrangement Requesting Party as soon as possible and, in any event, no later than one (1) week following the date on which the ELDMB approves the Arrangement Request.

5.2.5 Establishment of Swap Lines and Activation of Swap Transactions under the CMIM-PL

(a) In the case of approval of the Arrangement Request under the

CMIM-PL, the Coordinating Countries shall notify the CMIM parties that have any Effective Vote (regardless of whether each of such parties voted for or against the Arrangement Request) at the time of the approval of the CMIM-PL (i) of the allocation result in accordance with Article 7.1.2 and (ii) that the Swap Line are deemed to have been established between each of the Arrangement Providing Parties and the relevant Arrangement Requesting Party on the date on which the ELDMB approves the Arrangement Request.

- (b) When the Arrangement Requesting Party wishes to make a Drawing from the Swap Line under the CMIM-PL, the Arrangement Requesting Party shall submit a notice (the “*Swap Line Activation Request Notice*”) of the Swap Line activation request (the “*Swap Line Activation Request*”) to each of the Coordinating Countries. The Swap Line Activation Request Notice shall set forth the essential information, including, without limitation,
- the identity of the Arrangement Requesting Party
 - the amount of the Swap Line approved by the ELDMB under the CMIM-PL
 - the amount of any Drawing already made from the Swap Line
 - the proposed amount of the Swap Line Activation and the relevant allocation of the Swap Line Activation
 - the Arrangement Requesting Party’s reason for making the Swap Line Activation, with an updated Economic and Policy Report which includes clear explanations that the condition precedents set forth in Article 10 have been met and remain fulfilled.

The Coordinating Countries shall immediately circulate the Swap Line Activation Request Notice and the updated Economic and Policy Report

submitted by the Arrangement Requesting Party for the purpose of reference only and not requiring a new approval therefor, to the CMIM Parties that have any Effective Vote at the time of the approval of the CMIM-PL (regardless of whether each of such parties voted for or against the Arrangement Request), and instruct such CMIM Parties to proceed with the activation of bilateral swap transactions between each of the Arrangement Providing Parties and the relevant Arrangement Requesting Party as soon as possible and, in any event, no later than one (1) week following the date of which the Coordinating Countries circulate the Swap Line Activation Request Notice and the updated Economic and Policy Report. For the avoidance of doubt, when an Event of Default (as referred in Article 12.2.1) has occurred at the time of the submission of the Swap Line Activation Request from the Arrangement Requesting Party, the Coordinating Countries, through an approval of the ELDMB, may cancel the Swap Line provided to the relevant Arrangement Requesting Party in accordance with Article 12.2.2.

5.2.6 Bi-Annual Monitoring

The Coordinating Countries shall convene the ELDMB, at the time of the ASEAN+3 Economic Review and Policy Dialogue and on an ad hoc basis when there is a request from any Arrangement Providing Party, for monitoring the progress of the economic situation and the relevant policy implementation of the Arrangement Requesting Country/Region since the approval of the CMIM Arrangement. Upon request from the Coordinating Countries, AMRO shall conduct monitoring and report the results to the ELDMB.

5.2.7 Secretariat Support from AMRO to the Coordinating Countries

In the coordinating process under Article 5.2, the Coordinating Countries may request AMRO to provide them with secretariat support, if necessary, to ensure smooth and speedy coordinating process.

5.2.8 Flowchart Summarizing Process:

Schedule 3, only for the purpose of easier reference and clarification, sets forth a summary, in flowchart form, of the process described in this CMIM Agreement, including the responsibilities of the Coordinating Countries.

Article 6 – Participation of Hong Kong, China

In addition to such other applicable provisions and conditions as are set forth in this CMIM Agreement, it is hereby agreed that the participation of Hong Kong, China in the CMIM Arrangement and other relevant arrangements pursuant to this CMIM Agreement has been accepted on the basis of, and subject to, the following conditions:

- (a) Hong Kong, China will not seek to become a member of the ASEAN+3 Countries.
- (b) Hong Kong, China's CMIM Contribution shall be made out of its own foreign currency reserves.
- (c) Hong Kong, China may request the CMIM Arrangement when it is in need of assistance from the CMIM Parties and Hong Kong, China's request for assistance (i.e., Arrangement Request) is conveyed through China. Hong Kong, China's Maximum Arrangement Amount under the CMIM Arrangement shall be limited to the IMF De-linked Portion applicable to Hong Kong, China because Hong Kong, China is itself not a member of the IMF.
- (d) Hong Kong, China's right to vote with respect to decisions to be made by the CMIM Decision Making Body shall be limited to Executive Level Issues, and, for the avoidance of doubt, Hong Kong, China's vote is neither required for nor deemed to constitute a part of any Consensus Approval by MLDMB.

Article 7 – Multilateral Swap and Swap Line Facilities

7.1 **Multilateral Structure and Handling of Arrangement Requests**

7.1.1 Basic Multilateral Structure: This CMIM Arrangement constitutes multilateral swap and swap line facilities among the CMIM Parties, which: (a) establishes a CMIM Arrangement, in accordance with this CMIM Agreement, as the source of funding for liquidity support required to be made under the CMIM Arrangement, and (b) obligates the CMIM Parties to cooperate in providing USD liquidity support through swap lines and/or currency swaps under the CMIM Arrangement to any Arrangement Requesting Party when and as needed by such Arrangement Requesting Party pursuant to its submission of an Arrangement Request or a Swap Line Activation Request Notice (if applicable) that conforms to and qualifies for support under the terms of this CMIM Agreement. The amount of USD to be sold or the amount of Swap Lines to be provided to the relevant Arrangement Requesting Party shall be allocated on a pro rata basis among the CMIM Parties, and such pro rata allocation shall be made by reference to the respective USD Positions (as defined below) to be sold or Swap Lines to be provided by Arrangement Providing Parties, as more fully described below. Schedule 8 sets forth a summary, in flowchart form, of the multilateral swap and swap line facilities provisions covered in Article 7, only for the purpose of easier reference.

7.1.2 Handling of Arrangement Requests: In accordance with the multilateral structure of the CMIM Arrangement established hereby, any Arrangement Request Notice submitted to the relevant Coordinating Countries by an Arrangement Requesting Party shall be conveyed by the Coordinating Countries to the other members of the ELDMB as set out in Article 5.2.1. The ELDMB shall then determine whether the Arrangement Request conforms with and qualifies for providing liquidity supports or establishing Swap Lines for committing to providing liquidity supports under the terms and conditions of this CMIM Agreement, which

shall mean the satisfaction and/or completion of Article 10.

- (a) In the case of the CMIM-SF, pursuant to the ELDMB voting to approve an Arrangement Request, responsibility for furnishing the total amount of USD contemplated to be sold to the relevant Arrangement Requesting Party shall be allocated pro rata among the CMIM Parties (other than the relevant Arrangement Requesting Party, an Escaping CMIM Party, if any, and a CMIM Party mentioned in Article 7.1.4, if any), on the basis of the respective CMIM Contributions of such CMIM Parties. Each of those CMIM Parties shall implement the relevant Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be, in the manner set forth in Article 7.4 below as soon as possible and, in any event, no later than one (1) week following the date on which the ELDMB approves the Arrangement Request. (For the avoidance of doubt, this one (1) week timeline shall include the notice period as mentioned in Articles 7.4.1 and 7.4.2.) The role of the Coordinating Countries and performance of their duties in connection with the foregoing shall be carried out in accordance with the relevant provision of Article 5.
- (b) In the case of the CMIM-PL, pursuant to the ELDMB voting to approve an Arrangement Request, responsibility for establishing Swap Lines for committing to furnishing the total amount of USD contemplated to be sold to the relevant Arrangement Requesting Party shall be allocated pro rata among the CMIM Parties (other than the relevant Arrangement Requesting Party, an Escaping CMIM Party, if any, and a CMIM Party mentioned in Article 7.1.4, if any, as of the time of the ELDMB voting), on the basis of the respective CMIM Contributions of such CMIM Parties. The Swap Lines will be deemed to be established or renewed on the date on which the ELDMB approves the Arrangement Request. Each of those CMIM Parties (other than the relevant Arrangement

Requesting Party, an Escaping CMIM Party, if any, and a CMIM Party mentioned in Article 7.1.4, if any, at the time of the approval of the relevant CMIM-PL) shall implement the relevant Drawing, as the case may be, in the manner set forth in Article 7.4 below as soon as possible and, in any event, no later than one (1) week following the date on which the Coordinating Countries circulate the Swap Line Activation Request Notice, except if there is any escape request after the ELDMB voting to approve an Arrangement Request relating to the CMIM-PL as set forth in Article 7.1.2 and the escape request is submitted within one (1) week prior to the submission of a Swap Line Activation Request Notice, in which case the relevant Drawing shall be implemented no later than two (2) weeks following such escape request. The role of the Coordinating Countries and performance of their duties in connection with the foregoing shall be carried out in accordance with the relevant provision of Article 5.

7.1.3 Timetable for Handling Arrangement Requests: Given the urgency anticipated to be associated with any particular Arrangement Request, it is hereby agreed that the Coordinating Countries and the ELDMB will take all necessary measures to ensure that the determinations required to be made in response to an Arrangement Request will, to the extent practicable, be completed within one (1) week following the delivery of the Arrangement Request Notice to the other members of the ELDMB through the Coordinating Countries in accordance with Article 5.2.1 and, in any event, no later than two (2) weeks following the delivery of the Arrangement Request Notice to the other members of the ELDMB through the Coordinating Countries in accordance with Article 5.2.1.

7.1.4 Ineligibility of Arrangement Requesting Parties to Be Arrangement Providing Parties: Any CMIM Party which has delivered a pending Arrangement Request, which has any Swap Line that remains established, or which has any Drawing or Renewal of Drawing that remains

outstanding is ineligible to be an Arrangement Providing Party until such time that none of such Arrangement Request, Swap Line or Drawing or Renewal of Drawing obligations remain.

7.2 Main Terms and Conditions of Swap Lines under the CMIM-PL

7.2.1 Denominated Currency: Under the CMIM-PL, the Swap Line established by each Arrangement Providing Party with each Arrangement Requesting Party in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement shall be denominated in USD.

7.2.2 Swap Line Structure: Any Swap Line established by each Arrangement Providing Party with each Arrangement Requesting Party pursuant to an Arrangement Request of the CMIM-PL shall have the following structure.

As between each Arrangement Providing Party and the relevant Arrangement Requesting Party

- (a) The Arrangement Providing Party shall establish a Swap Line for committing to providing the amount of USD as approved by the ELDMB voting allocated to each relevant Arrangement Providing Party in accordance with Article 7.1.2 (b).
- (b) The Arrangement Requesting Party can make a Drawing from this Swap Line in accordance with Article 7.4, provided that the conditions precedent set forth in Article 10 have been met and remain fulfilled.

7.2.3 Duration of Swap Lines and Renewal of Swap Lines

- (a) As between each relevant Arrangement Providing Party and the relevant Arrangement Requesting Party, the maximum duration of each Swap Line shall be one hundred eighty (180) days from the date

on which the ELDMB approves the Arrangement Request.

- (b) A Swap Line will expire at the end of the duration and, if there is a Drawing, upon the Drawing for the amount of such Drawing.
- (c) As between each relevant Arrangement Providing Party and the relevant Arrangement Requesting Party, and subject to the conditions precedent set forth in Article 10 having been met and remaining fulfilled with respect to the Arrangement Requesting Party and all the procedural steps in accordance with, including but not limited to, Articles 5.2 and 7.1 have been completed to approve a renewal of any Swap Line in whole or in part (a “*Renewal of Swap Line*”), each Swap Line, except for the portion any Drawing has been made, may be renewed in whole or in part up to three (3) times at the request of the Arrangement Requesting Party, by giving notice of such request to the Arrangement Providing Parties and the Coordinating Countries at least fourteen (14) Business Days in advance of the expiry of the Swap Line for the voting of ELDMB. For the avoidance of doubt, any provision relating to a Swap Line except for the provisions applicable to a newly established Swap Line, shall apply, *mutatis mutandis*, to a Renewal of Swap Line.
- (d) If a Swap Line expires while there is an outstanding Drawing, each outstanding Drawing will mature on its relevant original maturity date notwithstanding the expiry of the Swap Line.

7.2.4 Commitment Fee

A charge of fifteen (15) basis point per annum on the amount of the relevant Swap Line shall be paid by an Arrangement Requesting Party to each Arrangement Providing Party within seven (7) days after the date on which the ELDMB approves the Arrangement Request. If a Drawing is made under the relevant Swap Line, the amount of already paid charge

corresponding to the drawn amount shall be deducted in the calculation of interest as set out in Article 7.3.4(a).

7.3 Main Terms and Conditions of Swap Transactions Entered into under the CMIM Arrangement

7.3.1 Selling Currency: Under the CMIM Arrangement, all currency positions sold by each Arrangement Providing Party to each Arrangement Requesting Party in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement shall be denominated in USD.

7.3.2 Swap Transaction Structure: Any Selling and Purchasing or transactions to be entered into by each Arrangement Requesting Party and each Arrangement Providing Party pursuant to an Arrangement Request, shall be implemented as a swap transaction having the following structure:

As between each relevant Arrangement Providing Party and the relevant Arrangement Requesting Party:

- (a) The Arrangement Requesting Party shall use its Local Currency to purchase the amount of USD as approved by the ELDMB voting (the “*USD Position*”) allocated to be sold by each relevant Arrangement Providing Party.
- (b) The Local Currency purchase price (the “*Local Currency Position*”) to be paid for the USD Position in accordance with paragraph (a) above shall be determined by using the applicable foreign exchange rate, as determined in accordance with Schedule 4.
- (c) The Arrangement Requesting Party shall, subject to Articles 7.3.3, 7.4.3, 12.2.2 and other relevant provisions in this CMIM Agreement, be obligated to repurchase the Local Currency Position

from the Arrangement Providing Party by making payment (including interest) therefor in USD. For all such purposes, the Local Currency Position should be calculated on the basis of the Local Currency/USD exchange rate that applied, as determined in accordance with Article 7.3.2(b), at the time that the relevant USD Position was sold to the Arrangement Requesting Party for each Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be.

7.3.3 Maturity:

- (a) In the case of any Drawing made by an Arrangement Requesting Party with respect to the IMF linked portion of the CMIM-PL or CMIM-SF, as between each relevant Arrangement Providing Party and the relevant Arrangement Requesting Party, each Drawing or, if applicable, Renewal of Drawing, shall, in principle, mature no earlier than three hundred sixty (360) days after the date of Drawing or, if applicable, Renewal of Drawing (in this regard, variation other than and longer than three hundred sixty (360) days will be allowed to the extent of adjusting the date of Drawing or, if applicable, Renewal of Drawing, to be a Business Day).
 - (i) In the case of the CMIM-PL, such maturity date shall be designated by the Coordinating Countries to come within three hundred sixty seven (367) days after the date on which the Coordinating Countries instruct the CMIM Parties to proceed with the activation of bilateral swap transactions.
 - (ii) In the case of the CMIM-SF, such maturity date shall be designated by the approval of the ELDMB on the Arrangement Request to come within three hundred sixty seven (367) days after the date on which the ELDMB approves the Arrangement Request.

If any such maturity date would otherwise fall on a date that is not a Business Day, the maturity date shall be the next Business Day, without any interest adjustment relating thereto. The Arrangement Requesting Party shall, with respect to each Drawing or Renewal of Drawing, repurchase the Local Currency Position from the Arrangement Providing Party on the maturity date thereof in accordance with the provisions of Article 7.3.5 below; provided that: (i) if the Drawing or Renewal of Drawing is to be renewed (in the case of the CMIM-SF), the provisions of Article 7.4.2 shall apply to such Renewal of Drawing; and (ii) if the Arrangement Requesting Party desires to make an Early Repurchase, the provisions of Article 7.4.3 shall apply.

(b) In the case of any Drawing made by an Arrangement Requesting Party with respect to the IMF De-linked Portion of the CMIM-PL or CMIM-SF, as between each relevant Arrangement Providing Party and the relevant Arrangement Requesting Party, each Drawing or, if applicable, Renewal of Drawing shall, in principle, mature no earlier than one hundred eighty (180) days after the date of Drawing or, if applicable, Renewal of Drawing (in this regard, variation other than and longer than one hundred eighty (180) days will be allowed to the extent of adjusting the date of Drawing or, if applicable, Renewal of Drawing to be a Business Day).

(i) In the case of the CMIM-PL, such maturity date shall be designated by the Coordinating Countries to come within one hundred eighty seven (187) days after the date on which the Coordinating Countries instruct the CMIM Parties to proceed with the activation of bilateral swap transactions.

(ii) In the case of the CMIM-SF, such maturity date shall be

designated by the approval of the ELDMB on the Arrangement Request to come within one hundred eighty seven (187) days after the date on which the ELDMB approves the Arrangement Request.

If any such maturity date would otherwise fall on a date that is not a Business Day, the maturity date shall be the next Business Day, without any interest adjustment relating thereto. The Arrangement Requesting Party shall, with respect to each Drawing or Renewal of Drawing, repurchase the Local Currency Position from the Arrangement Providing Party on the maturity date thereof in accordance with the provisions of Article 7.3.5 below; provided that: (i) if the Drawing or Renewal of Drawing is to be renewed (in the case of the CMIM-SF), the provisions of Article 7.4.2 shall apply to such Renewal of Drawing; and (ii) if the Arrangement Requesting Party desires to make an Early Repurchase, the provisions of Article 7.4.3 shall apply.

- (c) On the expiry date of a Swap Line that is not requested to be renewed, the Coordinating Countries shall send a notice of Swap Line expiration to the Arrangement Requesting Party and the CMIM Parties that have any effective vote on the expiry of the Swap Line.

7.3.4 Interest:

- (a) Interest shall accrue on the USD Position purchased and outstanding under each Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be, at an interest rate equivalent to the London Interbank Offered Rate for six (6)-month USD deposits published by the British Bankers Association and posted on the Reuters Screen LIBOR01 Page (the "*LIBOR*") as of 11:00 a.m. in London time, two (2) London business days prior to the date of Drawing or

Renewal of Drawing (the “*Value Date*”) for the applicable Drawing or Renewal of Drawing plus a margin as set out below. For the Drawing or Renewal of Drawing exceeding one hundred eighty (180) days, the LIBOR is recalculated on two (2) London Business Days prior to one hundred eightieth (180th) days from the immediately preceding Value Date. In addition, in the case of the Drawings from the CMIM-PL, interest shall be calculated by the deduction of the amount of already paid charge under Article 7.2.4, if applicable.

< For the Drawing with regard to the IMF linked portion >

Drawing / Renewal of Drawing		Margin (bips)
Initial Drawing	From (and including) the Value Date up to (but excluding) 180 th day	150
	From (and including) 181 st day up to (but excluding) the maturity	200
First Renewal of Drawing	From (and including) the Value Date up to (but excluding) 180 th day	250
	From (and including) 181 st day up to (but excluding) the maturity	300
Second Renewal of Drawing	From (and including) the Value Date up to (but excluding) 180 th day	300
	From (and including) 181 st day up to (but excluding) the maturity	300

< For the Drawing with regard to the IMF De-linked Portion >

Drawing / Renewal of Drawing	Margin (bips)
Initial Drawing	150
First Renewal of Drawing	200
Second Renewal of Drawing	250
Third Renewal of Drawing	300

- (b) Interest accrued on the USD Position purchased and outstanding under any Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be, shall be computed on the basis of a year of three hundred sixty (360) days and on the basis of the actual number of days lapsed from (and including) the Value Date of the relevant Drawing or Renewal of Drawing to (but not including) the maturity date, or, in the case of Early Repurchase, the date of the Early Repurchase.
- (c) For the Drawing or Renewal of Drawing exceeding one hundred eighty (180) days from (and including) the Value Date, the relevant Arrangement Requesting Party shall pay the interest accrued on the USD position purchased and outstanding under any Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be, every one hundred eighty (180) day in arrears.
- (d) For the avoidance of doubt, in the case of the Drawings from the CMIM-PL, the renewals of Drawings are not allowed. Accordingly, the initial margin indicated in paragraph (a) above, which is one hundred and fifty (150) basis points, shall be applicable without any further increase during the length of maturity.

7.3.5 Settlement at Maturity

- (a) At the maturity date of any Drawing or Renewal of Drawing that is not requested to be renewed: (i) the relevant Arrangement Requesting Party shall sell back the USD Position to the relevant Arrangement Providing Party, together with an additional amount in USD equivalent to the interest calculated on the USD Position at the interest rate determined in accordance with Article 7.3.4 excluding any already paid interest, and only upon the completion of (i), (ii) the relevant Arrangement Providing Party shall sell back the Local Currency Position to the relevant Arrangement Requesting Party (as adjusted at any Renewal of Drawing) without any change in such amount. For the avoidance of doubt, such selling back of the Local Currency Position may be made on the next Business Day or, if it is impracticable due to the settlement system for the relevant Local Currency, the next consecutive Business Day, provided that (i) is completed at the maturity date without delay.

Payment in respect of each swap transaction in accordance herewith shall be made and settled separately, without any set-off, provided that upon making any Renewal of Drawing, the amount of the USD Position to be so renewed shall not be repurchased by the Arrangement Providing Party as aforesaid and shall be deemed to have been credited to the account in the name of the Arrangement Requesting Party on the Value Date of such Renewal of Drawing in accordance with Article 7.3.7. The Local Currency Position to be so renewed shall be recalculated as set forth in Article 7.4.2(b) and any difference shall be (if it is positive) additionally credited by the Arrangement Requesting Party to the relevant Arrangement Providing Party or (if it is negative) returned by the relevant Arrangement Providing Party to the Arrangement Requesting Party.

- (b) In the case of the repurchase of a Local Currency Position at the maturity of a Drawing that has not been renewed, the repurchase price shall be the original USD Position paid by the Arrangement Providing Party for the relevant Local Currency Position, i.e., the USD Position calculated on the basis of the Local Currency/USD exchange rate that applied, as determined in accordance with Article 7.3.2(b), at the time that the relevant USD Position was originally sold to the Arrangement Requesting Party, plus the interest on the USD Position calculated in accordance with Article 7.3.4.
- (c) In the case of a repurchase of a Local Currency Position at the maturity of a Renewal of Drawing, the repurchase price shall be the USD Position, as calculated on the basis of the new Local Currency/USD exchange rate applied to the Renewal of Drawing in accordance with Article 7.4.2(b) plus interest at the new interest rate for the Renewal of Drawing as determined in accordance with Article 7.3.4(a).

7.3.6 Late Interest: In the event that an Arrangement Requesting Party fails to make any payment in respect of any swap transaction including repurchase of the relevant Local Currency Position with respect to a Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be, including payment of any additional amount equivalent to interest thereon, and such failure continues for three (3) Business Days, the unpaid obligation (the aggregate amount of any such obligation being an “*Overdue Amount*”) shall bear higher interest (“*Late Interest*”) in accordance with the following:

- (a) Late Interest for an Overdue Amount shall accrue commencing on (and including) the fourth (4th) Business Day following the date on which such obligation became due and payable, through to and excluding the actual date on which payment of such obligation is

made. For the avoidance of doubt, for the period of three (3) Business Days preceding the day on which accrual of Late Interest commences from the date on which such obligation became due and payable, interest shall continue to accrue on the Overdue Amount at the rate originally applicable to the relevant obligation under the other provisions of this CMIM Agreement.

- (b) Late Interest shall accrue at a rate of two hundred (200) basis points above the interest rate as set out in Article 7.3.4(a). Such rate of Late Interest will increase every six (6) months from the date of its accrual by fifty (50) basis points, up to but excluding the date of full payment of the Overdue Amount by the Arrangement Requesting Party, provided that the rate of Late Interest shall in no event exceed five hundred (500) basis points above the LIBOR used to determine the interest rate applicable to the relevant obligation under Article 7.3.4(a). The interest and Late Interest shall be compounded every one (1) month from the date of its accrual. For the avoidance of doubt, the late interest accrued is continuously applied notwithstanding that the relevant CMIM Arrangement no longer exists.

7.3.7 Mechanism of Swap Transactions: As between each relevant Arrangement Providing Party and the relevant Arrangement Requesting Party, (a) the Local Currency Position purchased by the Arrangement Providing Party shall be credited to a special non-interest bearing account named "Local Currency Current Account" or as otherwise designated by mutual agreement between the relevant Arrangement Providing Party and Arrangement Requesting Party in the name of the Arrangement Providing Party on the books of the Arrangement Requesting Party, and only upon the completion of (a), (b) the USD Position purchased by the Arrangement Requesting Party shall be credited to the general account held at the Federal Reserve Bank of New York in the name of the Arrangement Requesting Party; or such other account that is acceptable to the

Arrangement Providing Party, as may be specified by the Arrangement Requesting Party at the time of the request for the relevant Drawing. For the avoidance of doubt, both credits of the Local Currency Position and USD Position shall be made on the Value Date.

7.4 Drawings under CMIM Arrangement

7.4.1 Drawings: As between each relevant Arrangement Providing Party and the relevant Arrangement Requesting Party, and provided that, with respect to the relevant Arrangement Requesting Party, the conditions precedent set forth in Article 10 have been met and remain fulfilled, and all other applicable terms and conditions of this CMIM Agreement have been complied with, the Arrangement Requesting Party, pursuant to an Arrangement Request or Swap Line Activation Request (as the case may be), may request a Drawing by means of Purchasing a specified USD Position from the relevant Arrangement Providing Party by giving notice no later than 3:00 p.m. in the Arrangement Providing Country/Region on a Business Day that is at least three (3) Business Days in advance of the Value Date by authenticated SWIFT message (or, in the case where SWIFT message facilities are interrupted or unavailable, tested fax or any other method, which shall be used in accordance with the terms and conditions agreed between the CMIM Parties separately from this CMIM Agreement and confirmed via phone call or e-mail at the same time) (each an “*Authenticated Telecommunication*”) to the Arrangement Providing Party.

7.4.2 Renewals of Drawings (Applicable only to the CMIM-SF)

(a) As between each relevant Arrangement Providing Party and the relevant Arrangement Requesting Party, and subject to the conditions precedent set forth in Article 10 being and remaining fulfilled with respect to the Arrangement Requesting Party and all the procedural steps in accordance with, including but not limited

to, Articles 5.2 and 7.1 have been completed to approve a renewal of any Drawing in whole or in part (a “*Renewal of Drawing*”), each Drawing made not in respect of the IMF De-linked Portion may be renewed in whole or in part up to twice at the request of the Arrangement Requesting Party, by giving notice of such request to the Arrangement Providing Party and the Coordinating Countries no later than 3:00 p.m. in the Arrangement Providing Country/Region on a Business Day that is at least three (3) Business Days in advance of the relevant maturity date by Authenticated Telecommunication; and provided that the amount equivalent to the interest accrued on the USD Position in accordance with Article 7.3.4 shall be paid in full by the Arrangement Requesting Party as originally scheduled for the already outstanding Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be. For the avoidance of doubt, any provisions relating to a Drawing except for the provisions applicable to a Drawing in its nature, such as the provisions for interest rate, shall apply, *mutatis mutandis*, to a Renewal of Drawing. In applying this paragraph (a), if an IMF Program is established for the Arrangement Requesting Party after any Drawing or Renewal of Drawing of the IMF De-linked Portion, such IMF De-linked Portion shall be treated as if it were not the IMF De-linked Portion thereafter (and accordingly, among others, Article 10.3 shall apply) and the maximum number of Renewals of Drawing shall be twice.

- (b) Whenever a Renewal of Drawing is made in accordance with paragraph (a) above, the related Local Currency Position shall be recalculated on the basis of the new exchange rate determined in accordance with Schedule 4 and adjusted in accordance with Article 7.3.5(a) and the new interest rate to be applied to the USD Position under the Renewal of Drawing constituted by such renewal shall be calculated in accordance with Article 7.3.4(a).

(c) In the case of any Drawing made by an Arrangement Requesting Party with respect to the IMF De-linked Portion, only one Renewal of Drawing may be made; provided, however, if it is deemed necessary and appropriate, and subject to approval by the ELDMB in each case, up to three (3) successive Renewals of Drawings may be made.

7.4.3 Early Repurchase: As between each relevant Arrangement Providing Party and the Arrangement Requesting Party, the Arrangement Requesting Party shall have the right, at any time, on giving at least three (3) Business Days' advance notice by Authenticated Telecommunication to the Arrangement Providing Party, to repurchase in advance of the maturity date and without penalty all or part of the Local Currency Position held by the Arrangement Providing Party in respect of any Drawing or Renewal of Drawing (any such advance repurchase, an "*Early Repurchase*"). If any Early Repurchase is to be made by the Arrangement Requesting Party, such Early Repurchase shall be made available to all Arrangement Providing Parties equally on a pro rata basis up to the size of the outstanding USD Position of each Arrangement Providing Party. Any such Early Repurchase shall be made together with the amount equivalent to the accrued but unpaid interest due up to but excluding the date of the Early Repurchase, and the notice given by the Arrangement Requesting Party in accordance with the foregoing shall specify the specific Drawing or Renewal of Drawing to which the Early Repurchase relates and the amount thereof to be repurchased. The relevant provisions of Articles 7.3.4, 7.3.5 and 7.3.6 shall apply, *mutatis mutandis*, to any Early Repurchase: provided that in the event of an Early Repurchase under Article 7.4.3, the relevant rate of interest for the Drawing or Renewal of Drawing to be so repurchased shall be adjusted, using the lower of the initially applicable interest rate and the mark-to-market rate (as defined below) at the time of such Early Repurchase.

The "*mark-to-market rate*" is defined as the closing of the London

Interbank Offered Rate for U.S. Dollar deposits for the relevant period, published by the British Bankers Association as of 11:00 a.m., London time, two (2) London business days prior to the value date of such Early Repurchase, or in the case of non-existence of such an interest rate, the linear interpolation between the two nearest London Interbank Offered Rates for U.S. Dollar deposits.

7.4.4 Tax Gross-up: All payments by an Arrangement Requesting Party under this CMIM Agreement shall be made without withholding or deduction for, or on account of, any present or future taxes, duties, assessments or governmental charges of whatever nature imposed or levied by or on behalf of any Arrangement Requesting Country/Region or any authority therein or thereof having power to tax. In the event that the withholding or deduction of such taxes, duties, assessments or governmental charges is required by law, the Arrangement Requesting Party shall pay such additional amounts as may be necessary in order that the net amounts receivable by the Arrangement Providing Party after such withholding or deduction shall equal the amounts which would have been receivable under this CMIM Agreement in the absence of such withholding or deduction.

Article 8 – Escape from CMIM Arrangement Participation

8.1 General Rule on Escape from Participation – Approval of ELDMB

In principle, each of the CMIM Parties, upon executing this CMIM Agreement, becomes a member and participant of the CMIM Arrangement established hereby and may only escape from participation with regard to a particular Arrangement Request by: (a) submitting an escape notice which states and explains reasons for its escape satisfactorily together with sufficient supporting documentation and evidence to all the other members of ELDMB by the time as set out in Article 8.3; and (b) obtaining an approval of the ELDMB with respect to such Escaping CMIM Party's request to escape from responsibility for providing support as an Arrangement

Providing Party in response to a particular Arrangement Request.

8.2 Escape from Participation under Exceptional Circumstances

In any of the following circumstances, a CMIM Party may, upon submitting to all of the other members of ELDMB an escape notice which is any explanatory statement, together with sufficient supporting documentation and evidence concerning the relevant circumstances by the time of voting for any particular Arrangement Request, escape from responsibility to participate in providing support as an Arrangement Providing Party in response to a particular Arrangement Request without obtaining approval from the ELDMB (For the avoidance of any doubt, in the event that an escape notice is submitted by a CMIM party after the ELDMB votes on that particular Arrangement Request relating to the CMIM-PL as set forth in Article 7.1.2, but prior to the time of the Swap Line Activation Request Notice, the Escaping CMIM Party can escape by obtaining an approval of the ELDMB which shall be determined within one (1) week following such request to escape.):

- (a) The CMIM Party desiring to escape from participation is experiencing substantial difficulties in maintaining a sustainable balance of payments and/or is experiencing tight reserve positions;
- (b) Insufficient safeguard measures exist with regard to the relevant Arrangement Requesting Party or sufficient safeguard measures otherwise cannot reasonably be sustained or implemented with regard to such Arrangement Requesting Party;
- (c) An extraordinary event or instance of *force majeure* occurs, such as a war, quasi-state of war or natural disaster(s), that is beyond the control of the Escaping CMIM Party and has the effect of preventing the Escaping CMIM Party from fulfilling its obligations under this CMIM Agreement and the CMIM Arrangement; and/or

- (d) The Escaping CMIM Party faces domestic legal limitations that prevent such Escaping CMIM Party from providing USD to an Arrangement Requesting Party.

8.3 Timing of Escape

Any escape from participation made in accordance with Article 8 must be made (i) by the time of voting by the ELDMB concerning any particular Arrangement Request for the CMIM-SF, and (ii) by the time of the submission of the Swap Line Activation Request Notice for the CMIM-PL in order for the Escaping CMIM Party to be excused from compliance with its obligations to participate as an Arrangement Providing Party in connection with such particular Arrangement Request, subject to the provisions of Article 8.1 and 8.2

8.4 Consequences of Escape

- (a) In the event that a CMIM Party, in accordance with the provision of Article 8, escapes from participation with regard to a particular Arrangement Request, such Escaping CMIM Party shall have no voting rights with regard to any Executive Level Issues to be decided by the ELDMB in connection with the particular CMIM Arrangement in which the Escaping CMIM Party will not be participating as an Arrangement Providing Party.
- (b) In the event that there is any Escaping CMIM Party for a particular Arrangement Request, the amount that would have been otherwise allocated to such Escaping CMIM Party shall be contributed by the remaining participating CMIM Parties, as Arrangement Providing Parties, on a *pro rata* basis, as determined in accordance with their respective CMIM Contributions; provided that no CMIM Party shall in any case be required to contribute any amount that would cause the total contributions made by such CMIM Party to be in excess of the total CMIM Contribution amount specified for such CMIM Party in Schedule 1.

Article 9 – Representations and Warranties

Each of the CMIM Parties hereby represents and warrants to the other CMIM Parties as follows, with effect as of the Effective Date, and each Arrangement Requesting Party agrees that it shall be deemed to again give the following representations and warranties to the other CMIM Parties each time that a Drawing is made, or a Swap Line is established or a Renewal of CMIM Arrangement is made pursuant to an Arrangement Request in regard to itself and the Arrangement Requesting Country/Region:

- 9.1 It has full power and authority to enter into and perform its obligations under this CMIM Agreement and has taken, and if necessary will take, all actions which may be required to authorize the CMIM Arrangement contemplated to be carried out pursuant to the terms and conditions of this CMIM Agreement; and
- 9.2 This CMIM Agreement and the performance of its obligations hereunder do not contravene any law or other restriction binding upon itself or any of its property, and there is no legal or regulatory hindrance which could affect the legality, validity or enforceability of this CMIM Agreement or the obligations of such CMIM Party hereunder or have a materially adverse effect upon its performance of such obligations.

Article 10 – Conditions Precedent

10.1 Conditions Precedent for any CMIM Arrangement

As conditions precedent to an Arrangement Requesting Party to be entitled to any Drawing, establishment of any Swap Line or Renewal of CMIM Arrangement, pursuant to this CMIM Agreement, the conditions set forth in Article 10.1 shall have been satisfied as of the relevant ELDMB voting and each Value Date, as the case may be.

- 10.1.1 Submission of an Acknowledgement Letter from the relevant Government:** Each of the CMIM Parties that are expected to be

Arrangement Providing Parties, through the Coordinating Countries, has received a letter of acknowledgement from and executed by the relevant representative of the Government of the Arrangement Requesting Country/Region, substantially having the form and content of the Form of Government Letter of Acknowledgement set out in Schedule 5, confirming to take such steps as are necessary and appropriate, in coordination with the Arrangement Requesting Party, to enable the Arrangement Requesting Party to comply with all its obligations under this CMIM Agreement.

10.1.2 Submission of an Undertaking Letter from the Relevant Government:

Each of the CMIM Parties that are expected to be Arrangement Providing Parties, through the Coordinating Countries, has received a letter of undertaking from and executed by the relevant representative of the Government substantially having the form and content of the Form of Government Letter of Undertaking set out in Schedule 6 and making the following undertakings:

- (a) As long as any monetary obligation of the Arrangement Requesting Party under this CMIM Agreement remains outstanding, the Government will not impose any controls on capital outflows which could deter the performance by the Arrangement Requesting Party of any monetary obligation under this CMIM Agreement except as provided for in the program which has been agreed to between the Government and the IMF;
- (b) As long as this CMIM Agreement is in effect, the Government shall be in compliance with the IMF Program, if such IMF Program is in existence; and
- (c) As long as this CMIM Agreement is in effect, the Government shall participate in the meetings of the ASEAN+3 Economic Review and Policy Dialogue.

10.1.3 Submission of Legal Opinions: Each of the CMIM Parties that are expected to be Arrangement Providing Parties, through the Coordinating Countries, has received a satisfactory legal opinion from the appropriate governmental ministry or agency of the relevant Arrangement Requesting Country/Region, substantially in form and content conforming to the form and content of the Form of Legal Opinion set out in Schedule 7 (with such modifications, adaptations, qualifications and/or exceptions as may be appropriate to take account of the circumstances of the relevant Arrangement Requesting Country/Region, in any case, subject to the acceptance of each Arrangement Providing Party), with respect to the legality, validity, binding power and enforceability of the provisions of this CMIM Agreement in relation to the relevant Arrangement Requesting Country/Region and/or Arrangement Requesting Party.

10.1.4 Submission of the Economic and Policy Report on the Causes and the Background of the Relevant Event for Which Support is Requested: Each of the CMIM Parties that are expected to be Arrangement Providing Parties, through the Coordinating Countries, has received from the Arrangement Requesting Party an economic and policy report, (“*Economic and Policy Report*”) the contents of which shall include, without limitation, the following, focusing on the following 5 qualification criteria: (i) external position and market access, (ii) fiscal policy, (iii) monetary policy, (iv) financial sector soundness and supervision, and (v) data adequacy, in case of the request for the CMIM-PL:

- (a) An explanation and relevant statistical data of the current economic situation;
- (b) An explanation and relevant statistical data of the causes and background of the relevant circumstances (as referred to in item (i) of Article 1) being experienced by the Arrangement Requesting Country/Region;

- (c) An explanation (including relevant statistical data and information on relevant forecasts and targets) of the economic and financing plan of the Arrangement Requesting Country/Region to cope with the situation;
- (d) An explanation (including relevant statistical data) of short-term economic prospects;
- (e) An explanation (including relevant statistical data/figures) of international reserves and foreign currency liquidity; and
- (f) An explanation (including relevant statistical data/figures) of short/long term external debt.

10.1.5 Completion of Review of the Economic and Financial Situation of the relevant Arrangement Requesting Country/Region: Each of the CMIM Parties that are expected to be Arrangement Providing Parties has, pursuant to the pre-voting steps contemplated in the provisions of Article 5.2.2, completed to its satisfaction its review as to the economic and financial situation of the relevant Arrangement Requesting Country/Region based on:

- (a) All data and information which must be provided by the Arrangement Requesting Party under this CMIM Agreement;
- (b) Analysis by AMRO and, if necessary and available, analysis by third parties such as, the Asian Development Bank, the IMF or similarly competent institution, of the economic and financial situation of the relevant Arrangement Requesting Country/Region; and
- (c) To the extent legally permitted to the Arrangement Requesting Party, any other information that the Arrangement Providing Party

may reasonably require concerning the economic and financial situation of Arrangement Requesting Country/Region.

In case of the request for the CMIM-PL, at the time of the review, the BLDMB will discuss and flexibly apply ex-ante qualification criteria and ex-post conditionality in terms of establishing qualification and conditionalities of the CMIM Arrangement focusing on the five (5) qualification criteria set forth in Article 10.1.4.. In this case, Economic and Policy Report and analysis by AMRO and if necessary and available third parties as referred to above (b), shall include a detailed explanation on these five (5) qualification criteria of the Arrangement Requesting Country/Region.

10.1.6 No Events of Default: No Event of Default exists or is continuing or would result from a Drawing, establishment of a Swap Line or Renewal of CMIM Arrangement. For the avoidance of doubt, this condition precedent requirement shall apply to any failure to maintain representations and warranties in Article 9 to be true and correct or to comply with covenants in Article 11 occurring prior to the relevant Drawing, establishment of a Swap Line or Renewal of CMIM Arrangement, including, without limitation, participation in any and all meetings of the ASEAN+3 Economic Review and Policy Dialogue Meetings occurring prior to the relevant Drawing, establishment of a Swap Line or Renewal of CMIM Arrangement.

10.1.7 No Imposition of any Controls of Capital Outflows Relating to Performance of Obligations under this CMIM Agreement: The Arrangement Requesting Country/Region is not imposing any controls on capital outflows which could adversely affect the performance of any monetary obligation under this CMIM Agreement, except as provided for in any program agreed between the relevant CMIM Party and the IMF.

10.1.8 Maintenance of Access to Market Financing: The Arrangement Requesting Country/Region or Arrangement Requesting Party has explored and taken appropriate steps to gain access to private market financing, and has maintained an appropriate degree of existing financing.

10.1.9 Submission of Evidence That All Conditions Are Satisfied: Each of the CMIM Parties that are expected to have any Effective Vote, through the Coordinating Countries, has received all of the documents and evidence that they have requested in order to determine that all applicable conditions set out in Article 10 have been satisfied.

10.2 Further Conditions Precedent Applicable only to the IMF De-linked Portion

As a condition precedent with regard to the IMF De-linked Portion applicable to the Arrangement Requesting Country/Region, the Arrangement Requesting Country/Region has consistently taken and implemented sound economic measures to counter unusual downward pressure on its foreign reserves.

10.3 Further Conditions Precedent (Not Applicable to the IMF De-linked Portion)

As further conditions precedent (but not applicable to the IMF De-linked Portion), the conditions set forth below in Article 10.3 shall have been satisfied.

10.3.1 The Existence of an IMF Program

An IMF Program:

- (a) Already exists and is proceeding as planned; or
- (b) Will, in the judgment of the ELDMB, be established in the very near future; provided, however, that if an IMF Program is not established within a reasonable time period, as determined by each Arrangement Providing Party, each of the Arrangement Providing Parties shall have the right against the Arrangement Requesting Party, to cancel the relevant Swap Line or Renewal of Swap Line

established for such Arrangement Requesting Party and/or to require early repurchase of the USD Position purchased from such Arrangement Providing Party by the Arrangement Requesting Party pursuant to the relevant Drawing or Renewal of Drawing.

10.3.2 Consistency with the IMF Program: The relevant Drawing, establishment of the relevant Swap Line or Renewal of CMIM Arrangement is consistent with the IMF Program existing or expected to be established, as referred to in Article 10.3.1.

10.3.3 Review of the IMF Program: The ELDMB has completed its review as to details of the relevant IMF Program, based on explanations provided by the relevant Arrangement Requesting Country/Region and by reference to any information obtained from the IMF.

10.4 Waiver of Conditions Precedent

The Coordinating Countries, through a decision of the ELDMB, may waive in writing one or more of the conditions precedent set out in Article 10, with or without requiring the relevant Arrangement Requesting Country/Region to satisfy any alternative or additional conditions, and any such waiver shall be binding upon all of the CMIM Parties.

Article 11 – Covenants

For so long as this CMIM Agreement remains in effect each CMIM Party covenants and undertakes to comply with the following.

11.1 Submission of the Periodic Surveillance Report

Each CMIM Party shall, for the relevant ASEAN+3 Economic Review and Policy Dialogue, supply to the Coordinating Countries an appropriate report regarding such CMIM Party. For the avoidance of doubt, a report to be submitted by China shall

exclude matters relating to Hong Kong, China, and in case of Hong Kong, China, since it is not a member of ASEAN+3 Economic Review and Policy Dialogue, a separate report corresponding to the report mentioned in the foregoing sentence shall be submitted by Hong Kong, China to the CMIM Parties through the Coordinating Countries.

11.2 Participation at Economic Review and Policy Dialogue Meetings

Each CMIM Party shall participate in all meetings of the ASEAN+3 Economic Review and Policy Dialogue. For the avoidance of doubt, Hong Kong, China is required to comply with this requirement in addition to compliance by China.

11.3 Compliance with Existing IMF Program

Each CMIM Party shall comply with the IMF Program, if any, existing in and applicable to such CMIM Party. For the avoidance of doubt, this requirement does not apply to Hong Kong, China. Hong Kong, China is not a member of the IMF and the support available to Hong Kong, China pursuant to this CMIM Agreement is limited to the IMF De-linked Portion applicable to Hong Kong, China as mentioned in Article 6(c).

11.4 Special Covenants Relating to Swap Lines

11.4.1 Special Covenants Relating to Swap Lines: For so long as any Swap Line remains established for an Arrangement Requesting Party under or in relation to this CMIM Agreement, such Arrangement Requesting Country/Region and/or Arrangement Requesting Party shall continue to meet and fulfill the on-going conditions set forth in Article 10.

11.4.2 Reports upon Request: The Arrangement Requesting Country/Region and/or Arrangement Requesting Party shall, at any time when any Arrangement Providing Party so requests, immediately and unconditionally provide to the relevant Arrangement Providing Party,

reports on:

- (a) The Arrangement Requesting Country/Region's foreign reserves;
- (b) Any increase or decrease in any category of the Arrangement Requesting Country/Region's reserves;
- (c) Any other relevant economic and financial information as reasonably requested by any Arrangement Providing Party; and
- (d) Progress of the qualification and the conditions determined by the ELDMB in accordance with Article 10.1.5.

For the avoidance of doubt, this requirement shall apply separately to both China and Hong Kong, China.

11.5 Special Covenants Relating to Outstanding Monetary Obligations

For so long as any monetary obligation of an Arrangement Requesting Party remains outstanding under or in relation to this CMIM Agreement, such Arrangement Requesting Country/Region and/or Arrangement Requesting Party shall comply with the following:

11.5.1 For so long as any monetary obligation of an Arrangement Requesting Party remains outstanding under this CMIM Agreement, such Arrangement Requesting Country/Region and/or Arrangement Requesting Party shall continue to meet and fulfill the on-going conditions set forth in Article 10.

11.5.2 Reports upon Request

The Arrangement Requesting Country/Region and/or Arrangement Requesting Party shall, at any time when any Arrangement Providing

Party so requests, immediately and unconditionally provide to the relevant Arrangement Providing Party, reports on:

- (a) The Arrangement Requesting Country/Region's foreign reserves;
- (b) Any increase or decrease in any category of the Arrangement Requesting Country/Region's reserves;
- (c) Any other relevant economic and financial information as reasonably requested by any Arrangement Providing Party; and
- (d) Progress of the qualification and the conditionalities determined by the ELDMB in accordance with Article 10.1.5.

For the avoidance of doubt, this requirement shall apply separately to both China and Hong Kong, China.

11.5.3 Maintenance of Foreign Reserve to Three (3) Months of Imports:

The Arrangement Requesting Country/Region shall, at all times, maintain its Usable Foreign Reserve at a level not less than the Threshold Amount.

For the purposes of this Article:

- (a) "*Usable Foreign Reserve*" means the Official Gross Foreign Reserve minus holdings of nonconvertible currencies and deposits at overseas branches and subsidiaries of banks with headquarters in the Arrangement Requesting Country/Region.
- (b) "*Official Gross Foreign Reserve*" means all foreign currency denominated claims, including monetary gold; holdings of Special Drawing Rights (issued by the IMF); and the reserve position of the Arrangement Requesting Country/Region in the IMF; and excluding participations in international financial institutions and

claims on residents of the Arrangement Requesting Country/Region.

- (c) “*Threshold Amount*” is defined to be the amount calculated by the following formula:

$$X \times 3$$

where: X = the value of the average monthly amount of imports by the Arrangement Requesting Country/Region for the most recent six (6) months, as set forth in the edition of “International Financial Statistics” most recently published by the IMF at the time of the Arrangement Request for the first Drawing; and when the value of such monthly amount of imports in the “International Financial Statistics” is set forth in the Local Currency, such amount shall be converted into USD at the applicable exchange rate, as determined in accordance with Schedule 4.

For the avoidance of doubt, this requirement shall apply separately to both China and Hong Kong, China.

- 11.5.4 Maintenance of Foreign Reserve to Short-term External Debt:** The Arrangement Requesting Country/Region shall, at all times, maintain its Usable Foreign Reserve at more than three (3) months’ short-term debt (“*Three (3) Months’ Short-term Debt*”). For the purposes of this Article, Three (3) Months’ Short-term Debt means, at any given time, the amount that is equal to one-fourth (1/4), for the avoidance of doubt, not three (3) times of one-twelfth (1/12) of the outstanding principal amount of those actual current, and not contingent, liabilities that are both: (i) owed to non-residents by residents of the Arrangement Requesting Country/Region and (ii) stated, at the time of the creation thereof, to have an original maturity of one (1) year or less.

11.5.5 Negative Pledge

The Arrangement Requesting Country/Region and/or Arrangement Requesting Party shall not, without each Arrangement Providing Party's approval, newly create, incur or assume any mortgage, pledge, lien, charge or any other security interest to secure any of the direct external indebtedness of its Government (other than that payable in the Local Currency), unless all obligations under this CMIM Agreement shall be equally and ratably secured; provided, however, that the foregoing provisions of Article 11.5.5 shall not apply to:

- (a) Any lien created on property, at the time of purchase thereof, solely as security for the payment of the purchase price of such property or as security for the payment of debt incurred for the purpose of financing the purchase of such property; or
- (b) Any security interest arising in the ordinary course of its operations and securing a debt maturing not more than one (1) year after the date on which it is originally incurred.

11.5.6 **Paripassu:** The Arrangement Requesting Party shall ensure that its obligations under this CMIM Agreement at all times constitute direct, unsubordinated obligations ranking at least *paripassu* in right of payment with all other present or future direct, unsecured, unsubordinated obligations resulting from any of its external indebtedness, except for those which enjoy priority by operation of law (other than any law enacted after the date of this CMIM Agreement) or pursuant to Article 11.5.5.

11.5.7 **No Imposition of Adverse Controls of Capital Outflows Relating to Performance of Obligations Under this CMIM Agreement:** The Arrangement Requesting Country/Region shall not impose any controls on capital outflows which could adversely affect the performance of any monetary obligation arising under or in relation to this CMIM Agreement.

except as provided for in any program agreed between the relevant Arrangement Requesting Country/Region and the IMF.

11.5.8 Notification Obligation: The Arrangement Requesting Party shall immediately notify the Arrangement Providing Party of any of the following events upon becoming aware of its occurrence:

- (a) The Arrangement Requesting Party is unable to pay any amount due pursuant to agreement with any of its creditors;
- (b) The Arrangement Requesting Party is officially refused a credit facility, loan or other financial arrangement, or extension or renewal thereof, by any government or governmental institution or by the International Bank for Reconstruction and Development (the "*World Bank*"), the Asian Development Bank (the "*ADB*"), the IMF, the Bank for International Settlements (the "*BIS*") or any other international organization;
- (c) The Arrangement Requesting Party makes any involuntary repayment (including reduction of payment amount) ahead of the original schedule therefor to any government or governmental institution or to the World Bank, the ADB, the IMF, the BIS or any other international organization;
- (d) Any change in law, rule, regulation, act, decision of any competent tribunal, fact or circumstance which would or could, materially adversely, affect or modify the ability of the Arrangement Requesting Party to perform (x) its obligations under this CMIM Agreement or (y) the remedial steps it plans to take in response thereto; or
- (e) Any event has taken place which would constitute a breach of any of the covenants, warranties, obligations, agreements and

undertakings set forth in this CMIM Agreement, including any event described in Article 12.2 of this CMIM Agreement has occurred.

Article 12 – Acceleration

12.1 Acceleration due to Extraordinary Events

In the event that a war or a quasi-state of war in which the Arrangement Requesting Country/Region and the Arrangement Providing Country/Region are adversaries or that any sanction or blockade imposed by an international organization of which the Arrangement Providing Party or Arrangement Providing Country/Region is a member against the Arrangement Requesting Party or Arrangement Requesting Country/Region occurs and is outstanding, the Arrangement Providing Party may, by giving not less than ten (10) Business Days' notice to the Arrangement Requesting Party (1) cancel the eligibility of the relevant Arrangement Requesting Party to establish or activate the Swap Line or purchase USD Positions pursuant to this CMIM Agreement, whereupon such eligibility shall be immediately cancelled; and/or (2) declare that all or part of the Arrangement Requesting Party's obligations to repurchase Local Currency Positions against the relevant USD Positions, together with payment of all accrued but unpaid interest relating thereto, and all other amounts accrued or outstanding under or in connection with swap transactions or other transactions pursuant to this CMIM Agreement to be immediately due and payable, whereupon they shall become immediately due and payable. In the settlement of this repurchase, the Arrangement Providing Party shall be required to perform its obligations only upon the Arrangement Requesting Party's performance of its obligations.

12.2 Acceleration due to Event of Default

12.2.1 Specified Events of Default

If any of the events or circumstances described below occurs and is

continuing with respect to an Arrangement Requesting Party and/or Arrangement Requesting Country/Region, such event(s) or circumstance(s) shall constitute an event of default (“*Event of Default*”) by that Arrangement Requesting Party and/or Arrangement Requesting Country/Region under this CMIM Agreement:

12.2.1.1 Non-payment: The Arrangement Requesting Party does not pay on the due date any amount payable in connection with any swap transactions (i.e., any Drawing or Renewal of Drawing) or the commitment fee referred in Article 7.2.4, entered into pursuant to this CMIM Agreement in the currency in which the relevant payment obligation is expressed to be payable, provided that an Event of Default will not be triggered under this provision if the required payment is made, in the required currency, no later than three (3) Business Days following the due date thereof.

12.2.1.2 Non-compliance with Other Obligations

- (a) The Arrangement Requesting Party fails to comply, when and as such compliance is required, with any one or more provisions of this CMIM Agreement or of any other document delivered by or on behalf of the Arrangement Requesting Party under or in connection with this CMIM Agreement other than that referred to separately in Article 12.2.1.1; or
- (b) The Arrangement Requesting Party takes any action or makes any omission which would result in that Arrangement Requesting Party not being in compliance with any provisions of this CMIM Agreement or any other document delivered by or on behalf of such Arrangement Requesting Party under or in connection with this CMIM Agreement.

Notwithstanding the above, no Event of Default under (a) or (b) above will be deemed to have occurred if the relevant failure to comply, or the action or the omission which would result in non-compliance, as the case may be, is capable of being remedied and is remedied within the period of five (5) Business Days immediately following, whichever comes earlier, the date that the Coordinating Countries give notice to the relevant Arrangement Requesting Party of, or the date on which the relevant Arrangement Requesting Party otherwise becomes aware of, the failure to comply or the action or the omission which would result in non-compliance.

12.2.1.3 Misrepresentation: If any representation or statement made or deemed to be made by an Arrangement Requesting Country/Region and/or Arrangement Requesting Party in this CMIM Agreement or in any other document delivered by or on behalf of that Arrangement Requesting Country/Region and/or Arrangement Requesting Party under or in connection with this CMIM Agreement is, or proves to have been, incorrect or misleading in any material respect when made or deemed to have been made, such incorrect or misleading representation or statement shall constitute an Event of Default by the Arrangement Requesting Country/Region and/or Arrangement Requesting Party by whom such incorrect or misleading representation or statement was made.

12.2.2 Effect

On and at any time after the occurrence of an Event of Default, the Coordinating Countries, through an approval of the ELDMB, may, pursuant to giving notice to the Arrangement Requesting Party to whom such Event of Default is attributed: (1) cancel the eligibility of the relevant

Arrangement Requesting Party to establish or activate the Swap Line or purchase USD Positions pursuant to this CMIM Agreement, whereupon such eligibility shall be immediately cancelled; and/or (2) declare that all or part of the Arrangement Requesting Party's obligations to repurchase Local Currency Positions against the relevant USD Positions, together with payment of all accrued but unpaid interest relating thereto, and all other amounts accrued or outstanding under or in connection with swap transactions or other transactions pursuant to this CMIM Agreement to be immediately due and payable, whereupon they shall become immediately due and payable and/or (3) cancel any Swap Lines which are outstanding in respect of the CMIM-PL.

12.2.3 Waiver of Event(s) of Default

The Coordinating Countries, through an approval of the ELDMB, may waive in writing the Event(s) of Default that are attributed to an Arrangement Requesting Country/Region and/or Arrangement Requesting Party, with or without requiring the Arrangement Requesting Country/Region and/or Arrangement Requesting Party to accept alternative or additional conditions, and any waivers made in accordance with the foregoing shall be binding upon all of the CMIM Parties.

Article 13 – Termination of the Participation in the CMIM Arrangement: Reinstatement

13.1 Termination Procedure

Any CMIM Party may terminate its participation in the CMIM Arrangement under this CMIM Agreement by giving notice of such intention to the Coordinating Countries; provided that such termination shall not relieve or excuse the terminating CMIM Party from its obligations as a CMIM Party or as an Arrangement Providing Party in connection with any Arrangement Request that has been duly voted upon prior to such terminating CMIM Party giving notice of its intent to terminate its

participation (the “*Remaining Transactions*”). A termination notice by a CMIM Party which is a Central Bank shall also constitute a termination notice by a CMIM Party which is a Finance Ministry of the same country, and *vice versa*.

13.2 Termination Consequences

In the event that any CMIM Party has terminated its participation in the CMIM Arrangement in accordance with Article 13.1, such member shall have no access to any Drawing, establishment of Swap Line or Renewal of CMIM Arrangement, as the case may be, and no voting rights in connection with this CMIM Agreement (other than in respect of any Remaining Transaction), unless and until such party's participation is reinstated in accordance with Article 13.3 below. In the event that any obligation of the Arrangement Requesting Party under swap transactions executed under this CMIM Agreement, including any monetary obligation, remains outstanding at the time of termination of this CMIM Agreement by such Arrangement Requesting Party, all the terms and conditions of this CMIM Agreement (except for those entitling the Arrangement Requesting Party to any Drawing, establishment of Swap Line or Renewal of CMIM Arrangement) shall continue to apply until such obligation has been fulfilled and paid in full by such Arrangement Requesting Party.

13.3 Reinstatement of Participation

If a CMIM Party which has terminated its participation in the CMIM Arrangement, after the lapse of one (1) year period, seeks to have such participation reinstated, the MLDMB shall vote to readmit such CMIM Party as a member of the CMIM Arrangement. The reinstated CMIM Party shall, from the date of such approval of the MLDMB, be eligible to participate in the CMIM Arrangement, as well as to exercise voting rights as a voting member of the MLDMB and the ELDMB, in accordance with such terms and conditions, as modified or amended from time to time by the MLDMB, that otherwise would have been applicable to such CMIM Party had it not terminated its participation in the CMIM Arrangement. Notwithstanding the foregoing, any CMIM Party who has terminated its

participation may seek reinstatement before the lapse of one (1) year period, upon favorable recommendation of the ELDMB and by subsequent Consensus Approval of the MLDMB that such one-year period may be shortened.

Article 14 – Notices

The language used in all documentation and all notices and other communications made between CMIM Parties pursuant to and in connection with this CMIM Agreement shall be in English. Any notice, request, consent, document or other communication submitted by one CMIM Party to another under or in connection with this CMIM Agreement shall be in writing, sent by airmail, Authenticated Telecommunication or personal delivery (unless otherwise set forth in the provisions of this CMIM Agreement to limit the method of communications), shall refer to this CMIM Agreement, and shall be deemed fully given or sent when delivered to the CMIM Party (or CMIM Parties) designated as the recipient(s) thereof.

Except as provided below, any communication in connection with this CMIM Agreement will be deemed to be given: (a) if delivered in person or by airmail, at the time of delivery; (b) if by fax, at the time when it is received by a responsible employee of the recipient in legible form (it being agreed that the burden of proving receipt will be on the sender and will not be met by a transmission report generated by the sender's facsimile machine); and (c) if by SWIFT, when delivered. A communication given under the foregoing paragraph but received on a non-business day or after business hours in the place of receipt will only be deemed to be given on the next business day in that place.

Any notices required to be furnished to any CMIM Party under or in connection with the provisions of this CMIM Agreement shall be delivered to such CMIM Party at the address and/or fax number indicated for such CMIM Party in Schedule 9.

Article 15 – Confidentiality

Except to the extent of any disclosures required by laws and regulations applicable to it or an order of court of competent jurisdiction or as may be necessary for carrying into effect this CMIM Agreement, each CMIM Party shall treat the contents of this CMIM Agreement, any

Swap Line established or contemplated pursuant herewith, and any swap transactions conducted or contemplated pursuant hereto together with all documents and information provided in relation thereto as confidential information and shall take all due care to prevent and avoid any public or other disclosures of such information; provided, however, that the obligation under Article 15 shall cease to apply to any information coming into the public domain otherwise than by breach by any CMIM Party to this CMIM Agreement and each CMIM Party may disclose such information to professional advisors and governmental officials who are engaged in advising and assisting the CMIM Party in connection with matters relating to this CMIM Agreement, who are made aware of the confidential nature of such information and are professionally or otherwise obligated to maintain such confidentiality.

Article 16 – Amendment

No amendments to this CMIM Agreement may be validly made unless made and agreed to in writing by all of the CMIM Parties hereto.

Article 17 – Periodic Review of CMIM Arrangement and Overall CMIM Structure

One (1) year prior to the end of each successive five (5)-year period following the Effective Date (as defined below), the CMIM Parties shall jointly carry out a basic review of the CMIM Arrangement and the key terms and conditions of this CMIM Agreement (each such review, a “*Five (5)-Year Review*”), including, without limitation, the total size of the CMIM Arrangement, the amount of each CMIM Party’s CMIM Contribution, Maximum Arrangement Amounts, terms of establishing Swap Lines, terms of Selling and Purchasing and such other matters as may be deemed to be relevant and/or necessary to ensure that the CMIM Arrangement and this CMIM Agreement remains up-to-date and appropriately reflects the respective circumstances of the CMIM Parties, as well as global economic and financial conditions, existing at the time of the relevant Five-Year Review. Notwithstanding the foregoing, ad-hoc reviews may be conducted as and when deemed necessary, pursuant to Consensus Approval thereof by the MLDMB.

Article 18 – AMRO

AMRO shall be given the following functions:

- (a) monitor, assess and report on the macroeconomic status and financial soundness of all member countries;
- (b) assess the possible occurrence of macroeconomic and financial problems in any CMIM Party, so as to assist in the timely formulation of policy recommendations to mitigate such risks. (Such monitoring shall extend into the post-Swap Line-establishment period and post-disbursement period of all Arrangement Requests and shall ensure inter-alia, that lending covenants are met.);
- (c) analyse the progress of the qualification and the conditionalities determined by the ELDMB (as referred to in Article 10.1.5(c)) and provide its recommendations to the ELDMB accordingly; and
- (d) provide secretariat support to the Coordinating Countries if requested in accordance with Article 5.2.7.

Article 19 – Effective Date

- 19.1 Each CMIM Party shall deliver its executed signature pages of the CMIM Agreement to every CMIM Party (if relevant, together with a notice that internal ratification to the extent applicable is required for such CMIM Party) as soon as practicable and, to the extent applicable, promptly notify every CMIM Party in writing upon completion of its internal ratification process necessary for the execution of the CMIM Agreement.
- 19.2 The original CMIM Agreement shall become effective on the last date falling 90 days after the date on which the CMIM Parties of China, Japan, Korea and five or more ASEAN countries execute and deliver the CMIM Agreement and, to the extent applicable, complete internal ratification process for the execution of the CMIM

Agreement (the “*Effective Date*”).

- 19.3 The CMIM Agreement shall bind the CMIM Parties who has completed its internal ratification process and the CMIM Agreement execution process as of the Effective Date and the CMIM Parties who execute and deliver the CMIM Agreement and, to the extent relevant, complete internal ratification process after the Effective Date shall be deemed to become a party to the CMIM Agreement as of such later date.
- 19.4 For the avoidance of doubt, the CMIM Parties agree that Articles 19.1 to 19.3 apply to the execution and the coming into force of the original CMIM Agreement itself. The CMIM Parties further agree that Articles 19.1 to 19.3 are inapplicable to any amendments made thereto, or any future amendments to this CMIM Agreement, if any, unless otherwise agreed by the MLDMB.
- 19.5 This CMIM Agreement shall become effective on the last date following 7 days after the date on which all of the CMIM Parties sign this CMIM Agreement and, to the extent applicable, complete internal legal process for the execution of this CMIM Agreement.

Article 20 – Counterparts

- 20.1 This CMIM Agreement may be executed in any number of counterparts and by the CMIM Parties on separate counterparts.
- 20.2 Each counterpart shall constitute an original of this CMIM Agreement, but all the counterparts shall together constitute one and the same instrument.

Article 21 – Governing Law: Jurisdiction

This CMIM Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of England and any disputes arising hereunder or in relation hereto shall be subject to the non-exclusive jurisdiction of the relevant courts of England, to whose jurisdiction each of the CMIM Parties hereby voluntarily submits; provided, however, that any dispute concerning a

Swap Line and swap transaction entered into by and between a particular Arrangement Providing Party and Arrangement Requesting Party pursuant to this CMIM Agreement shall be subject to the jurisdiction of the relevant court(s) of the Arrangement Providing Country/Region.

Article 22 – Waiver of Immunity

The Arrangement Requesting Party irrevocably agrees that, should any legal action or proceedings (whether for an injunction or other interim relief, specific performance, recovery of land, damages or otherwise) arising out of or in connection with its obligations to the Arrangement Providing Party under this CMIM Agreement be taken anywhere, to the extent that the Arrangement Requesting Party has or hereafter may acquire any immunity from the jurisdiction of any court or tribunal or from any legal process (including, without limitation, service or notice of process and any process for execution of any award or judgment, including attachment prior to judgment and attachment in execution) with respect to itself or its property, the Arrangement Requesting Party hereby irrevocably waives any claim to such immunity to the extent permitted by the laws of such jurisdiction except in respect of its assets¹ which are dedicated to a public or governmental use, present or future premises of the mission as defined in the Vienna Convention on Diplomatic Relations signed in 1961, consular premises as defined in the Vienna Convention on Consular Relations signed in 1963, or military property or military assets or other assets that are a part of domain public or property of the Government and are subject to restrictions as to the inalienability of the domain public and seizure of property of the Government in respect of its obligations to the Arrangement Providing Party under this CMIM Agreement.

Article 23 – Indemnification

¹ such as those contained in Sections 1305 and 1307 of the Civil and Commercial Code of Thailand and other assets that are a part of domain public or property of the Government and are subject to restrictions as to the inalienability of the domain public and seizure of property of the Government

In respect of each Swap Line established and each swap transaction entered into under this CMIM Agreement, the Arrangement Requesting Party shall indemnify and hold harmless the Arrangement Providing Party any of its agents, directors, officers or employees (each such indemnified person being an “*Indemnified Party*”) from and against any and all liabilities, obligations, losses, damages, penalties, judgments, costs, expenses or disbursements of any kind whatsoever that may be imposed on or incurred by, or asserted against, such Indemnified Party in any way relating to or arising out of this CMIM Agreement, any Swap Line or any swap transaction hereunder, or any action taken or omitted to be taken by such Indemnified Party in connection with this CMIM Agreement or any Swap Line or any swap transaction hereunder including, without limitation, any action taken or omitted to be taken in connection with the preparation of this CMIM Agreement before the Effective Date of this CMIM Agreement by such Indemnified Party. The Arrangement Requesting Party shall not, however, be liable for any portion of any such amount resulting from the gross negligence or wilful misconduct of such Indemnified Party.

Article 24 – No Waiver

No failure, delay or refrainment by the Arrangement Providing Party in the exercise of any right or remedy accruing to the Arrangement Providing Party under this CMIM Agreement shall operate as a waiver by the Arrangement Providing Party of such right or remedy, nor shall any single or partial exercise of any such right or remedy operate as a waiver of any other right or remedy. The rights and remedies provided herein are cumulative, and not exclusive of any rights or remedies provided by law.

IN WITNESS WHEREOF, each of the CMIM Parties hereto warrants that it has caused its duly authorized representative(s) to signify its acceptance of this Agreement and to issue this amended and restated this CMIM Agreement, as follows:

BRUNEI DARUSSALAM:

Ministry of Finance

Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD) acting as an agent for the Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, represented by the Ministry of Finance

By: _____
Name: [] _____
Title: [Minister of Finance II at the Prime Ministers' Office]

By: _____
Name: [] _____
Title: [Managing Director]

CAMBODIA:

Ministry of Economy and Finance

National Bank of Cambodia

By: _____
Name: [] _____
Title: [Deputy Prime Minister]

By: _____
Name: [] _____
Title: [Governor]

INDONESIA:

Ministry of Finance of the Republic of Indonesia

Bank Indonesia

By: _____
Name: [] _____
Title: [Minister of Finance of the Republic of Indonesia]

By: _____
Name: [] _____
Title: [Governor]

LAO PDR:

Ministry of Finance of the Lao PDR

Bank of the Lao PDR

By: _____
Name: []
Title: [Minister of Finance of the
Lao PDR]

By: _____
Name: []
Title: [Governor]

MALAYSIA:

Government of Malaysia as represented
by the Ministry of Finance

Bank Negara Malaysia

By: _____
Name:[]
Title:[Minister of Finance II]

By: _____
Name:[]
Title:[Governor]

MYANMAR:

Ministry of Finance and Revenue

Central Bank of Myanmar

By: _____
Name: []
Title: [Union Minister]

By: _____
Name: []
Title: [Governor]

PHILIPPINES:

Department of Finance

Banko Sentral ng Pilipinas

By: _____
Name: []
Title: [Secretary]

By: _____
Name: []
Title: [Governor]

SINGAPORE:

Ministry of Finance, for and on behalf of the Government of Singapore Monetary Authority of Singapore

By: _____
Name: []
Title: [Minister for Finance]

By: _____
Name: []
Title: [Managing Director]

THAILAND:

Ministry of Finance Bank of Thailand

By: _____
Name: []
Title: [Minister of Finance]

By: _____
Name: []
Title: [Governor]

VIETNAM:

Ministry of Finance State Bank of Vietnam

By: _____
Name: []
Title: [Finance Minister]

By: _____
Name: []
Title: [Governor]

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA:

Ministry of Finance People's Bank of China

By: _____
Name: []
Title: [Minister]

By: _____
Name: []
Title: [Governor]

HONG KONG, CHINA

The Monetary Authority of Hong Kong, China for the account of the Exchange Fund (“*Hong Kong Monetary Authority*”)

By: _____
Name: []
Title: [Monetary Authority]

JAPAN:

Ministry of Finance

Bank of Japan, acting as agent for the
Minister of Finance of Japan

By: _____
Name: []
Title: [Minister of Finance]

By: _____
Name: []
Title: [Governor]

REPUBLIC OF KOREA:

Ministry of Strategy and Finance

Bank of Korea

By: _____
Name: []
Title: [Minister]

By: _____
Name: []
Title: [Governor]

SCHEDULE 1*
CMIM Contributions, Maximum Arrangement Amount and Voting-Power Distribution

	Financial contribution		Purchasing Multiple	Maximum Arrangement Amount	Basic votes	Votes based on contribution	Total voting power			
	USD (billion)	(%)					(no. of vote)	(%)		
China	76.80	China (excl. HK) 68.40	32.0	28.50	0.5	34.20	3.20	68.40	71.60	25.43
		Hong Kong, China 8.40		3.50	2.5	6.30	0.00	8.40	8.40	2.98
Japan	76.80	32.00	0.5	38.40	3.20	76.80	80.00	28.41		
Korea	38.40	16.00	1	38.40	3.20	38.40	41.60	14.77		
Plus 3	192.00	80.00		117.30	9.60	192.00	201.60	71.59		
Indonesia	9.104	3.793	2.5	22.76	3.20	9.104	12.304	4.369		
Thailand	9.104	3.793	2.5	22.76	3.20	9.104	12.304	4.369		
Malaysia	9.104	3.793	2.5	22.76	3.20	9.104	12.304	4.369		
Singapore	9.104	3.793	2.5	22.76	3.20	9.104	12.304	4.369		
Philippines	9.104	3.793	2.5	22.76	3.20	9.104	12.304	4.369		
Vietnam	2.00	0.833	5	10.00	3.20	2.00	5.20	1.847		
Cambodia	0.24	0.100	5	1.20	3.20	0.24	3.44	1.222		
Myanmar	0.12	0.050	5	0.60	3.20	0.12	3.32	1.179		
Brunei	0.06	0.025	5	0.30	3.20	0.06	3.26	1.158		
Lao PDR	0.06	0.025	5	0.30	3.20	0.06	3.26	1.158		
ASEAN	48.00	20.00		126.20	32.00	48.000	80.00	28.41		
Total	240.00	100.00		243.50	41.60	240.00	281.60	100.00		

* The amendment of the Schedule 1 was agreed in AFMM+3 in Tashkent in May 2010, and became effective in November 2010.

SCHEDULE 2

CMIM DECISION MAKING BODY AND CMIM DECISION MAKING PRINCIPLES

Pursuant to the provisions of Article 4 of this CMIM Agreement, decision making with regard to the CMIM Arrangement shall be made in accordance with the following:

(1) **Two-tier Decision Making Structure**

Decision making by the CMIM Decision Making Body shall be divided into two tiers, as follows:

(a) **Fundamental Issues**

Fundamental Issues shall be decided by the MLDMB.

Approval of any decision that constitutes a Fundamental Issue shall only be effective if adopted by way of Consensus Approval by the members of the MLDMB through the prior consultation within the ELDMB. Fundamental Issues also need to be fully discussed by the ELDMB deputies before it is ready to be submitted for approval by the ministers and Central Bank Governors.

As indicated in the main body of this CMIM Agreement, *Fundamental Issues* are ministerial policy-level issues regarding the CMIM Arrangement and this CMIM Agreement, including conducting reviews and determining whether to adjust fundamental terms and conditions, such as the size of the CMIM Arrangement and the size of the CMIM Contribution of each CMIM Party, the Maximum Arrangement Amounts that apply to Drawings, Swap Lines and Renewals of CMIM Arrangements, terms of participation in the CMIM Arrangement, terms of readmission for any member seeking reinstatement, fundamental terms of Swap Lines and Selling and Purchasing of USD positions, and such other matters as the MLDMB may, from time to time and by Consensus Approval, agree constitute Fundamental Issues.

(b) Executive Level Issues

Executive Level Issues shall be decided by the ELDMB. Any ELDMB decision concerning any Executive Level Issue shall only be effective if approved by no less than two-third (2/3) of the Effective Vote. The total voting power of the Finance Ministry and Central Bank representing each ASEAN+3 Country (i.e., the number of votes allocated to such ASEAN+3 Country, as the case may be, as indicated in Schedule 1) shall be voted in a unified manner and shall not be split with regard to any issue to be voted upon. The delegation from each ASEAN+3 Country, consisting of the Finance Ministry and Central Bank deputies from such country, shall, prior to casting the votes held by that country, agree on whether the unified vote will be cast for or against the particular proposition to be decided. For the avoidance of doubt, the votes of China and Hong Kong, China shall be cast separately.

As indicated in the main body of this CMIM Agreement, *Executive Level Issues* are issues regarding: (i) approvals of requests for CMIM Arrangements by Arrangement Requesting Parties under this CMIM Agreement; (ii) approvals of Renewals of CMIM Arrangements; (iii) whether the Arrangement Requests conform with the conditions precedent set forth in Article 10, and all other applicable terms and conditions of this CMIM Agreement; (iv) waivers of conditions precedent pursuant to Article 10.4 and waivers of any covenant under Article 11; (v) declarations of Events of Default pursuant to Article 12.2.2; (vi) waivers of Events of Default pursuant to Article 12.2.3; (vii) approvals of escape pursuant to Article 8.1; and (ix) assignment of necessary task to AMRO; provided that, the votings for (i) or (ii), as the case may be, and (vii) shall be made at the same time but in any event following the voting for (iii) and (iv). If the voting directions of a Finance Ministry representative and a Central Bank representative of the same country differs, such representatives shall be deemed to have abstained from the voting; provided that, this provision shall not be applicable to Hong Kong, China.

(2) Convening of Meetings

Meetings of the MLDMB and the ELDMB shall be convened in accordance with the following:

(a) Meetings of the MLDMB

Meetings of the MLDMB shall be convened and held in May of each year and any supplemental meetings of the MLDMB may be convened when and as often as the members of the MLDMB determine to be necessary and/or desirable.

(b) Meetings of the ELDMB

Meetings of the ELDMB, whether in the form of face-to-face meetings, teleconference meetings or meetings constituted by exchanges of written communications, shall be convened when and as requested by the relevant Coordinating Countries in order to make any determinations required to be made by the ELDMB in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement.

(3) Meeting Format

Any decisions to be made by the MLDMB with regard to Fundamental Issues shall be made at face-to-face meetings.

In principle, decisions to be made by the ELDMB with regard to Executive Level Issues should be made at face-to-face meetings; provided, however, that if one or more of the ASEAN+3 Countries find it impossible or impractical to dispatch, or otherwise arrange attendance by, the relevant representatives for such purpose, the Coordinating Countries may arrange for the relevant meeting of the ELDMB to be conducted by teleconference and/or for relevant matters to be proposed, discussed and voted upon in writing.

SCHEDULE 3

FORM OF COMMITMENT LETTER

[Letterhead of the Relevant Central Bank]

LETTER OF COMMITMENT OF

[Name of the Relevant Central Bank]

[Date]

With reference to the Chiang Mai Initiative Multilateralisation Agreement dated [] (hereinafter the "CMIM Agreement"), this letter is to confirm that [name of relevant Central Bank] is committed to contribute an aggregate amount of up to² USD [insert total CMIM Contribution amount] to the other Central Banks of ASEAN+3 Countries and Hong Kong, China at each of their requests under the CMIM Agreement. The Commitment of [name of relevant Central Bank] hereby shall be callable upon the following conditions:

(A) The Arrangement Request for a Drawing, Swap Line or Renewal of CMIM Arrangement has been approved in the manner provided for in the CMIM Agreement; and

(B) Allocation of committed amounts for each Swap Line and each swap transaction shall be decided on a *pro rata* basis according to the respective Commitment of the [name of relevant Central Bank] in relation to the total of the CMIM Arrangement under the CMIM Agreement.

Unless otherwise indicated, any capitalized term used herein shall have the meaning ascribed to it in the CMIM Agreement.

This Letter of Commitment will be governed by and construed in accordance with the laws of England, and shall enter into force on [date] and remain effective for so long as the CMIM Agreement is in effect and [name of relevant Central Bank] is a CMIM Party.

**[Authorized signature of the relevant
Central Bank]**

² Explanatory Note: For the avoidance of doubt, the use of the phrase "up to" indicates that the total financial contribution amount indicated for each country in Schedule 1 is a maximum amount and the actual amount contributed by the relevant Central Bank and which remains outstanding may at a given time actually be less than the maximum total financial contribution amount indicated for the relevant country, or Hong Kong, as the case may be, to the extent that the Arrangement Request amounts that are required to be funded and that remain outstanding at that time are less than the total CMIM Contribution amounts.

SCHEDULE 4

FOREIGN EXCHANGE RATE DETERMINATIONS

The USD/Local Currency exchange rate applicable to calculating the Local Currency Position with respect to any particular Drawing, as well as for each Renewal of Drawing, and for calculating any other payment that may be required in connection with or arising out of any Drawing or Renewal of Drawing shall be determined by the relevant Arrangement Providing Party on the basis of the exchange rate provided by Reuters (as indicated on the page for the relevant Local Currency), or any other exchange rate source as set out below published two (2) Business Days prior to the Value Date of the relevant Drawing or Renewal of Drawing as the case may be. The relevant Reuters page and screen, time for each Local Currency shall be as indicated below:

BRUNEI DARUSSALAM:

Currency: Brunei dollar (BND)

Page: Bloomberg service -- WCV - Brunei Spot (BND CRNCY HP <GO>)

Screen available at: 7:00 a.m., Brunei Darussalam time

CAMBODIA:

Currency: Riel (KHR)

Page: www.nbc.org.kh (NBC Website)

Screen available at: [time]

INDONESIA:

Currency: Rupiah (IDR)

Page: Reuters page BIXY

Screen available at: 12.00 p.m., Jakarta time

LAO PDR:

Currency: Kip (LAK)

Page: Reuters page LABOL01

Screen available at: 9:00 a.m., Vientiane time

MALAYSIA:

Currency: Ringgit (RM) (MYR)

Page: Reuters page MYRFIX2

Screen available at: 11:00 a.m., Malaysian time

MYANMAR:

Currency: Kyat [(K)(mmK)]

Page: Reuters page MFTB

Screen available at: 10:00 a.m. Myanmar time

PHILIPPINES:

Currency: Peso (PHP)

Page: Reuters page PDSPESO1

Screen available at: 9:00 a.m.

SINGAPORE:

Currency: Singapore dollar (SGD)

Page: Reuters page ABSIRFIX01

Screen available at: 11:00 a.m., Singapore time

THAILAND:

Currency: Baht (THB)

Page: Reuters page THBFIX=TH

(Spot average rate is derived by eliminating the 25% highest and 25% lowest, and averaging the remaining mid Spot rates quoted by participating banks between 10.00 – 10.45 a.m. BKK time.)

Screen available at: 11:00 a.m., Bangkok time

VIETNAM:

Currency: Dong (VND)

Page: Reuters page SBOV

Screen available at: 9:20 a.m.

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA:

Currency: Yuan/Renminbi [(RMB)(CNY)]

Page: Reuters page SAEC

Screen available at: 11:00 a.m., Beijing time

HONG KONG, CHINA

Currency: Hong Kong dollar (HKD)

Page: Reuters page HKDFIX=

(daily fixing provided by Treasury Markets Association)

Screen available at: 11:15 a.m., Hong Kong time

JAPAN:

Currency: Yen (JPY)

Page: Reuters page TTSB=J

(An average of the bid rate and the ask rate, computed by rounding off to 2 decimal places)

Screen available at: 11:00 a.m., Tokyo time

REPUBLIC OF KOREA:

Currency: Korean won (KRW)

Page: Reuters page KFTC18

(market weighted average rate provided by Seoul Money Brokerage Services, Ltd.)

Screen available at: 9:00 a.m., Seoul time

SCHEDULE 5

FORM OF GOVERNMENT LETTER OF ACKNOWLEDGEMENT

[Letterhead of the relevant Government Ministry]

[Date]

[Contact Details]

[the Arrangement Providing Party]

Dear [],

This letter refers to the Chiang Mai Initiative Multilateralisation Agreement (the "CMIM Agreement") dated [], to which [name of Arrangement Requesting Party] is a party. Capitalized terms used herein without definition shall have the respective meanings specified in the CMIM Agreement.

Pursuant to Article 10.1.1 of the CMIM Agreement, this letter is intended to confirm the support of the Government of [Arrangement Requesting Country/Region] to [Arrangement Requesting Party] [establishing the Swap Line and entering into the bilateral swap transactions (in the case of the request for the CMIM-PL)][entering into the bilateral swap transactions (in the case of the request for the CMIM-SF)] under the CMIM Agreement.

Accordingly, I hereby confirm that the Government of [Arrangement Requesting Country/Region] shall take such steps as are necessary and appropriate, in coordination with the [Arrangement Requesting Party], to enable the [Arrangement Requesting Party] to comply with all its obligations under the CMIM Agreement.

Sincerely yours,

**[authorized representative
at the level of a Minister in
charge or higher]**

SCHEDULE 6

FORM OF GOVERNMENT LETTER OF UNDERTAKING

LETTER OF UNDERTAKING OF THE GOVERNMENT OF

[The Arrangement Requesting Country/Region]

[Letterhead of the relevant Government Ministry]

[Date]

[Contact Details]

[the Arrangement Providing Party]

Dear [],

This letter refers to the Chiang Mai Initiative Multilateralisation Agreement (the "CMIM Agreement") dated [] to which [name of Arrangement Requesting Party] is one of the parties thereto. Capitalized terms used herein without definition shall have the respective meanings specified in the CMIM Agreement.

Pursuant to Article 10.1.2 of the CMIM Agreement, the government of [the Arrangement Requesting Country/Region] (the "Government") hereby agrees that:

- (A) As long as any monetary obligation of the [Arrangement Requesting Party] under the CMIM Agreement remains outstanding, the Government will not impose any controls on capital outflows which could deter the performance by the [Arrangement Requesting Party] of any monetary obligation under the CMIM Agreement except as provided for in the program which has been agreed to between the Government and the International Monetary Fund (the "IMF");
- (B) As long as the CMIM Agreement is in effect, the Government shall be in compliance with the IMF Program (as defined in the CMIM Agreement), if such IMF Program is in existence.
- (C) As long as the CMIM Agreement is in effect, the Government shall participate in the meetings of the ASEAN+3 Economic Review and Policy Dialogue.

Sincerely yours,

[authorized representative
at the level of a Minister in
charge or higher]

SCHEDULE 7

FORM OF LEGAL OPINION

**LEGAL OPINION OF [RELEVANT MINISTRY]
OF
[THE ARRANGEMENT REQUESTING COUNTRY/REGION]**

[Letterhead of the relevant ministry of the Arrangement Requesting Country/Region]

[Date]

[Contact Details]

[the Arrangement Providing Party]

Dear [],

This letter refers to the Chiang Mai Initiative Multilateralisation Agreement (the "CMIM Agreement") dated [], to which [name of Arrangement Requesting Party] is one of the parties thereto.

Capitalized terms used herein without definition shall have the respective meanings specified in the CMIM Agreement.

I am [] of [the Arrangement Requesting Country/Region] and have acted as counsel to [the Arrangement Requesting Country/Region] in connection with the execution and delivery by [the Arrangement Requesting Country/Region] of the CMIM Agreement.

I have examined, *inter alia*, the following:

- (1) the Constitution of [the Arrangement Requesting Country/Region] as in effect on the date hereof (the "Constitution");
- (2) all such other laws, regulations and documents as I have considered necessary or desirable; and
- (3) the CMIM Agreement.

Based upon such examination at the date hereof, I am of the following opinion:

- (A) [The Arrangement Requesting Country/Region] has full power and authority (i) to incur the obligations referred to in the CMIM Agreement; (ii) to execute and deliver the CMIM Agreement; (iii) to comply with the provisions thereof; and (iv) to perform the obligations expressed to be binding upon [the Arrangement Requesting Country/Region] in the CMIM Agreement.
- (B) The CMIM Agreement has been duly executed and delivered by [the Arrangement Requesting Country/Region] and constitutes a legal, valid and binding obligation of [the Arrangement Requesting Country/Region], enforceable in accordance with its terms, and the financial obligations of [the Arrangement Requesting Country/Region] thereunder are and will constitute the direct, unconditional and general indebtedness of [the Arrangement Requesting Country/Region] and will rank at least *paripassu* in all respects with all other present or future direct, unconditional and general, unsecured and unsubordinated external indebtedness of [the Arrangement Requesting Country/Region].
- (C) All governmental authorizations and approvals required for or in connection with the execution, delivery and performance of the CMIM Agreement in order to render all of the obligations of [the Arrangement Requesting Country/Region] thereunder to be valid, binding and enforceable in accordance with their respective terms, have been obtained in due and strict compliance with the Constitution, all applicable laws of [the Arrangement Requesting Country/Region] and any applicable agreement, regulation, or regulatory requirement, and are in full force and effect.
- (D) The execution and delivery of the CMIM Agreement, the performance by [the Arrangement Requesting Country/Region] of its obligations thereunder and compliance by [the Arrangement Requesting Country/Region] with the terms thereof have been duly authorized by all necessary actions of [the Arrangement Requesting Country/Region], and do not and will not:
- (i) violate any provisions of the Constitution or any law, rule, regulation, order, judgment, injunction, decree, resolution, determination, or award of any court or any judicial, administrative, or governmental authority or organization having applicability to [the Arrangement Requesting Country/Region]; or
 - (ii) conflict or be inconsistent with, or result in a breach of, any of the terms, covenants, conditions or provisions of, or constitute a default under, any

agreement or other instrument, arrangement, or obligation to which [the Arrangement Requesting Country/Region] is a party or by which it or any of its property, assets or revenues may be bound or affected.

- (E) The officer[s] of [the Arrangement Requesting Country/Region] executing the CMIM Agreement and all notices and other documents required thereunder or otherwise related thereto, are and will be fully authorized to execute the same for and on behalf of [the Arrangement Requesting Country/Region].
- (F) No event of default or other event which, with the giving of notice and/or lapse of time, would constitute an event of default has occurred and is continuing unremedied, nor will any event of default or other event as aforesaid result from any action taken under the CMIM Agreement under any other agreement that [the Arrangement Requesting Country/Region] has executed.
- (G) No litigation or administrative or arbitration proceedings before or of any court, tribunal, arbitrator or governmental authority are presently in process, pending or, to the best of my knowledge, threatened against [the Arrangement Requesting Country/Region] or any of its property, assets, or revenues which would materially affect the ability of [the Arrangement Requesting Country/Region] to perform its obligations under the CMIM Agreement.
- (H) [The Arrangement Requesting Country/Region] is not in default referred to in paragraph (D)(i) of this opinion, nor is [the Arrangement Requesting Country/Region] in default referred to in paragraph (D)(ii) of this opinion. in any such case being a default which might have a material adverse effect on the property, assets, revenues, or financial condition of [the Arrangement Requesting Country/Region] or on [the Arrangement Requesting Country/Region]'s ability to duly perform and observe its obligations under the CMIM Agreement.
- (I) The [Arrangement Requesting Party] is duly authorized to enter into the covenants set forth in Article 11 of the CMIM Agreement on behalf of [the Arrangement Requesting Country/Region].
- (J) It is not necessary or advisable in order to ensure the legality, validity, enforceability or admissibility in evidence of the CMIM Agreement in [the Arrangement Requesting Country/Region] that the CMIM Agreement or any other document be

filed, recorded, registered or enrolled with any court or authority in [the Arrangement Requesting Country/Region] or that any stamp, registration or similar tax be paid on or in relation to the same.

This opinion is limited to matters of [the Arrangement Requesting Country/Region]'s law and I do not purport to provide an opinion on any question arising under the laws of any jurisdiction other than [the Arrangement Requesting Country/Region]. This opinion may not be relied upon by any person other than [the Arrangement Providing Party].

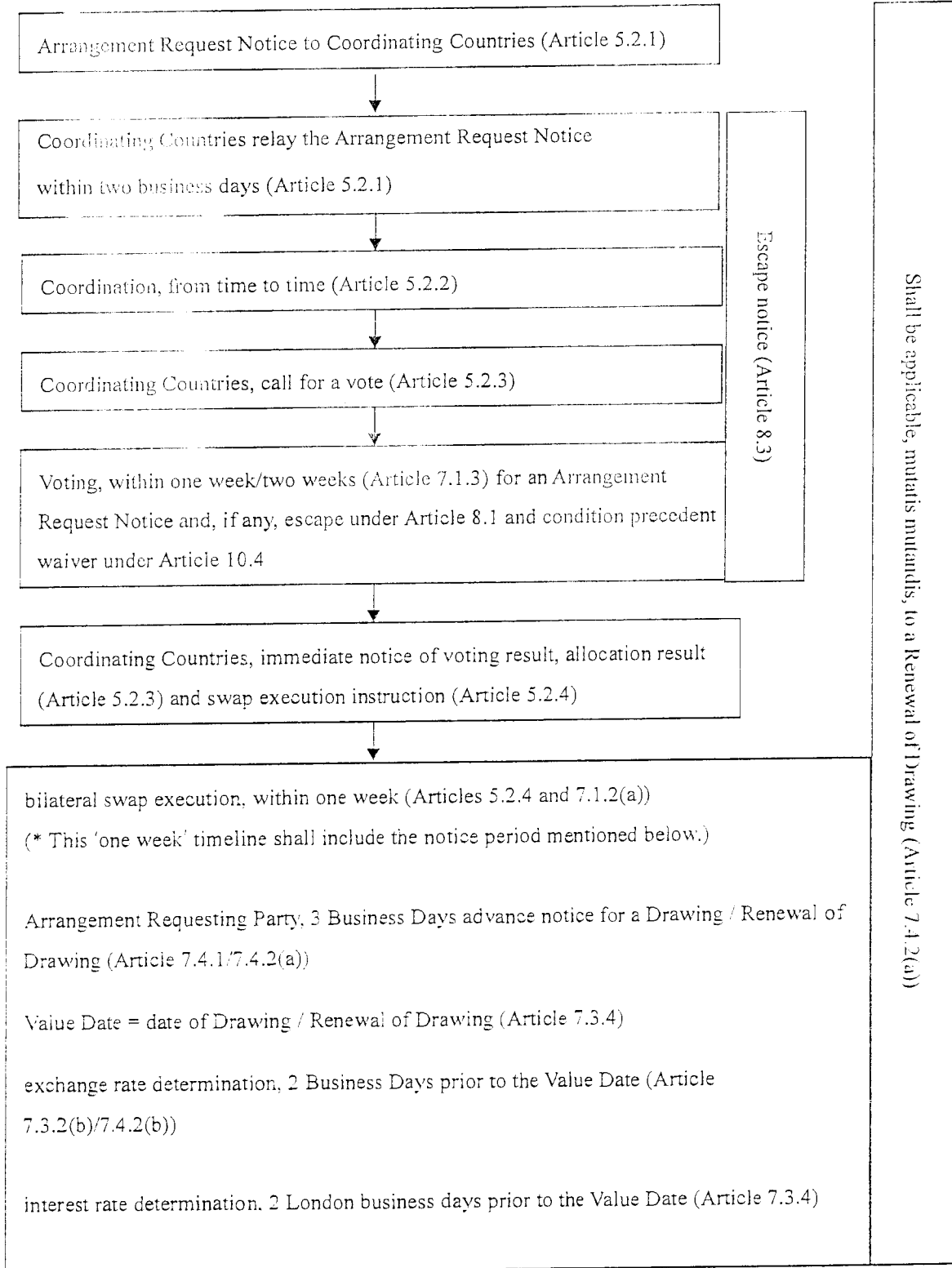
Sincerely,

[Name]

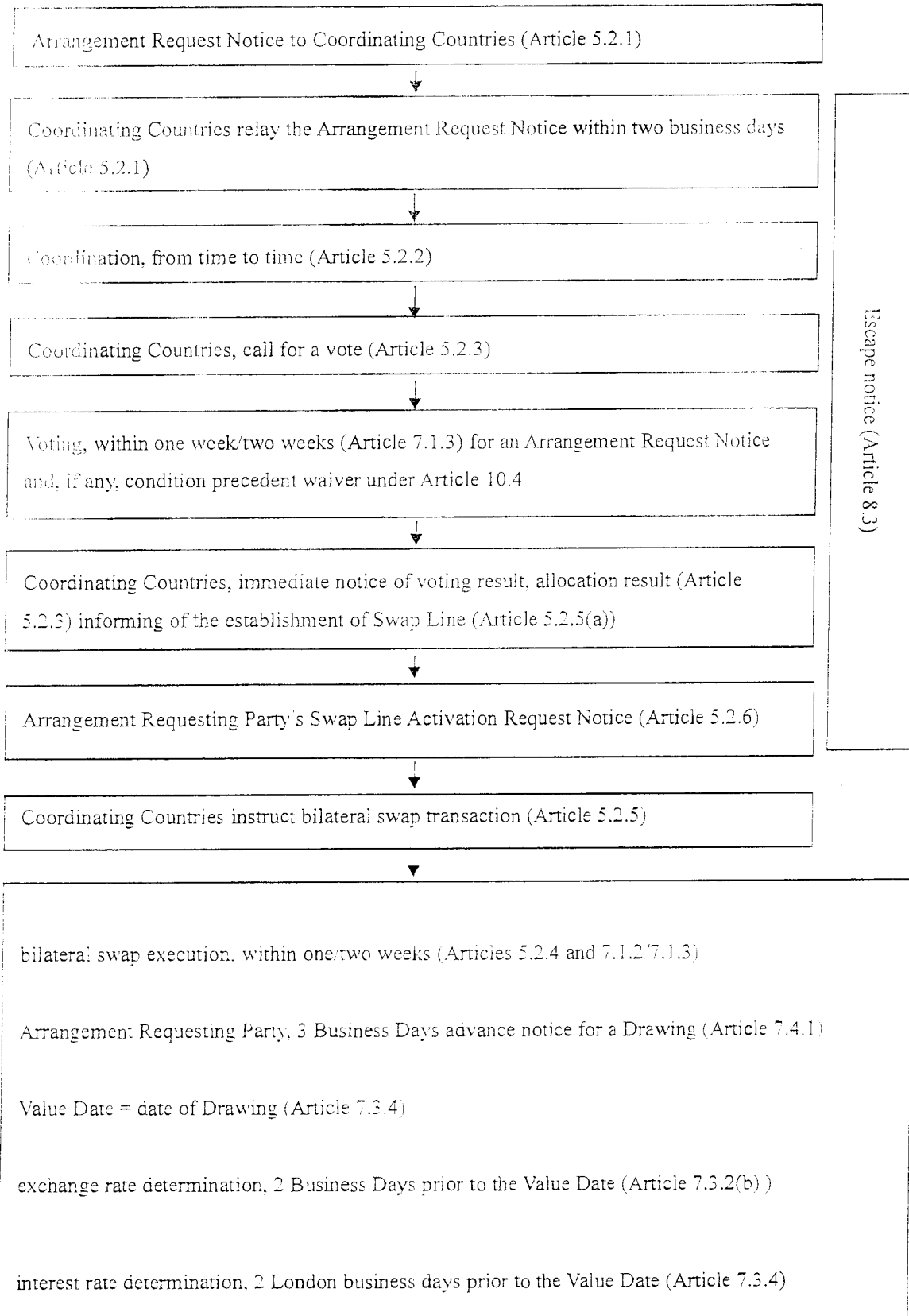
[] of [the Arrangement Requesting Country/Region]

SCHEDULE 8

SUMMARIZING FLOWCHART (CMIM-SF)



SUMMARIZING FLOWCHART(CMIM-PL)



SCHEDULE 9

CONTACT INFORMATION FOR NOTICES

BRUNEI DARUSSALAM:

For the Central Bank:

Attn: Assistant Managing Director (Monetary Policy and Management), Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)
Address: BCMB Building, MOF Complex, Commonwealth Drive, Bandar Seri Begawan, BB3910, Brunei Darussalam
Fax: 673 2 2381473
Swift: N/A

For the Finance Ministry:

Attn: Director, Research and International Division
Address: : Level 4, MOF Building, Commonwealth Drive, Bandar Seri Begawan, BB3910, Brunei Darussalam
Fax: 673 2 383854
Swift: N/A

CAMBODIA:

For the Central Bank:

Attn: Ms. Nguon Sokha, Deputy Director General
Address: P.O Box 25 or 22-24 Preah Norodom Blvd, Phnom Penh, Cambodia
Fax: 855 23 426 117
Swift:

For the Finance Ministry:

Attn: Mr. Chan Sopheap, First Deputy Director, Department of Economic

Integration and ASEAN, Ministry of Economy and Finance, Cambodia
Address: Ministry of Economy and Finance, St.92, Sangkat Wat Phnom, Khan
Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia.
Fax: 855 23 724 374
Swift: N/A

INDONESIA:

For the Central Bank:

Attn: Executive Director of International Department Bank Indonesia
Address: Syafuddin Prawiranegara Building, 4th Fl
Jl. M.H Thamrin No. 2, Jakarta 10350 Indonesia
Fax: 62 21 2311529
Swift: INDOIDJA

For the Finance Ministry:

Attn: Director of Centre for Regional and Bilateral Policy, Fiscal Policy Office,
Ministry of Finance of the Republic of Indonesia
Address: R.M. Notohamiprodjo Building, 7th Floor, Jl. Dr. Wahidin No. 1 Jakarta
10710, Indonesia
Fax: 62 21 3451205
Swift: N/A

LAO PDR:

For the Central Bank:

Attn: Director General of International Relations Department, Bank of the Lao
PDR
Address: Yonet Road P.O.Box 19, Vientiane Lao PDR
Fax: 856 21 264313
Swift: LPDRLALA

For the Finance Ministry:

Attn: Director-General, International Cooperation Department, Ministry of Finance,
Lao PDR
Address: 23 Singha Road, Vientiane, Lao PDR, P.O Box 46
Fax: 856 21 911686
Swift: N/A

MALAYSIA:

For the Central Bank:

Attn: Director, International Department
Address: Level 13, Block A, Bank Negara Malaysia, Jalan Dato' Onn, 50480 Kuala
Lumpur
Fax: 603 2692 6762
Swift: BNMAMYKL

For the Finance Ministry:

Attn: Undersecretary, Economics & International Division
Address: Ministry of Finance, Level 9, Centre Block, Federal Government
Administrative Centre, No. 5, Persiaran Perdana, Precinct 2, 62592 Putrajaya.
MALAYSIA.
Fax: 603 8882 3881
Swift: N/A

MYANMAR:

For the Central Bank:

Attn: Central Bank of Myanmar
Address: Building (26), Nay Pyi Taw, Myanmar
Fax: 95 1 543743
95 67 410193

Swift: CBMYMMMY

For the Finance Ministry:

Attn: Ministry of Finance and Revenue
Address: Building 26, Nai Pyi Taw, Myanmar
Fax: 95 67 410189
Swift: N/A

PHILIPPINES:

For the Central Bank:

Attn: Diwa C. Guinigundo, Deputy Governor, Monetary Stability Sector
Address: Office of the Deputy Governor, Monetary Stability Sector Bangko Sentral ng Pilipinas, A. Mabini St., Malate 1004, Manila, Philippines
Fax: 632 527 5878
Swift:

For the Finance Ministry:

Attn: Ms. Rosalia V. de Leon, OIC-Undersecretary
Address: 6/F International Finance Group, Department of Finance, DOF Bldg., BSP Complex, Roxas Blvd., Manila, Philippines
Fax: 632 524 5137
Swift: N/A

SINGAPORE:

For the Central Bank:

Attn: Mr. Daniel Wang
Address: 10 Shenton Way, MAS Building, Singapore 079117
Fax: 65 6323 0845
Swift: MASGSGSG

For the Finance Ministry:

Attn: Director (International Relations)

Address: The Treasury, 100 High Street, #10-01, Singapore 179434

Fax: 65 63374134

Swift: N/A

THAILAND:

For the Central Bank:

Attn: Senior Director, International Department

Address: 273 Samsen Road, Phranakorn, Bangkok 10200, Thailand

Fax: 66 2283 5300

Swift: BOTHTHBK

For the Finance Ministry:

Attn: Director-General, Fiscal Policy Office [name/title]

Address: Ministry of Finance, Rama VI Road, Phayathai, Bangkok 10400 Thailand

Fax: 66 2273 9096

Swift: N/A

VIETNAM:

For the Central Bank:

Attn: Director General, International Cooperation Department

Address: State Bank of Vietnam, 49 Ly Thai To Street, Hanoi

Fax: 844 3 825 0612

Swift: STBVNVX

For the Finance Ministry:

Attn: Director General, International Cooperation Department, Ministry of Finance
Address: 28 Tran Hung Dao Street, Hoan Kiem Dist., Hanoi, Vietnam
Fax: 844 2 220 8109
Swift: N/A

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA:

For the Central Bank:

Attn: Director-General, International Department, People's Bank of China
Fax: 86 10 66016726
Cc: Director-General, Reserve Management Department, State Administration of
Foreign Exchange
Fax: 86 10 66213326
Swift: PBOCCNBJ

For the Finance Ministry:

Attn: Director General, International Department, Ministry of Finance, China
Address: Sanlihe St., Xichengqu, Beijing 100820, P. R. China
Fax: 86 10 68551125
Swift: N/A

HONG KONG, CHINA

For the Hong Kong Monetary Authority:

Attn: Executive Director (External)
Address: Hong Kong Monetary Authority, 55/F, Two International Finance Centre,
8 Finance Street, Central, Hong Kong
Fax: 852 2878 8260
Swift: HKMAHKHH

JAPAN:

For the Central Bank:

Attn: Head of Center for Monetary Cooperation in Asia, International Department,
Bank of Japan
Address: 2-1-1 Nihonbashi-Hongokucho, Chuo-ku, Tokyo 103-8660, Japan
Fax: 81 3 5200 2256
Swift: BOJJPJT

For the Finance Ministry:

Attn: Director, Regional Financial Cooperation, International Bureau, Ministry of
Finance, Japan
Address: 3-1-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8940, Japan
Fax: 81 3 3581 2886
Swift: N/A

REPUBLIC OF KOREA:

Bank of Korea:

Attn: Director General, International Department, the Bank of Korea
Address: 39 Namdaemun-Ro, Jung-Gu, Seoul, Korea
Fax: 82 2 759 5736
Swift: BOKRKRSE

Ministry of Strategy and Finance:

Attn: Director General, International Finance Bureau, Ministry of Strategy and
Finance
Address: Government Complex, 477 Galmae-ro, Sejong-si, 339-012, Korea
Fax: 82 44 215 8138
Swift: N/A

ความตกลงมาตรการริเริ่มเชียงใหม่ไปสู่การเป็นพหุภาคี
(แก้ไขเพิ่มเติม เมื่อวันที่)

ความตกลงมาตรการริเริ่มเชียงใหม่ไปสู่การเป็นพหุภาคีนี้ ได้ทำขึ้นโดยและระหว่างกลุ่มภาคีดังต่อไปนี้ (เรียกรวมกันว่า “กลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม” และเรียกแต่ละฝ่ายว่า “ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม”) และได้แก้ไขเพิ่มเติม ดังนี้:

บรูไนดารุสซาลาม:

- (1) กระทรวงการคลัง
- (2) ธนาคารกลางบรูไนดารุสซาลาม (เอ เอ็ม บี ดี) กระทรวงการแทนรัฐบาลแห่งสุลต่านและยัง ดี เปอร์ตวน แห่งบรูไนดารุสซาลาม ซึ่งทำหน้าที่แทนโดยกระทรวงการคลัง

ราชอาณาจักรกัมพูชา:

- (1) กระทรวงเศรษฐกิจและการคลัง
- (2) ธนาคารแห่งชาติกัมพูชา

สาธารณรัฐอินโดนีเซีย:

- (1) กระทรวงการคลังแห่งสาธารณรัฐอินโดนีเซีย
- (2) ธนาคารอินโดนีเซีย

สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว:

- (1) กระทรวงการคลังแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว
- (2) ธนาคารแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

มาเลเซีย:

- (1) รัฐบาลแห่งมาเลเซีย ทำหน้าที่แทนโดยกระทรวงการคลัง
- (2) ธนาคารแห่งชาติมาเลเซีย

สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์:

- (1) กระทรวงการคลังและสรรพากร
- (2) ธนาคารกลางสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์

สาธารณรัฐฟิลิปปินส์:

- (1) กระทรวงการคลัง
- (2) ธนาคารกลางแห่งสาธารณรัฐฟิลิปปินส์

สาธารณรัฐสิงคโปร์:

- (1) กระทรวงการคลังในนามของรัฐบาลสิงคโปร์
- (2) ธนาคารกลางแห่งสาธารณรัฐสิงคโปร์

ราชอาณาจักรไทย:

- (1) กระทรวงการคลัง
- (2) ธนาคารแห่งประเทศไทย

สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม:

- (1) กระทรวงการคลัง
- (2) ธนาคารแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

สาธารณรัฐประชาชนจีน:

- (1) กระทรวงการคลัง
- (2) ธนาคารแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน

ฮ่องกง ไซน่า:

ธนาคารกลางแห่งฮ่องกง ไซน่า เพื่อบัญชีกองทุนการแลกเปลี่ยนเงิน (ธนาคารกลางแห่งฮ่องกง)

ญี่ปุ่น:

- (1) กระทรวงการคลัง
- (2) ธนาคารแห่งประเทศไทย ญี่ปุ่น กระทรวงการแทนรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังของประเทศญี่ปุ่น

สาธารณรัฐเกาหลี:

- (1) กระทรวงกลุยุทธ์และการคลัง
- (2) ธนาคารแห่งสาธารณรัฐเกาหลี

โดยที่ กลุ่มผู้มีส่วนร่วมในมาตรการริเริ่มเชียงใหม่ (“*กลุ่มผู้มีส่วนร่วมใน ซี เอ็ม ไอ*”) ได้ตกลงกันด้วยความสมัครใจและประสงค์จะได้รับประโยชน์ร่วมกันในการจัดตั้งกลไกสนับสนุนสภาพคล่องในระดับพหุภาคีภายใต้ชื่อว่ามาตรการริเริ่มเชียงใหม่ไปสู่การเป็นพหุภาคี (“*ซี เอ็ม ไอ เอ็ม*”)

โดยที่กลุ่มผู้มีส่วนร่วมใน ซี เอ็ม ไอ ประสงค์ให้ ซี เอ็ม ไอ เอ็มอยู่ในรูปแบบความช่วยเหลือทางการเงินระดับพหุภาคี ในระหว่างกลุ่มผู้มีส่วนร่วมใน ซี เอ็มไอ และธนาคารกลางฮ่องกง (“*ความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม*”) ภายใต้สัญญาความตกลงเดียวกันเพื่อให้การสนับสนุนทางการเงินในรูปแบบเงินเหรียญสหรัฐฯ ผ่านธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ แก่กลุ่มผู้เข้าร่วมใน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ภายใต้วัตถุประสงค์หลักของ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม 2 ประการ ได้แก่ (1) เพื่อแก้ไขปัญหา

ดุลการชำระเงินและปัญหาการขาดสภาพคล่องระยะสั้นในภูมิภาค และ (2) เพื่อเป็นส่วนเสริมจากความช่วยเหลือทางการเงินระหว่างประเทศที่มีอยู่;

โดยที่ กลุ่มผู้มีส่วนร่วมใน ซี เอ็ม ไอ ได้มีมติเป็นเอกฉันท์ว่าวงเงินรวมของ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ควรจะมีจำนวน 120,000,000,000 เหรียญสหรัฐฯ (หนึ่งร้อยยี่สิบพันล้าน) โดยมีสัดส่วนของจำนวนเงินสมทบระหว่างกลุ่มประเทศสมาชิกของสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และประเทศ+3 คือ “20:80”

โดยที่ ภาคีสตามรายชื่อข้างต้น (เรียกรวมกันในสัญญาชื่อว่า “*กลุ่มภาคีส ซี เอ็ม ไอ เอ็ม*” และเรียกภาคีสแต่ละฝ่ายว่า “*ภาคีส ซี เอ็ม ไอ เอ็ม*”) ได้จัดตั้งกลไกสนับสนุนสภาพคล่องในระดับพหุภาคีภายใต้ชื่อ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ผ่านการทำความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็มซึ่งมีผลใช้บังคับ เมื่อวันที่ 24 มีนาคม 2553 (*ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ฉบับเดิม*) ตามที่กำหนดไว้ในข้อ 19

โดยที่ ภาคีส ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ได้ตกลงตามความตกลงเพื่อการจัดตั้งสำนักงานวิจัยเศรษฐกิจมหภาคของภูมิภาคอาเซียน+3 ซึ่งมีผลใช้บังคับ เมื่อวันที่ 27 มกราคม 2554 และได้จัดตั้งสำนักงานวิจัยเศรษฐกิจมหภาคของภูมิภาคอาเซียน+3 (“*แอมโร*”) เมื่อวันที่ 20 เมษายน 2554 เป็นหน่วยงานระวางภัยทางเศรษฐกิจภายใต้ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม (*หน่วยงานระวางภัยทางเศรษฐกิจของ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม*) ตามข้อ 18 ของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ฉบับเดิม และตกลงที่จะผลักดันให้มีการจัดตั้ง “*แอมโร*” เป็นองค์การระหว่างประเทศที่มีสภาพบุคคลตามกฎหมายระหว่างประเทศ

โดยที่ กลุ่มภาคีส ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ในการประชุมของคณะผู้มีอำนาจตัดสินใจในระดับรัฐมนตรี (*เอ็มแอล ดี เอ็ม บี*) เมื่อวันที่ 3 พฤษภาคม 2555 ณ กรุงมะนิลา ประเทศฟิลิปปินส์ ได้ตกลงที่จะเสริมสร้างให้ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม เป็นส่วนหนึ่งของตาข่ายความมั่นคงทางการเงินในภูมิภาค และได้ตกลงกันเป็นเอกฉันท์ในการประชุม ครั้งที่ 15 ระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังและผู้ว่าการธนาคารกลางของกลุ่มประเทศอาเซียน+3 เมื่อวันที่ 3 พฤษภาคม 2555 ณ กรุงมะนิลา ประเทศฟิลิปปินส์ ดังนี้

- (1) เพิ่มวงเงินรวมของ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ให้สูงขึ้นเป็นสองเท่าจากจำนวน 120,000,000,000 เหรียญสหรัฐฯ (หนึ่งร้อยยี่สิบพันล้าน) เป็นจำนวน 240,000,000,000 เหรียญสหรัฐฯ (สองร้อยสี่สิบพันล้าน)
- (2) เพิ่มการเบิกถอนส่วนที่ไม่เชื่อมโยงกับไอ เอ็ม เอฟ เป็นร้อยละสามสิบ (30) ในปี 2555 พร้อมเห็นว่าจะให้เพิ่มขึ้นเป็นร้อยละสี่สิบ (40) ในปี 2557 ทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับการพิจารณาหากมีเงื่อนไขอันสมควร
- (3) ขยายระยะเวลาครบกำหนด และระยะเวลาการให้ความช่วยเหลือสำหรับส่วนที่เชื่อมโยงกับไอ เอ็ม เอฟ จากเก้าสิบ (90) วัน เป็นหนึ่ง (1) ปี และจากสอง (2) ปี เป็นสาม (3) ปี ตามลำดับ และสำหรับส่วนที่ไม่เชื่อมโยงกับ ไอ เอ็ม เอฟ จากเก้าสิบ (90) วัน เป็นหก (6) เดือน และจากหนึ่ง (1) ปี เป็นสอง (2) ปี ตามลำดับ และ
- (4) จัดตั้งกลไกการให้ความช่วยเหลือทางการเงินเพื่อป้องกันการเกิดวิกฤตเศรษฐกิจ เรียกว่า “วงเงินป้องกันการเกิดวิกฤต ซี เอ็ม ไอ เอ็ม (ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล)”

ดังนั้น กลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม จึงได้ตกลงแก้ไขความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ฉบับเดิม และเมื่อความตกลงฉบับนี้ (*ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้*) มีผลใช้บังคับแล้ว ให้ถือว่าความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ฉบับเดิมเป็นอันยกเลิก และให้ใช้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้แทน

ข้อ 1. วัตถุประสงค์พื้นฐาน

วัตถุประสงค์พื้นฐานของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ คือ การจัดตั้งความตกลงอย่างเป็นทางการของภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม เกี่ยวกับ (1) การจัดให้มีการช่วยเหลือทางการเงินแบบพหุภาคีในระดับภูมิภาคเพื่อจัดให้มีเงินเหรียญสหรัฐอเมริกา ("*เหรียญสหรัฐฯ*") ที่สามารถนำมาใช้ได้ภายในกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ผ่านการเปิดวงเงินแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ และ/หรือ การทำธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศเพื่อสนับสนุนสภาพคล่องเป็นเงินเหรียญสหรัฐฯ ในระดับภูมิภาคในกรณีที่ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม หรือกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ประสบปัญหาเร่งด่วนเนื่องจากการขาดสภาพคล่องระยะสั้นเงินเหรียญสหรัฐฯ และ/หรือปัญหาดุลการชำระเงิน ซึ่งอาจเกิดขึ้นหรือมีแนวโน้มว่าจะเกิดขึ้นเป็นครั้งคราว และ (2) ข้อกำหนดและเงื่อนไขเฉพาะซึ่งจะนำมาใช้กับการจัดให้มีและการใช้วงเงินแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศและ/หรือธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศเพื่อให้การสนับสนุนสภาพคล่องที่เป็นเงินเหรียญสหรัฐฯ ในระดับภูมิภาคแก่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือซึ่งได้ขอรับความช่วยเหลือดังกล่าวเนื่องมาจากเหตุการณ์ซึ่งได้กล่าวใน (1) ข้างต้น

ข้อ 2 คำนิยามและการตีความ

2.1 คำนิยาม

นอกจากถ้อยคำที่ได้มีการนิยามไว้ที่อื่นในความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ คำนิยามต่อไปนี้จะใช้กับถ้อยคำที่เกี่ยวข้องซึ่งถูกใช้ภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้

เอ เอฟ ซี ดี เอ็ม+3 หมายความว่า การประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสกระทรวงการคลังและธนาคารกลางอาเซียน+3

แอมโร (สำนักงานวิจัยเศรษฐกิจมหภาคของภูมิภาคอาเซียน+3) หมายความว่า หน่วยงานระวางภัยทางเศรษฐกิจที่เป็นอิสระภายใต้ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ซึ่งตั้งขึ้นตามความตกลงเพื่อการจัดตั้งแอมโรเมื่อวันที่ 27 มกราคม 2554 และจดทะเบียนในประเทศสิงคโปร์เป็นบริษัทจำกัดโดยวิธีการค้าประกัน

ประเทศ/เขตปกครองที่ให้ความช่วยเหลือ หมายความว่า (1) ในส่วนที่เกี่ยวกับภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ (เว้นแต่ธนาคารกลางฮ่องกง) หมายถึง ประเทศของภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ และ (2) ในส่วนที่ธนาคารกลางฮ่องกงเป็นภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ หมายถึง ฮ่องกง ไชน่า ซึ่งอาจหมายถึงรัฐบาลของฮ่องกง ไชน่า หากกำหนดไว้ในบริบท

ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ หมายความว่า ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม (ได้แก่ธนาคารกลาง และในกรณีประเทศญี่ปุ่นอาจหมายถึงกระทรวงการคลัง) ผู้ให้วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศวงเงินเดียว (หรือหลายวงเงิน) หรือผู้ขายเงินเหรียญสหรัฐฯ ให้แก่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือในธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศธุรกรรมเดียว (หรือหลายธุรกรรม) ซึ่งเป็นไปตามหลักการของการสมทบเงินของภาคีดังกล่าวตามความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ภายใต้ข้อกำหนดและเงื่อนไขของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้

การขอรับความช่วยเหลือ หมายความว่า การขอรับความช่วยเหลือที่กลายเป็นลายลักษณ์อักษรของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือเพื่อให้มีการอนุมัติความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม และรวมถึงการขอต่ออายุความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ และเพื่อขจัดข้อสงสัย การขอรับความช่วยเหลือไม่รวมถึงการขอใช้วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ

ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ หมายความว่า (1) ในส่วนที่เกี่ยวกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ (เว้นแต่ธนาคารกลางฮ่องกง) หมายถึง ประเทศของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ และ (2) ในส่วนที่ธนาคารกลางฮ่องกงเป็นภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ หมายถึง ฮ่องกง ไชน่า ซึ่งอาจหมายถึงรัฐบาลของฮ่องกง ไชน่า หากกำหนดไว้ในบริบท

หนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือ มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 5.2.1 และเพื่อขจัดข้อสงสัย หนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือไม่รวมถึงหนังสือแจ้งการขอใช้วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ

ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ หมายความว่า ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม (ได้แก่ธนาคารกลางและในกรณีประเทศญี่ปุ่นอาจหมายถึงกระทรวงการคลัง) ผู้ยื่นคำขอให้มีการอนุมัติความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม หรือคำขอให้มีการต่ออายุความช่วยเหลือทางการเงินดังกล่าว เพื่อเปิดวงเงินแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศวงเงินเดียว (หรือหลายวงเงิน) หรือซื้อเงินเหรียญสหรัฐฯ ด้วยการทำธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศธุรกรรมเดียว (หรือหลายธุรกรรม) ตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้

กลุ่มประเทศสมาชิกอาเซียน ให้หมายถึง ประเทศซึ่งเป็นสมาชิกของสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (“อาเซียน”) ณ วันที่ของสัญญาฉบับนี้ได้แก่ บรูไนดารุสซาลาม ราชอาณาจักรกัมพูชา สาธารณรัฐอินโดนีเซีย สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว มาเลเซีย สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์ สาธารณรัฐฟิลิปปินส์ สาธารณรัฐสิงคโปร์ ราชอาณาจักรไทย และสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

กลุ่มประเทศอาเซียน+3 ให้หมายถึง กลุ่มของประเทศซึ่งประกอบด้วยประเทศสมาชิกอาเซียนและประเทศ+3

การติดต่อสื่อสารที่พิสูจน์ตัวตน มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 7.4.1

วันทำการ ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ และภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ซึ่งมีส่วนเกี่ยวข้องใน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล หรือ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-เอส เอฟ ภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ หมายความว่า วันใดๆ ที่ไม่ใช่วันเสาร์ วันอาทิตย์ และวันหยุดราชการ ซึ่งธนาคารในนครนิวยอร์ก รวมทั้งธนาคารในประเทศ/เขตปกครองที่ให้ความช่วยเหลือ และประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ เปิดทำการให้บริการธุรกิจธนาคาร ในระหว่างเวลาทำการปกติ

ธนาคารกลาง ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับแต่ละประเทศของประเทศสมาชิกอาเซียน+3 และฮ่องกง ไชน่า หมายความว่า ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ซึ่งได้แก่ธนาคารกลาง หรือหน่วยงานอื่นซึ่งมีหน้าที่ในการดูแลเงินสำรองระหว่างประเทศสำหรับประเทศอาเซียน+3 หรือฮ่องกง ไชน่า แล้วแต่กรณี และเพื่อขจัดข้อสงสัย (1) ในกรณีของประเทศญี่ปุ่น ธนาคารกลางให้หมายถึงธนาคารแห่งประเทศไทย (“**เอ็ม ไอ เอฟ เจ**”) (ซึ่งโดยปกติ การทำนิติกรรมใดๆ ที่ต้องดำเนินการโดย เอ็ม ไอ เอฟ เจ ตามความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ อาจจะดำเนินการโดยธนาคารแห่งประเทศไทยในฐานะตัวแทนของ เอ็ม ไอ เอฟ

เจ ถ้าธนาคารแห่งประเทศไทยยื่นในฐานะของตัวแทนของ เอ็ม โอ เอฟ เจ ก่อภาระผูกพันหรือกระทำการซึ่งเป็นที่จะต้องกระทำโดย เอ็ม โอ เอฟ เจ ให้ถือว่าการกระทำดังกล่าวเป็นการกระทำของ เอ็ม โอ เอฟ เจ ทั้งนี้ ธนาคารแห่งประเทศไทยไม่ต้องมีหน้าที่และความรับผิดชอบต่อภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ไคๆ ที่เกี่ยวข้องกับการกระทำในฐานะตัวแทนของ เอ็ม โอ เอฟ เจ ภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ หรือในส่วนของที่เกี่ยวข้องกับภาระผูกพันของ เอ็ม โอ เอฟ เจ (2) ในกรณีของฮ่องกง ไซนาย ธนาคารกลางให้หมายถึงธนาคารกลางฮ่องกง และ (3) ในกรณีของบรูไนดารุสซาลาม ธนาคารกลางให้หมายถึงธนาคารกลางบรูไนดารุสซาลาม (“เอ เอ็ม บี ดี”) กระทำการแทนรัฐบาลแห่งสุลต่านและยัง ดี เปอร์ตวน แห่งบรูไนดารุสซาลาม ซึ่งทำหน้าที่แทนโดยกระทรวงการคลังแห่งบรูไนดารุสซาลาม (“เอ็ม โอ เอฟ บี”) (ซึ่งโดยปกติ การทำนิติกรรมใดๆ ที่ต้องดำเนินการโดย เอ็ม โอ เอฟ บี ตามความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ อาจดำเนินการโดย เอ เอ็ม บี ดี ในฐานะตัวแทนของ เอ็ม โอ เอฟ บี ถ้า เอ เอ็ม บี ดี ในฐานะของตัวแทนของ เอ็ม โอ เอฟ บี ก่อภาระผูกพันหรือกระทำการซึ่งเป็นที่ที่จะต้องกระทำโดย เอ็ม โอ เอฟ บี ให้ถือว่าการกระทำดังกล่าวเป็นการกระทำของ เอ็ม โอ เอฟ บี ทั้งนี้ เอ เอ็ม บี ดีไม่ต้องมีหน้าที่และความรับผิดชอบต่อภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ไคๆ ที่เกี่ยวข้องกับการกระทำในฐานะตัวแทนของ เอ็ม โอ เอฟ บี ภายใต้ ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ หรือในส่วนของที่เกี่ยวข้องกับภาระผูกพันของ เอ็ม โอ เอฟ บี ที่จะกล่าวหลังจากนี้)

ซี เอ็ม ไอ เอ็ม มีความหมายตามที่กำหนดไว้ในวรรคแรกของอารัมภบท

ความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม มีความหมายตามที่กำหนดไว้ในวรรคสองของอารัมภบทและอาจหมายความถึง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล หรือ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-เอส เอฟ (แล้วแต่กรณี)

เงินสมทบใน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ในส่วนของที่เกี่ยวข้องกับภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม หมายความว่า เงินสมทบเพื่อความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม โดยภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ตามความตกลงข้อ 3 และภาคผนวก 1

คณะผู้มีอำนาจตัดสินใจของ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม หมายความว่า คณะผู้มีอำนาจในการตัดสินใจตามที่กำหนดไว้ในข้อ 4.1

หลักในการตัดสินใจ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม หมายความว่า หลักการและหลักเกณฑ์พื้นฐานที่คณะผู้มีอำนาจตัดสินใจของ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม จะต้องปฏิบัติตาม ซึ่งเกี่ยวกับการตัดสินใจที่ต้องดำเนินการโดยคณะผู้มีอำนาจตัดสินใจของ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ตามความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ดังที่ได้อธิบายในรายละเอียดไว้ในข้อ 4 และภาคผนวก 2

กลุ่มผู้มีส่วนร่วมใน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม มีความหมายตามที่กำหนดไว้ในวรรคแรกของอารัมภบท

ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม มีความหมายตามที่กำหนดไว้ในวรรคสี่ของอารัมภบท

ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล (วงเงินป้องกันการเกิดวิกฤตของ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม) หมายความว่า กลไกป้องกันการเกิดวิกฤตการเงินภายใต้การให้ความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม โดยการเปิดวงเงินผูกพันในการให้สภาพคล่องเงินเหรียญสหรัฐฯ ผ่านการทำธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศสำหรับกรณีที่ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม หรือกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม มีแนวโน้มจะเกิดปัญหาการขาดสภาพคล่องระยะสั้นของเงินเหรียญสหรัฐฯ และ/หรือปัญหาการขาดดุลการชำระเงินตามข้อกำหนดและเงื่อนไขในความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้

ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-เอส เอฟ (กลไกเสถียรภาพ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม) หมายความว่า กลไกการให้ความช่วยเหลือหลังการเกิดวิกฤตเศรษฐกิจภายใต้ความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ซึ่งให้สภาพคล่องเงินเหรียญสหรัฐฯ ผ่านการทำธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศสำหรับกรณีที่ภาคี

ซี เอ็ม ไอ เอ็ม หรือกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม เกิดปัญหาการขาดสภาพคล่องระยะสั้นของเงินเหรียญ สหรัฐฯ ในภาวะเร่งด่วน และ/หรือปัญหาการขาดดุลการชำระเงินตามข้อกำหนดและเงื่อนไขในความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้

ข้อผูกพัน ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม หมายความว่า ภาระผูกพันของภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ดังกล่าวในการสมทบเงินใน ความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ตามหนังสือแสดงข้อผูกพัน ตลอดจนข้อกำหนดและเงื่อนไขของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้

ค่าธรรมเนียมผูกพัน มีความหมายตามที่กำหนดไว้ในข้อ 7.2.4

หนังสือแสดงข้อผูกพัน ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับธนาคารกลางแต่ละแห่ง หมายความว่า หนังสือแสดงข้อผูกพัน หรือหนังสือแสดงข้อผูกพันที่ชี้แทนหนังสือแสดงข้อผูกพันฉบับเดิม ที่เกี่ยวข้องกับการสมทบเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ของธนาคารกลางดังกล่าว ซึ่งได้ลงนามและนำส่งโดยธนาคารกลางดังกล่าว แก่ธนาคารกลางอื่นๆ แต่ละแห่งทั้ง 13 แห่ง โดยจะต้องอยู่ในรูปแบบหนังสือแสดงข้อผูกพันตามที่กำหนดไว้ในภาคผนวก 3

การให้ความเห็นชอบโดยเอกฉันท์ หมายความว่า การให้ความเห็นชอบโดยมติเอกฉันท์โดยผู้แทนที่เกี่ยวข้องของ เอ็ม แอล ดี เอ็ม บี ในประเด็นพิจารณาในระดับนโยบายใดๆ

ประเทศผู้ประสานงาน มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 5.1

การเบิกถอนเงิน หมายความว่า การเบิกถอนเงินที่กระทำโดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือภายใต้ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล หรือ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-เอส-เอฟ ตามข้อ 7.4

การซื้อคืนก่อนครบกำหนด มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 7.4.3

จำนวนเสียงที่สามารถลงคะแนนได้ ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับประเด็นที่จะต้องลงมติโดย อี แอล ดี เอ็ม บี ตามความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ หมายความว่า จำนวนสิทธิออกเสียงรวมซึ่งระบุไว้ในภาคผนวก 1 สำหรับประเทศอาเซียน+3 ทั้งหมด และฮ่องกง ไชน่า หักด้วยจำนวนเสียงของ (1) ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่ถอนตัว (2) ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ในกรณีที่เกี่ยวข้องกับการลงคะแนนในคำขอรับความช่วยเหลือของภาคีดังกล่าว และ (3) ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ตามที่ระบุไว้ในข้อ 7.1.4

อี แอล ดี เอ็ม บี (คณะผู้มีอำนาจตัดสินใจในระดับบริหาร) หมายความว่า คณะผู้มีอำนาจในการตัดสินใจภายใต้คณะผู้มีอำนาจในการตัดสินใจของ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ซึ่งทำหน้าที่ตัดสินใจประเด็นพิจารณาในระดับบริหาร และอภิปรายประเด็นพิจารณาในระดับนโยบายอย่างถี่ถ้วน ก่อนที่ เอ็ม แอล ดี เอ็ม บี จะลงคะแนนในประเด็นพิจารณาในระดับนโยบาย และประกอบไปด้วย (1) ผู้แทนซึ่งอยู่ในระดับเจ้าหน้าที่อาวุโสของกระทรวงการคลังของประเทศอาเซียน+3 จำนวน 13 คน และ (2) ผู้แทนซึ่งอยู่ในระดับเจ้าหน้าที่อาวุโสของธนาคารกลางประเทศอาเซียน+3 และฮ่องกง ไชน่า จำนวน 14 คน

ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่ถอนตัว หมายความว่า ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ซึ่งเลือกที่จะถอนตัวจากการมีส่วนร่วมในความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม สำหรับคำขอรับความช่วยเหลือใดๆ ตามที่กำหนดในข้อ 8

เหตุแห่งการผิดนัด มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 12.2.1

ประเด็นระดับบริหาร หมายถึง ประเด็นที่เกี่ยวข้องกับ (1) การให้ความเห็นชอบการขอรับความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ (2) การให้ความเห็นชอบการต่ออายุความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม (3) การพิจารณาว่าการขอรับความช่วยเหลือสอดคล้องกับเงื่อนไขบังคับก่อนที่กำหนดในข้อ 10 และข้อกำหนดและเงื่อนไขอื่นของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ หรือไม่ (4) การยกเว้นบังคับใช้เงื่อนไข

บังคับก่อนตามข้อ 10.4 และการยกเว้นบังคับใช้ข้อกำหนดตามข้อ 11 (5) การแจ้งเหตุแห่งการผิดนัดตามข้อ 12.2.2 (6) การยกเว้นบังคับใช้เหตุแห่งการผิดนัดตามข้อ 12.2.3 และ (7) การให้ความเห็นชอบในการถอนตัวตามข้อ 8.1 ตามรายละเอียดที่กำหนดในภาคผนวก 2 ข้อ (1)(ข) ภายใต้งื่อนไข่ว่า สำหรับการลงคะแนนกรณี (1) หรือ (2) แล้วแต่กรณี และ (7) จะต้องดำเนินการพร้อมกันแต่ไม่ว่าในกรณีใดๆ ต้องดำเนินการภายหลังจากการลงคะแนนตาม (3) และ (4) ทั้งนี้ ตามรายละเอียดที่กำหนดในภาคผนวก 2 ข้อ (1)(ข)

การทบทวนทุกๆ ห้า (5) ปี มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 17

ประเด็นพื้นฐาน หมายถึง ประเด็นในระดับนโยบายของรัฐมนตรี ซึ่งได้แก่ประเด็นที่เกี่ยวกับความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นอกเหนือจากประเด็นในระดับบริหาร ทั้งนี้ ตามรายละเอียดที่กำหนดในภาคผนวก 2 ข้อ (1)(ก)

รัฐบาล (1) ในส่วนที่เกี่ยวกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือใด (เว้นแต่ธนาคารกลางฮ่องกง) หมายความว่า รัฐบาลของประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ; และ (2) ในส่วนที่เกี่ยวกับธนาคารกลางฮ่องกงเป็นภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ หมายความว่า รัฐบาลของฮ่องกง ไชน่า

ฮ่องกง ไชน่า หมายถึง เขตปกครองพิเศษฮ่องกงของสาธารณรัฐประชาชนจีน

ไอ เอ็ม เอฟ หมายถึง กองทุนการเงินระหว่างประเทศ

ส่วนที่ไม่เชื่อมโยงกับ ไอ เอ็ม เอฟ ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือใด หมายความว่า จำนวนเงินสูงสุด (ไม่รวมดอกเบี้ยของจำนวนดังกล่าว) เท่ากับร้อยละ 30 ของจำนวนเงินให้ความช่วยเหลือสูงสุด ที่อาจให้แก่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือภายใต้ความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม (จำนวนที่เกิดจากผลคูณของตัวคูณการซื้อที่เกี่ยวข้องตามที่กำหนดในภาคผนวก 1 กับจำนวนเงินสมทบ ซี เอ็ม ไอ เอ็มของประเทศที่เกี่ยวข้อง) ของจำนวนความช่วยเหลือที่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือสามารถขอได้ และมีวงเงินหรือมียอดคงค้างในเวลาใดเวลาหนึ่ง ในกรณีที่ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ มิได้เข้าร่วมโครงการของ ไอ เอ็ม เอฟ และคาดว่าจะไม่เข้าร่วมในระยะเวลาดังกล่าว ตามที่ อี แอล ดี เอ็ม บี พิจารณา

โครงการของ ไอ เอ็ม เอฟ ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับประเทศของภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม หมายความว่า โครงการทางเศรษฐกิจ การดำเนินการ หรือกลไกเพื่อให้ความช่วยเหลือทางการเงินตามที่มีการตกลงระหว่าง ไอ เอ็ม เอฟ และรัฐบาลของภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นั้น

ดอกเบี้ยผิดนัด มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 7.3.6

ไลบอร์ มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 7.3.4(ก)

เงินสกุลท้องถิ่น ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ หมายความว่า เงินสกุลที่ออกใช้และใช้ในฐานะเงินตราที่ชำระหนี้ได้ตามกฎหมายของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ และเป็นสกุลที่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือนำมาใช้แลกเปลี่ยนเงินเหรียญสหรัฐฯ ภายใต้อความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้

ฐานะของเงินสกุลท้องถิ่น มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 7.3.2(ข)

จำนวนเงินให้ความช่วยเหลือสูงสุด ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือแต่ละแห่ง หมายความว่า จำนวนเงินสูงสุดของสกุลเงินเหรียญสหรัฐฯ ที่อาจให้แก่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือภายใต้ความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ซึ่งยังคงเหลือวงเงินอยู่ หรือจำนวนเงินสูงสุดของสกุลเงินเหรียญสหรัฐฯ ที่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลืออาจซื้อได้และมียอดคงค้างในเวลาใดๆ

ซึ่งได้แก่ เงินสมทบของภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ดังกล่าว คุณด้วย “ตัวคุณการซื้อ” ที่กำหนดสำหรับภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ดังกล่าวในตารางของภาคผนวก 1

เอ็ม แอล ดี เอ็ม บี (คณะผู้มีอำนาจตัดสินใจในระดับรัฐมนตรี) หมายความว่า คณะผู้มีอำนาจตัดสินใจในระดับรัฐมนตรีภายใต้คณะผู้มีอำนาจตัดสินใจของ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ซึ่งประกอบด้วย รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง 13 คน และผู้ว่าการธนาคารกลาง 13 คน ซึ่งเป็นผู้แทนของกลุ่มประเทศอาเซียน+3 และเป็นผู้มีหน้าที่ตัดสินใจในประเด็นพื้นฐาน แต่ละประเทศในกลุ่มประเทศอาเซียน+3 มีสิทธิในการออกเสียงร่วมกันหนึ่งเสียงสำหรับกระทรวงการคลังและธนาคารกลาง

เงินสำรองระหว่างประเทศ มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 11.5.3(ข)

จำนวนที่เกินกำหนดชำระ มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 7.3.6

กลุ่มประเทศ+3 หมายถึง (1) สาธารณรัฐประชาชนจีน (“จีน”) (2) ญี่ปุ่น และ (3) สาธารณรัฐเกาหลี (“เกาหลี”)

การซื้อ หมายความว่า การซื้อเงินเหรียญสหรัฐโดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือโดยแลกเปลี่ยนผ่านการขายเงินสกุลท้องถิ่นให้แก่ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ

การต่ออายุความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม หมายความว่า การต่ออายุการเบิกถอนเงิน หรือ การต่ออายุวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ (แล้วแต่กรณี)

การต่ออายุการเบิกถอนเงิน มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 7.4.2

การต่ออายุวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 7.2.3(ค)

การขาย หมายความว่า การขายเงินเหรียญสหรัฐโดยภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือเพื่อซื้อเงินสกุลท้องถิ่นจากภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ

วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ หมายความว่า วงเงินสภาพคล่องเงินเหรียญสหรัฐ สำหรับธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศที่จัดตั้งตาม ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล

การขอใช้วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 5.2.5(ข)

หนังสือแจ้งขอใช้วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 5.2.5(ข)

หนักระยะสั้นระยะเวลาสาม (3) เดือน มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 11.5.4

ระดับที่กำหนด มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 11.5.3(ค)

เงินสำรองระหว่างประเทศที่สามารถใช้ได้ มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 11.5.3(ก)

เงินเหรียญสหรัฐ มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 1

ฐานะเงินเหรียญสหรัฐ มีความหมายตามที่กำหนดในข้อ 7.3.2(ก)

วันที่ส่งมอบเงิน หมายความว่า วันที่เบิกถอนเงินหรือต่ออายุการเบิกถอนเงิน แล้วแต่กรณี ตามที่กำหนดในข้อ 7.3.4(ก)

2.2 การตีความ

ถ้ามิได้ระบุไว้อย่างชัดเจนเป็นอย่างอื่น การอ้างอิงถึงข้อใดๆ จะหมายถึงการอ้างถึงบทบัญญัติของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ และการอ้างอิงถึงภาคผนวกใดๆ จะหมายถึงการอ้างถึงภาคผนวกที่แนบท้ายความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ภาคผนวกและเชิงอรรถจะเป็นส่วนหนึ่งของความตกลง ซี เอ็ม

ไอ เอ็ม นี้ คำนิยามที่ได้กำหนดโดยชัดเจนในความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ เป็นคำนิยามรูปเอกพจน์ สามารถนำมาใช้ในรูปพหูพจน์ตามบริบทที่เหมาะสมของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ และในทางกลับกัน ฉันทิก็ฉันทัน

การอ้างอิงใดๆ เกี่ยวกับคำกริยาในความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ให้ตีความไปในทางที่สอดคล้องกับคำนิยาม และในทางกลับกัน ฉันทิก็ฉันทัน

หัวข้อและหัวข้อย่อยซึ่งถูกใช้ในบทบัญญัติของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ เป็นไปเพื่อให้ง่ายต่อการอ้างอิงเท่านั้น และจะไม่มีผลกระทบต่อการศึกษาในสาระสำคัญของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้

ข้อ 3. การจัดตั้งความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม

ความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ซึ่งได้จัดตั้งขึ้นตามความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ประกอบด้วยซี เอ็ม ไอ เอ็ม-เอส เอฟ และ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล เพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ดังกล่าวไว้ในข้อ 1 วงเงินรวมของความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ คือ 240,000,000,000 เหรียญสหรัฐฯ (สองร้อยสี่สิบล้าน) ซึ่งจำนวนรวมดังกล่าวประกอบด้วยเงินสบทบ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ของกลุ่มภาคีซี เอ็ม ไอ เอ็ม ตามที่กำหนดในข้อ 3 และภาคผนวก 1

3.1 การสบทบเงิน

กลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม มีหน้าที่จะต้องสบทบเงินเข้าสู่ความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม จนเต็มตามจำนวนที่กำหนดไว้ต่อท้ายรายชื่อของประเทศ/เขตปกครองที่ร่วมใน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ในภาคผนวก 1 ตามความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ เพื่อประโยชน์ของข้อ 3 นี้ ทั้งนี้ ฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ที่ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือได้รับการชดเชยคืน อันเป็นผลจากการซื้อคืนฐานะเงินสกุลท้องถิ่น โดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ จะต้องนำมารวมในการคำนวณเงินสบทบ ซี เอ็ม ไอ เอ็มอีกครั้งหนึ่ง เพื่อให้สามารถนำมาใช้สำหรับการขอรับความช่วยเหลือในเวลาใดๆ

3.2 หลักฐานแห่งข้อผูกพัน

เพื่อให้เป็นหลักฐานแห่งข้อผูกพันของความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ในวันที่ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้มีผลบังคับใช้ ธนาคารกลางแต่ละแห่งจะต้องลงนามและนำส่งหนังสือแสดงข้อผูกพันซึ่งต้องมีสาระสำคัญตามรูปแบบของหนังสือแสดงข้อผูกพันตามภาคผนวก 3 แก่ธนาคารกลางอื่นๆ แต่ละแห่งทั้งหมด 13 แห่ง

3.3 สิทธิและภาระผูกพัน

ภาระผูกพันของภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม แต่ละรายภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ เป็นภาระผูกพันเฉพาะตัวมิใช่ภาระผูกพันร่วม การไม่ดำเนินการตามภาระผูกพันภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ของภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม หนึ่ง จะไม่กระทบต่อภาระผูกพันของภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม รายอื่น ภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ไม่ต้องรับผิดชอบในการผูกพันภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ของภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม รายอื่น (เพื่อขจัดข้อสงสัย ให้เป็นไปตามกลไกการจัดสรรในข้อ 7.1.1) นอกจากนี้ ไม่ว่าในกรณีใดๆ กระทรวงการคลังของจีนและธนาคารกลางแห่งประเทศจีนไม่ต้องรับผิดชอบต่อภาระผูกพันของธนาคารกลางฮ่องกง ทั้งนี้ สิทธิของภาคี ซี เอ็ม ไอ

เอ็ม แต่ละภาค ภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ เป็นสิทธิแยกต่างหากจากกันและไม่ขึ้นแก่กัน และกัน และภาระผูกพันใดๆ ที่เกิดขึ้นภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ต่อภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม หนึ่ง โดยภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม อีกแห่งหนึ่ง เป็นภาระผูกพันที่แยกต่างหากจากกันและไม่ขึ้นแก่กันและกัน ดังนั้น ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม หนึ่ง อาจจะใช้สิทธิของตนภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ โดยแยกต่างหากจากกันได้ เว้นแต่จะได้มีการระบุไว้เป็นอย่างอื่นในความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้

ข้อ 4. การตัดสินใจของ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม

4.1 คณะผู้มีอำนาจตัดสินใจของ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม

การตัดสินใจเกี่ยวกับความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม จะต้องดำเนินการโดยคณะผู้ที่มีอำนาจตัดสินใจของ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม และเป็นไปตามบทบัญญัติของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ องค์ประกอบของคณะผู้ที่มีอำนาจตัดสินใจของ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม เป็นไปตามที่กำหนดในภาคผนวก 2

4.2 หลักการในการตัดสินใจของ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม

ขอบเขตของอำนาจการตัดสินใจและการดำเนินการของ เอ็ม แอล ดี เอ็ม บี และ อี แอล ดี เอ็ม บี เป็นไปตามที่กำหนดในภาคผนวก 2

ข้อ 5. กลุ่มประเทศผู้ประสานงาน

5.1 กลุ่มประเทศผู้ประสานงาน

ประเทศผู้ประสานงานจำนวนสองประเทศ (รวมกันเรียกว่า “*กลุ่มประเทศผู้ประสานงาน*” และแต่ละประเทศเรียกว่า “*ประเทศผู้ประสานงาน*”) จะได้รับการแต่งตั้งตามที่กำหนดไว้ดังนี้

5.1.1 กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะต้องเป็นประธานร่วมทั้งสองของ เอ เอฟ ซี ดี เอ็ม+3 โดยประเทศผู้ประสานงานจะต้องมาจากประเทศสมาชิกอาเซียนหนึ่งประเทศ และมาจากกลุ่มประเทศ+3 อีกหนึ่งประเทศ

5.1.2 ถ้าประเทศที่ได้รับแต่งตั้งให้เป็นประเทศผู้ประสานงานไว้ก่อนแล้ว ได้ยื่นคำขอรับความช่วยเหลือซึ่งจะต้องได้รับการตัดสินใจเกี่ยวกับการเปิดวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ หรือ ธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศที่ได้เกิดขึ้นแล้วและยังคงมีอยู่ ให้ผู้ที่ทำหน้าที่เป็นประธานร่วมใน เอ เอฟ ซี ดี เอ็ม+3 ลำดับถัดไปตามลำดับการหมุนเวียนประธาน ทำหน้าที่เป็นประเทศผู้ประสานงานแทน เพื่อขจัดความสงสัยที่อาจเกิดขึ้น ประเทศที่ถอนตัวจาก ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ใดๆ ไม่มีสิทธิทำหน้าที่ในฐานะประเทศผู้ประสานงานตามที่กำหนดในข้อ 5.1

5.1.3 การหมุนเวียนจะดำเนินการอย่างต่อเนื่องตามลำดับดังนี้ “ปีปัจจุบัน” “ปีถัดไป” “ปีก่อนหน้า” “สอง (2) ปีถัดไป” “สอง (2) ปีก่อนหน้า” “สาม (3) ปีถัดไป” และ “สาม (3) ปีก่อนหน้า”

5.2 กระบวนการประสานงานและความรับผิดชอบของประเทศผู้ประสานงาน

กระบวนการประสานงานสำหรับการขอรับความช่วยเหลือใดๆ จะเป็นไปตามที่กำหนดไว้ดังต่อไปนี้ และบทบาทและความรับผิดชอบของกลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะเป็นความรับผิดชอบร่วมกัน และมีดังต่อไปนี้

5.2.1 การแจ้งการขอรับความช่วยเหลือ และกระบวนการเริ่มต้นสำหรับการจัดการประชุม อี แอล ดี เอ็ม บี ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือจะต้องยื่นหนังสือเพื่อแจ้งการขอรับความช่วยเหลือ (“หนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือ”) แก่ประเทศผู้ประสานงานแต่ละประเทศ เมื่อกลุ่มประเทศผู้ประสานงานได้รับหนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือดังกล่าวแล้ว จะต้องส่งต่อหนังสือนั้นให้แก่สมาชิก อี แอล ดี เอ็ม บี อื่น ภายในสอง (2) วันทำการ นับแต่วันที่หนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือได้ถูกส่งถึงกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน และจะต้องจัดการให้มีการประชุม อี แอล ดี เอ็ม บี ตามหลักในการตัดสินใจ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่กำหนดไว้ในภาคผนวก 2 ทั้งนี้ สำหรับข้อ 5.2.1 “วันทำการ” หมายความว่า วันใดๆ ที่ไม่ใช่วันเสาร์ วันอาทิตย์ วันหยุดราชการ ซึ่งธนาคารของกลุ่มประเทศผู้ประสานงานเปิดทำการให้บริการธุรกิจธนาคาร ในระหว่างเวลาทำการปกติ ทั้งนี้ นอกเหนือจากการกำหนดวาระการประชุม ตารางเวลา และรูปแบบที่กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะต้องเสนอเพื่อการจัดการประชุม อี แอล ดี เอ็ม บี แล้ว หนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือจะต้องระบุถึงข้อมูลที่สำคัญเกี่ยวกับการขอรับความช่วยเหลือ รวมถึงสถานะของภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือ ประเภทของการขอรับความช่วยเหลือ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม (ไม่ว่าจะเป็น ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-เอส เอฟ หรือ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล) จำนวนเงินที่ขอรับความช่วยเหลือ เหตุผลของภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือ ข้อเสนอเกี่ยวกับการจัดสรรจำนวนเงินตามการขอรับความช่วยเหลือในระหว่างภาคิ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ซึ่งมีสิทธิออกเสียงลงคะแนนตามจำนวนเสียงที่สามารถลงคะแนนได้ และประเด็นอื่นๆ ตามที่กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะพิจารณาเห็นว่าเกี่ยวข้องกับเรื่องดังกล่าว เพื่อขจัดความสงสัยที่อาจจะเกิดขึ้น ไม่อนุญาตให้ภาคิที่ขอรับความช่วยเหลือยื่นหนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือทั้ง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-เอส เอฟ และ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล หรือได้รับความช่วยเหลือทั้ง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-เอส เอฟ และ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล ในเวลาเดียวกัน

5.2.2 การประสานงานเกี่ยวกับขั้นตอนก่อนที่ อี แอล ดี เอ็ม บี จะลงคะแนน หลังจากที่มีการยื่นหนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือตามข้อ 5.2.1 ข้างต้น กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะต้องรับผิดชอบดำเนินการในประเด็นเบื้องต้นต่างๆ ดังต่อไปนี้ ก่อนที่จะเรียกให้มีการลงคะแนนตามข้อ 5.2.3

(ก) การจัดการหารือเพื่อติดตามภาวะเศรษฐกิจ

กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะต้องจัดส่งรายงานภาวะเศรษฐกิจและนโยบายล่าสุดที่ได้จากภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือ ตามที่กำหนดในข้อ 10.1.4 รายงานดังกล่าวจะต้องมีข้อมูลเกี่ยวกับปัญหาดุลการชำระเงินและ/หรือการขาดสภาพคล่องซึ่งได้เกิดขึ้นหรืออาจเกิดขึ้น และขั้นตอนที่ได้ดำเนินการแล้วหรือที่อาจดำเนินการเพื่อจัดการสถานการณ์ดังกล่าว กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะต้องให้ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องรายงานสรุปต่อสมาชิกของ อี แอล ดี เอ็ม บี กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะต้องเวียนส่งรายงานของแอมโร และรายงานของบุคคลที่สามที่เกี่ยวข้อง (ตามข้อ 10.1.5(ข)) เพื่อการพิจารณาและหารือของสมาชิก

(ข) การได้รับข้อมูลเบื้องต้นจาก อี แอล ดี เอ็ม บี

เมื่อได้รับหนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือจากกลุ่มประเทศผู้ประสานงานแล้ว สมาชิกแต่ละรายของ อี แอล ดี เอ็ม บี จะต้องแจ้งต่อประเทศผู้ประสานงาน ตามควรแก่กรณี ว่า

- (1) สมาชิกสามารถเข้าร่วมในการประชุมของ อี แอล ดี เอ็ม บี ตามกำหนดการที่ระบุในหนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือได้หรือไม่;
- (2) สมาชิกมีข้อกังวลหรือความเห็นเป็นพิเศษหรือไม่ว่าภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือจะสามารถดำเนินการให้ครบตามเงื่อนไขบังคับก่อน ตามที่กำหนดในข้อ 10 หรือไม่;
- (3) สมาชิกมีเจตนาที่จะถอนตัวจากการมีส่วนร่วมเกี่ยวกับการขอรับความช่วยเหลือตามข้อ 8 หรือไม่ (เพื่อขจัดข้อสงสัย การแจ้งดังกล่าวไม่ได้มีผลเป็นการขอลงถอนตัวตามที่กำหนดในข้อ 8.2);
- (4) สมาชิกมีข้อกังวลหรือความเห็นใดโดยเฉพาะหรือไม่ว่า ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล หรือ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-เอส เอฟ อย่างใดที่มีความเหมาะสมกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือมากกว่า เมื่อพิจารณาถึงสภาพทางเศรษฐกิจที่เกี่ยวข้อง; และ

(5) สมาชิกมีข้อกังวล ความเห็น หรือข้อคัดค้านโดยเฉพาะเจาะจงเกี่ยวกับระเบียบวาระการประชุม ตารางเวลา และรูปแบบ และประเด็นอื่นๆ ในหนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือ ที่จะถูกเสนอสำหรับการประชุม อี แอล ดี เอ็ม บี หรือข้อกังวลอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับการประชุมที่ถูกเสนอ และ/หรือ การลงคะแนนที่เกี่ยวกับหนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องหรือไม่

เมื่อได้รับข้อมูลจากสมาชิกของ อี แอล ดี เอ็ม บี แล้ว กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะต้องดำเนินการให้สอดคล้องกับลักษณะและความเร่งด่วนของการขอรับความช่วยเหลือ และโดยการปรึกษาหารือกับ อี แอล ดี เอ็ม บี จะต้องคำนึงถึงข้อมูลเบื้องต้น ข้อกังวล และความเห็นซึ่งได้รับการสื่อสารจากสมาชิก อี แอล ดี เอ็ม บี ตามที่ได้กล่าวไว้ก่อนหน้านี้ และทำการปรับปรุงระเบียบวาระการประชุมที่เสนอ ตารางเวลา และรูปแบบของการประชุม อี แอล ดี เอ็ม บี ตามที่กลุ่มประเทศผู้ประสานงานเห็นสมควรแก่เหตุการณ์ และหากพิจารณาว่ายังขาดข้อมูลเฉพาะใดๆ ที่จำเป็นก่อนการลงคะแนน (รวมถึงข้อมูลใดๆ ตามที่กำหนดในข้อ 10.1.5) และได้รับการร้องขอจากสมาชิก กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะต้องขอให้ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือจัดหาข้อมูลที่จำเป็นดังกล่าว

5.2.3 กระบวนการลงคะแนนเสียง

เมื่อขั้นตอนเบื้องต้นตามที่อ้างในข้อ 5.2.1 และ 5.2.2 ข้างต้นในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการขอรับความช่วยเหลือใดๆ ได้ดำเนินการสมบูรณ์ กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะเรียกร้องให้ อี แอล ดี เอ็ม บี ลงคะแนนเสียงในประเด็นที่เกี่ยวข้องทั้งหมด ตามบทบัญญัติที่เกี่ยวข้องของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม บี รวมถึง การให้ความเห็นชอบในคำขอเพื่อถอนตัวที่เกี่ยวข้องตามข้อ 8.1 และให้ความเห็นชอบในการขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง ทั้งนี้ ภายใต้ตารางเวลาที่กำหนดไว้ในข้อ 7.1.3 กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะต้องแจ้งให้ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือทราบผลการลงคะแนนเสียงทันที นอกจากนี้ ถ้า อี แอล ดี เอ็ม บี เห็นชอบกับการขอรับความช่วยเหลือ กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะต้องแจ้งให้ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม บี ซึ่งมีสิทธิลงคะแนนตามจำนวนเสียงที่สามารถลงคะแนนได้ ทราบทันทีถึงผลแห่งการจัดสรรตามข้อ 7.1.2

5.2.4 การทำธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศภายใต้กลไก ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-เอส เอฟ ในกรณีที่มีการเห็นชอบให้ดำเนินการขอรับความช่วยเหลือภายใต้ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-เอส เอฟ ให้กลุ่มประเทศผู้ประสานงานความช่วยเหลือแจ้งกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม บี ที่สามารถลงคะแนนได้ (โดย

ไม่คำนึงว่าภาคีแต่ละรายได้ลงคะแนนเห็นด้วยหรือไม่เห็นด้วยกับการขอรับความช่วยเหลือ) ในเวลาที่มีการเห็นชอบ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-เอส เอฟ ตามผลของการจัดสรรในข้อ 7.1.2 และสั่งให้ภาคีทั้งหลาย ดำเนินการทำธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศแบบทวิภาคีระหว่างกลุ่มภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละรายและภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือโดยเร็วที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ และไม่ว่ากรณีใดๆ ไม่ช้ากว่าหนึ่ง (1) สัปดาห์ หลังจากวันที่ อี แอล ดี เอ็ม บี ได้เห็นชอบการขอรับความช่วยเหลือ ดังกล่าว

5.2.5 การเปิดวงเงินสำหรับการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศและการทำธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศภายใต้กลไก ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล

(ก) ในกรณีที่มีการเห็นชอบการดำเนินการขอรับความช่วยเหลือภายใต้ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล ให้กลุ่มประเทศผู้ประสานงานแจ้งกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่สามารถลงคะแนนได้ (โดยไม่คำนึงว่าภาคีแต่ละรายได้ลงคะแนนเห็นด้วยหรือไม่เห็นด้วยกับการขอรับความช่วยเหลือ) ในเวลาที่มีการเห็นชอบ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล เกี่ยวกับ (1) ผลของการจัดสรรตามข้อ 7.1.2 และ (2) การเปิดวงเงินสำหรับการแลกเปลี่ยนเงินที่คาดว่าจะมีขึ้นระหว่างกลุ่มภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละรายและภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือในวันที่ อี แอล ดี เอ็ม บี เห็นชอบการดำเนินการขอรับความช่วยเหลือ

(ข) เมื่อภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือมีความประสงค์ในการเบิกถอนจากวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศภายใต้กลไก ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือนั้นจะต้องดำเนินการยื่นหนังสือ (“หนังสือแจ้งขอใช้วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ”) เพื่อขอใช้วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ (“การขอใช้วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ”) ให้แก่กลุ่มประเทศผู้ประสานงานแต่ละราย โดยหนังสือแจ้งขอใช้วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศจะต้องระบุถึงข้อมูลที่สำคัญเกี่ยวกับการขอรับความช่วยเหลือโดยไม่มีข้อจำกัด ซึ่งรวมถึง

- การแสดงตัวตนของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ
- วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศที่ได้รับความเห็นชอบจาก อี แอล ดี เอ็ม บี

ภายใต้กลไก ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล

- จำนวนเงินที่ได้เบิกถอนแล้วจากวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ
- จำนวนเงินที่ต้องการใช้ภายใต้วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศและการจัดสรร

วงเงินที่เกี่ยวข้องกับการใช้วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศดังกล่าว

- เหตุผลของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือในการขอใช้วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตรา

ต่างประเทศพร้อมกับรายงานเกี่ยวกับภาวะเศรษฐกิจและนโยบายล่าสุด ซึ่งรวมถึงคำอธิบายอย่างชัดเจนถึงการปฏิบัติตามเงื่อนไขบังคับก่อน ตามที่กำหนดในข้อ 10 และยังคงสามารถปฏิบัติได้

ให้กลุ่มประเทศผู้ประสานงานเวียนหนังสือแจ้งขอใช้วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ พร้อมกับรายงานเศรษฐกิจและนโยบายที่ปรับปรุงล่าสุดที่ได้รับจากภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือโดยทันที ให้แก่กลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่มีสิทธิลงคะแนนในเวลาที่มีการอนุมัติ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล (โดยไม่คำนึงว่ากลุ่มภาคีแต่ละรายได้ลงคะแนนเห็นด้วย หรือไม่เห็นด้วยกับการขอรับความช่วยเหลือ) ทั้งนี้ เพื่อประโยชน์ในการอ้างอิงเท่านั้น และไม่จำเป็นต้องขอความเห็นชอบอีกครั้ง พร้อมกับสั่งให้กลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ดังกล่าวดำเนินการทำธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศแบบทวิภาคีระหว่างภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละรายและภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือโดยเร็วที่สุดเท่าที่เป็นไปได้ และไม่ว่ากรณีใดๆ ไม่ช้ากว่าหนึ่ง (1) สัปดาห์หลังจากวันที่กลุ่มประเทศผู้ประสานงานได้เวียนหนังสือแจ้งขอใช้วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ พร้อมกับรายงาน

เศรษฐกิจและนโยบายที่ปรับปรุงล่าสุด เพื่อจัดข้อสงสัย เมื่อมีเหตุแห่งการผิดนัด (ตามที่อ้างถึงในข้อ 12.2.1) เกิดขึ้นในเวลาที่ได้มีการยื่นหนังสือแจ้งขอใช้วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศจาก ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือ กลุ่มประเทศผู้ประสานงานด้วยความเห็นชอบของ ซี แอล ดี เอ็ม บี อาจ ยกเลิกวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราระหว่างประเทศของภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือ ตามที่ระบุไว้ใน ข้อ 12.2.2

5.2.6 การติดตามผลสองครั้งต่อปี

กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะเรียกประชุมคณะ ซี แอล ดี เอ็ม บี ในเวลาที่มีการทบทวน ภาวะเศรษฐกิจและแผนนโยบายของกลุ่มประเทศอาเซียน+3 ตลอดจนรายงานเฉพาะกิจตามที่ภาคิ ผู้ให้ความช่วยเหลือใดๆ ร้องขอเพื่อติดตามความคืบหน้าของสถานการณ์เศรษฐกิจและการดำเนินการ ตามนโยบายที่เกี่ยวข้องของประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือนับแต่ที่ได้รับการเห็นชอบ ความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม และเมื่อได้รับการร้องขอจากกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน แอมโรจะดำเนินการติดตามและรายงานผลต่อ ซี แอล ดี เอ็ม บี

5.2.7 การให้การสนับสนุนด้านเลขานุการจากแอมโรแก่กลุ่มประเทศผู้ประสานงาน

ในกระบวนการประสานงานตามข้อ 5.2 ถ้ามีความจำเป็น กลุ่มประเทศผู้ประสานงานอาจ ขอให้แอมโรให้การสนับสนุนด้านเลขานุการ เพื่อให้การประสานงานเป็นไปอย่างราบรื่นและรวดเร็ว

5.2.8 แผนผังสรุปกระบวนการ

เพื่อความสะดวกต่อการอ้างอิงและความชัดเจน ภาคผนวก 8 จะเป็นเอกสารที่สรุป กระบวนการตามความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ตลอดจนความรับผิดชอบของกลุ่มประเทศ ผู้ประสานงาน ในรูปแผนผัง

ข้อ 6. การมีส่วนร่วมของฮ่องกง ไชน่า

นอกเหนือจากบทบัญญัติและเงื่อนไขที่มีผลใช้บังคับอื่นใด ซึ่งถูกกำหนดในความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ เป็นที่ตกลงกันว่าการมีส่วนร่วมของฮ่องกง ไชน่า ในความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม และการดำเนินการอื่นๆ ตามความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ได้รับการยอมรับบนพื้นฐานและ อยู่ภายใต้เงื่อนไขดังต่อไปนี้

(ก) ฮ่องกง ไชน่า จะไม่ดำเนินการเพื่อเปลี่ยนสถานภาพเป็นสมาชิกของกลุ่มประเทศ อาเซียน+3

(ข) การสมทบเงินใน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ของ ฮ่องกง ไชน่า จะต้องดำเนินการโดยใช้เงินสำรอง ระหว่างประเทศของตน

(ค) ฮ่องกง ไชน่า อาจขอความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม เมื่อจำเป็นต้องได้รับความช่วยเหลือจากกลุ่มภาคิ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม และการขอรับความช่วยเหลือของฮ่องกง ไชน่า (ได้แก่ การ ขอรับความช่วยเหลือทางการเงิน) นั้นจะต้องส่งผ่านทางจีน ทั้งนี้ จำนวนเงินความช่วยเหลือสูงสุด ภายใต้การแลกเปลี่ยนเงินสูงสุดของฮ่องกง ไชน่า ตามความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม จะ ถูกจำกัดอยู่เพียงส่วนที่ไม่เชื่อมโยงกับ ไอ เอ็ม เอฟ สำหรับฮ่องกง ไชน่า เนื่องจากฮ่องกง ไชน่า มิได้ เป็นสมาชิกของ ไอ เอ็ม เอฟ

(ง) ฮ่องกง ไชน่า มีสิทธิลงคะแนนเสียงในเรื่องที่ต้องตัดสินใจโดยคณะผู้มีอำนาจตัดสินใจ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม เฉพาะในประเด็นในระดับบริหารเท่านั้น และเพื่อจัดข้อสงสัย การลงคะแนนของ

ฮ่องกง ไซนา ไม่เป็นหรือไม่ถือว่าเป็นส่วนหนึ่งของการให้ความเห็นชอบโดยเอกฉันท์ของ เอ็ม แอล ดี เอ็ม บี

ข้อ 7. กลไกการแลกเปลี่ยนเงินตราและวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศแบบพหุภาคี

7.1 โครงสร้างแบบพหุภาคีและการจัดการเกี่ยวกับการขอรับความช่วยเหลือ

7.1.1 โครงสร้างแบบพหุภาคีพื้นฐาน: ความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ประกอบด้วยกลไกการแลกเปลี่ยนเงินตราและวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศแบบพหุภาคี ระหว่างกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ซึ่ง (ก) จัดตั้งความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ตามความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ให้เป็นแหล่งเงินทุนของการสนับสนุนสภาพคล่องทางการเงินภายใต้ความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม และ (ข) ผูกพันกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่จะให้ความร่วมมือในการให้ความช่วยเหลือสภาพคล่องเงินเหรียญสหรัฐฯ ผ่านวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ และ/หรือ การแลกเปลี่ยนสกุลเงิน ภายใต้ความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม แก่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ เมื่อและตามความจำเป็นของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือซึ่งได้ยื่นการขอรับความช่วยเหลือหรือหนังสือแจ้งขอใช้วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ (ถ้ามี) ที่เป็นไปตามและมีคุณสมบัติที่จะได้รับความช่วยเหลือภายใต้ข้อกำหนดของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ โดยจำนวนเงินเหรียญสหรัฐฯ ที่จะขาย หรือวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศที่จะให้แก่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ จะถูกจัดสรรในกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ตามสัดส่วน ซึ่งจะกระทำโดยอ้างอิงกับฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ที่เกี่ยวข้อง (ตามที่กำหนดท้ายนี้) ที่จะขาย หรือวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศที่จะให้โดยภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ ดังที่อธิบายนเพิ่มเติมต่อไป ทั้งนี้ ภาคผนวก 8 ระบุข้อสรุปของบทบัญญัติกลไกการแลกเปลี่ยนเงินตราและวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศแบบพหุภาคี ซึ่งอยู่ภายใต้บทบัญญัติข้อ 7 ในรูปของแผนผัง เพื่อประโยชน์ในการอ้างอิงได้ง่ายขึ้นเท่านั้น

7.1.2 การดำเนินการสำหรับการขอรับความช่วยเหลือ:

ภายใต้โครงสร้างแบบพหุภาคีของความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ซึ่งได้ถูกจัดตั้งขึ้นตามความตกลงนี้ หนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือซึ่งถูกยื่นต่อกลุ่มประเทศผู้ประสานงานที่เกี่ยวข้องโดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ จะถูกส่งไปยังสมาชิกอื่นๆ ของ อี แอล ดี เอ็ม บี โดยกลุ่มประเทศผู้ประสานงานตามข้อ 5.2.1 อี แอล ดี เอ็ม บี จะพิจารณาว่า การขอรับความช่วยเหลือดังกล่าวสอดคล้องกับและมีคุณสมบัติที่จะได้รับความช่วยเหลือสภาพคล่องทางการเงินหรือการเปิดวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศเพื่อผูกพันการให้ความช่วยเหลือสภาพคล่อง ตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม หรือไม่ ซึ่งหมายความว่าต้องเป็นที่พอใจ และ/หรือ มีความสมบูรณ์ตามข้อ 10

(ก) ในกรณีของกลไก ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-เอส เอฟ เมื่อ อี แอล ดี เอ็ม บี ได้ลงคะแนนเห็นชอบการขอรับความช่วยเหลือ ความรับผิดชอบในการจัดหาเงินเหรียญสหรัฐฯ ซึ่งจะต้องขายให้แก่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือให้ครบตามจำนวนจะถูกจัดสรรตามสัดส่วนในกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม (นอกเหนือจากภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ซึ่งขอลอนตัว ถ้ามี และภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ตามที่กล่าวในข้อ 7.1.4 ถ้ามี) บนพื้นฐานของการสมทบเงินใน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ของกลุ่มภาคี

ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ดังกล่าว ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม แต่ละราย จะเริ่มดำเนินการเบิกถอนเงินหรือต่ออายุการเบิกถอนเงินที่เกี่ยวข้อง แล้วแต่กรณี ทั้งนี้ ภายใต้วิธีดำเนินการตามที่กำหนดในข้อ 7.4 ท้ายนี้ โดยเร็วที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ และไม่ว่าในกรณีใดๆ จะต้องไม่ช้ากว่าหนึ่ง (1) สัปดาห์ ภายหลังจากวันที่ อี แอล ดี เอ็ม บี ให้ความเห็นชอบการขอรับความช่วยเหลือ (เพื่อจัดข้อสงสัย ระยะเวลาหนึ่ง (1) สัปดาห์จะนับรวมระยะเวลาการแจ้งตามที่กำหนดในข้อ 7.4.1 และ 7.4.2) บทบาทของกลุ่มประเทศผู้ประสานงานและการดำเนินการตามหน้าที่ของกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับที่กล่าวมาข้างต้นจะต้องเป็นไปตามบทบัญญัติในข้อ 5

(ข) ในกรณีของกลไก ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล เมื่อ อี แอล ดี เอ็ม บี ได้ลงคะแนนเห็นชอบการขอรับความช่วยเหลือ ความรับผิดชอบในการเปิดวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศเพื่อผูกพันการจัดหาสกุลเงินเหรียญสหรัฐฯ ทั้งหมดที่สามารถขายให้แก่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง จะถูกจัดสรรตามสัดส่วนในกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม (นอกเหนือจากภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่ถอนตัว ถ้ามี และภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่กล่าวในข้อ 7.1.4 ถ้ามี ในเวลาที่ อี แอล ดี เอ็ม บี ลงคะแนนให้ความเห็นชอบ) บนพื้นฐานของการสมทบความช่วยเหลือ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ของกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ให้ถือว่าวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศได้ถูกเปิดหรือถูกต่ออายุในวันที่ อี แอล ดี เอ็ม บี เห็นชอบการขอรับความช่วยเหลือ ภาคีแต่ละรายในกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม (นอกเหนือจากภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่ถอนตัว ถ้ามี และภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ตามที่กล่าว ในข้อ 7.1.4 ถ้ามี ในเวลาที่มีการอนุมัติ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล ที่เกี่ยวข้อง) ต้องดำเนินการเกี่ยวกับการเบิกถอนเงินตามแต่กรณี ในลักษณะที่กำหนดไว้ในข้อ 7.4 ท้ายนี้โดยเร็วที่สุดเท่าที่เป็นไปได้ และไม่ว่าในกรณีใด ไม่ช้ากว่าหนึ่ง (1) สัปดาห์หลังจากวันที่กลุ่มประเทศผู้ประสานงานได้เวียนหนังสือแจ้งขอใช้วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ เว้นแต่ มีการขอถอนตัวหลังจาก อี แอล ดี เอ็ม บี ได้ลงคะแนนให้ความเห็นชอบการดำเนินการขอรับความช่วยเหลือเกี่ยวกับ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล ตามที่ระบุในข้อ 7.1.2 และคำขอถอนตัวได้ส่งให้ภายในหนึ่ง (1) สัปดาห์ก่อนที่จะมีการยื่นหนังสือแจ้งขอใช้วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ ในกรณีดังกล่าว การเบิกถอนเงินต้องดำเนินการภายในสอง (2) สัปดาห์ หลังจากการขอถอนตัวดังกล่าว บทบาทและการปฏิบัติหน้าที่ของกลุ่มประเทศผู้ประสานงานเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าวข้างต้นจะถูกดำเนินการตามบทบัญญัติที่เกี่ยวข้องในข้อ 5

7.1.3 ตารางเวลาสำหรับการดำเนินการเกี่ยวกับการขอรับความช่วยเหลือ: ด้วยความเร่งด่วนที่คาดว่าจะเกิดขึ้นกับการขอรับความช่วยเหลือใดๆ เป็นที่ตกลงกันในที่นี้ว่า กลุ่มประเทศผู้ประสานงานและ อี แอล ดี เอ็ม บี จะดำเนินการมาตรการที่จำเป็นเพื่อให้มั่นใจว่า การพิจารณาดำเนินการที่ต้องทำเพื่อตอบสนองกับการขอรับความช่วยเหลือ จะสามารถดำเนินการได้อย่างสมบูรณ์ภายในหนึ่ง (1) สัปดาห์ ภายหลังจากวันที่หนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือได้ส่งไปถึงสมาชิกรายอื่น ของ อี แอล ดี เอ็ม บี โดยกลุ่มประเทศผู้ประสานงานตามข้อ 5.2.1 トラบเท่าที่จะดำเนินการได้ในทางปฏิบัติ และไม่ว่าในกรณีใด ๆ ไม่เกินสอง (2) สัปดาห์ ภายหลังจากวันที่หนังสือแจ้งการขอรับความช่วยเหลือได้ส่งไปถึงสมาชิกรายอื่นของ อี แอล ดี เอ็ม บี โดยกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน ตามข้อ 5.2.1

7.1.4 การขาดคุณสมบัติของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือในการเป็นภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ: ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ใด ที่อยู่ระหว่างการพิจารณาขอรับความช่วยเหลือ ที่มีวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ หรือได้เบิกถอนเงิน หรือต่ออายุการเบิกถอนเงินซึ่งยังมียอดคงค้างอยู่

ไม่มีคุณสมบัติที่จะเป็นภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ จนกว่าจะหมดภาระผูกพันจากการขอรับความช่วยเหลือ หรือจากการขอเปิดวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ หรือจากการเบิกถอนเงิน หรือการต่ออายุการเบิกถอนเงิน

7.2 ข้อกำหนดและเงื่อนไขหลักของวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศภายใต้ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล

7.2.1 สกูลเงินที่กำหนด: ภายใต้ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล การเปิดวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศโดยภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ แก่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ให้กำหนดเป็นสกุลเงินเหรียญสหรัฐฯ เท่านั้น

7.2.2 โครงสร้างของวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ: การเปิดวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ โดยภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือแต่ละราย ตามการขอรับความช่วยเหลือจาก ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล ให้มีโครงสร้างดังต่อไปนี้

ระหว่างภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ และภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง แต่ละราย

(ก) ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือต้องเปิดวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ เพื่อผูกพันการให้เงินเหรียญสหรัฐฯ ในจำนวน ตามที่ อี แอล ดี เอ็ม บี เห็นชอบให้จัดสรรโดยภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละราย ตามที่กำหนดในข้อ 7.1.2(ข)

(ข) ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือสามารถเบิกถอนเงินจากวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ ตามที่กำหนดในข้อ 7.4 หากเป็นไปตามเงื่อนไขบังคับก่อนตามที่กำหนดในข้อ 10

7.2.3 ระยะเวลาและการต่ออายุของวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ

(ก) ระยะเวลาสูงสุดของแต่ละวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศระหว่างภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละรายและผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง คือ หนึ่งร้อยแปดสิบ (180) วัน นับตั้งแต่วันที่ อี แอล ดี เอ็ม บี เห็นชอบการขอรับความช่วยเหลือ

(ข) วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศจะสิ้นสุดเมื่อครบกำหนดระยะเวลา และถ้ามีการเบิกถอนเงินก็จะสิ้นสุดเมื่อเบิกถอนหมดทั้งจำนวน

(ค) ระหว่างภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละรายและภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง และภายใต้การปฏิบัติตามเงื่อนไขบังคับก่อนที่กำหนดในข้อ 10 ของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ รวมทั้งได้มีการปฏิบัติตามขั้นตอนทั้งหมดในข้อ 5.2 และ 7.1 และข้ออื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง เพื่อให้ความเห็นชอบการต่ออายุวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศทั้งหมดหรือบางส่วน (“การต่ออายุวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ”) วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศแต่ละวงเงิน ยกเว้นส่วนที่ได้มีการเบิกถอนแล้ว อาจมีการต่ออายุได้ทั้งหมดหรือบางส่วนถึงสาม (3) ครั้ง ตามที่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือร้องขอ โดยการยื่นหนังสือร้องขอดังกล่าวไปยังกลุ่มภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือและกลุ่มประเทศผู้ประสานงานล่วงหน้าอย่างน้อยสิบสี่ (14) วันทำการ ก่อนการสิ้นสุดวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ เพื่อให้มีการลงคะแนนของ อี แอล ดี เอ็ม บี ทั้งนี้ เพื่อขจัดข้อสงสัย บทบัญญัติใดที่เกี่ยวข้องกับวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ เว้นแต่บทบัญญัติที่ใช้บังคับกับวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศที่เปิดใหม่ ให้มีผลบังคับใช้โดยอนุโลมกับการต่ออายุวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศด้วย

(ง) หากวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศสิ้นสุดลงในขณะที่ยังมีการเบิกถอนเงินคงค้างอยู่ ให้การเบิกถอนเงินคงค้างดังกล่าวแต่ละครั้งครบกำหนดตามวันครบกำหนดเดิม แม้ว่าวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศจะได้สิ้นสุดลง

7.2.4 ค่าธรรมเนียมผูกพัน

ให้ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือชำระค่าธรรมเนียมในอัตราสิบห้า (15) เบลีสพอยท์ ต่อปี จากวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศแก่ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละราย ภายในเจ็ด (7) วันหลังจากวันที่ อี แอล ดี เอ็ม บี ให้ความเห็นชอบการขอรับความช่วยเหลือ และถ้ามีการเบิกถอนเงินตามวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศที่เกี่ยวข้อง ให้นำค่าธรรมเนียมที่ได้ชำระแล้วตามจำนวนที่เบิกถอน หักออกจากการคำนวณดอกเบี้ยที่กำหนดในข้อ 7.3.4(ก)

7.3 ข้อกำหนดและเงื่อนไขหลักของธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงินที่ได้กระทำภายใต้ความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม

7.3.1 **สกุลเงินที่ขาย:** ภายใต้ความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ฐานะเงินตราต่างประเทศทั้งหมดที่ขายโดยภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละราย แก่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือแต่ละรายตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ให้กำหนดเป็นสกุลเงินเหรียญสหรัฐฯ

7.3.2 **โครงสร้างธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงิน:** การขายและการซื้อ หรือการเข้าทำธุรกรรมของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือแต่ละรายและภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละราย ตามการขอรับความช่วยเหลือ ให้ดำเนินการด้วยธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ ตามโครงสร้างดังนี้

ระหว่างภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละราย และภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง

(ก) ให้ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือใช้เงินสกุลท้องถิ่นซื้อเงินเหรียญสหรัฐฯ ในจำนวน ตามที่ อี แอล ดี เอ็ม บี ได้ลงคะแนนเห็นชอบ (“**ฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ**”) ซึ่งได้ถูกจัดสรรให้ขาย โดยภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละรายที่เกี่ยวข้อง

(ข) ราคาซื้อเป็นเงินสกุลท้องถิ่น (“**ฐานะเงินสกุลท้องถิ่น**”) ที่ต้องชำระเพื่อฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ตามวรรค (ก) ข้างต้น จะถูกกำหนดโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนที่สามารถใช้ได้ตามที่ระบุในภาคผนวก 4

(ค) ภายใต้ข้อ 7.3.3 ข้อ 7.4.3 ข้อ 12.2.2 และบทบัญญัติอื่นที่เกี่ยวข้องในความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือมีข้อผูกพันที่ต้องซื้อคืนฐานะเงินสกุลท้องถิ่นจากภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือในภายหลัง โดยชำระเงิน (รวมดอกเบี้ย) เป็นเงินเหรียญสหรัฐฯ ทั้งนี้ เพื่อวัตถุประสงค์ดังกล่าวนี้ ฐานะเงินสกุลท้องถิ่นจะถูกคำนวณโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนเงินสกุลท้องถิ่นต่อเหรียญสหรัฐฯ ตามที่กำหนดตามข้อ 7.3.2(ข) ณ เวลาซึ่งฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ได้ถูกขายให้ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือสำหรับการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินในแต่ละครั้งแล้วแต่กรณี

7.3.3 การครบกำหนด:

(ก) ในกรณีการเบิกถอนเงินใดๆ โดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวกับส่วนที่เชื่อมโยงกับ ไอ เอ็ม เอฟ ของ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม- พี แอล หรือ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม- เอสเอฟ ระหว่างภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละรายกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง ให้การเบิกถอนเงินแต่ละครั้งหรือหากมีการต่ออายุการเบิกถอนเงิน ครบกำหนดในเวลาไม่น้อยกว่าสามร้อยหกสิบวัน (360) วัน ภายหลังจาก

จากวันที่เบิกถอนเงินหรือวันที่มีการต่ออายุการเบิกถอนเงิน ถ้ามี (ในกรณีนี้ ระยะเวลาที่ครบกำหนดสามารถต่างไปจากและเกินกว่าสามร้อยหกสิบ (360) วันได้ เมื่อเป็นการเลื่อนวันเบิกถอนเงินหรือวันที่มีการต่ออายุการเบิกถอนเงิน ถ้ามี ให้เป็นวันทำการ)

(1) ในกรณี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล วันครบกำหนดดังกล่าวจะถูกกำหนดโดยกลุ่มประเทศผู้ประสานงานซึ่งจะต้องอยู่ในระยะเวลาสามร้อยหกสิบเจ็ด (367) วัน ภายหลังจากวันที่กลุ่มประเทศผู้ประสานงานแจ้งให้กลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม เริ่มการทำธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศแบบทวิภาคี

(2) ในกรณี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม- เอส เอฟ วันครบกำหนดดังกล่าวจะถูกกำหนดโดยความเห็นชอบของ อี แอล ดี เอ็ม บี ต่อการขอรับความช่วยเหลือ ซึ่งจะต้องอยู่ในระยะเวลาสามร้อยหกสิบเจ็ด (367) วัน ภายหลังจากวันที่ อี แอล ดี เอ็ม บี ให้ความเห็นชอบกับการขอรับความช่วยเหลือ

ในกรณีที่วันที่ครบกำหนดตรงกับวันที่ไม่ใช่วันทำการ ให้ถือเอาวันทำการถัดไปเป็นวันครบกำหนด โดยจะไม่มีกรคิดดอกเบี้ยในวันดังกล่าว สำหรับการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินในแต่ละครั้ง ให้ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือซื้อคืนฐานะสกุลเงินท้องถิ่นจากภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือในวันครบกำหนด ตามบทบัญญัติในข้อ 7.3.5 ท้ายนี้ ภายใต้งื่อนไข่ว่า (1) ถ้าการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินได้ถูกต่ออายุออกไป (ในกรณี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม- เอส เอฟ) บทบัญญัติในข้อ 7.4.2 จะนำมาใช้บังคับกับการต่ออายุการเบิกถอนเงินดังกล่าว และ (2) ถ้าภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือตัดสินใจที่จะซื้อคืนก่อนครบกำหนด บทบัญญัติในข้อ 7.4.3 จะนำมาใช้บังคับ

(ข) ในกรณีการเบิกถอนเงินใดๆ โดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวกับส่วนที่ไม่เชื่อมโยงกับ ไอ เอ็ม เอฟ ของ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม- พี แอล และ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม- เอส เอฟ ระหว่างภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละรายกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องนั้น ให้การเบิกถอนเงินหรือหากมีการต่ออายุการเบิกถอนเงินแต่ละครั้ง ครบกำหนดในเวลาไม่น้อยกว่าหนึ่งร้อยแปดสิบ (180) วัน ภายหลังจากวันที่เบิกถอนเงิน หรือวันที่ต่ออายุการเบิกถอนเงิน ถ้ามี (ในกรณีนี้ ระยะเวลาที่ครบกำหนดสามารถต่างไปจากและเกินกว่าหนึ่งร้อยแปดสิบ (180) วันได้ เมื่อเป็นการเลื่อนวันเบิกถอนเงินหรือวันที่มีการต่ออายุการเบิกถอนเงิน ถ้ามี ให้เป็นวันทำการ)

(1) ในกรณีกลไก ซี เอ็ม ไอ เอ็ม- พี แอล วันครบกำหนดดังกล่าวจะถูกกำหนดโดยกลุ่มประเทศผู้ประสานงานซึ่งจะต้องอยู่ในระยะเวลาหนึ่งร้อยแปดสิบเจ็ด (187) วัน ภายหลังจากวันที่กลุ่มประเทศผู้ประสานงานแจ้งให้กลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม เริ่มการทำธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศแบบทวิภาคี

(2) ในกรณีกลไก ซี เอ็ม ไอ เอ็ม- เอส เอฟ วันครบกำหนดดังกล่าวจะถูกกำหนดโดยความเห็นชอบของ อี แอล ดี เอ็ม บี ต่อการขอรับความช่วยเหลือ ซึ่งจะต้องอยู่ในระยะเวลาหนึ่งร้อยแปดสิบเจ็ด (187) วัน ภายหลังจากวันที่ อี แอล ดี เอ็ม บี ให้ความเห็นชอบกับการขอรับความช่วยเหลือ

ในกรณีที่วันครบกำหนดไม่ตรงกับวันทำการ ให้วันทำการถัดไปเป็นวันครบกำหนด โดยจะไม่มีกรคิดดอกเบี้ยในวันดังกล่าว สำหรับการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินในแต่ละครั้ง ให้ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือซื้อคืนฐานะสกุลเงินท้องถิ่นจากภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือในวันครบกำหนด ตามบทบัญญัติในข้อ 7.3.5 ท้ายนี้ ภายใต้งื่อนไข่ว่า (1) ถ้าการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินได้ถูกต่ออายุออกไป (ในกรณีกลไก ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-เอส เอฟ) บทบัญญัติในข้อ 7.4.2

จะนำมาใช้บังคับกับการต่ออายุการเบิกถอนเงินดังกล่าว และ (2) ถ้าภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ตัดสินใจที่จะซื้อคืนก่อนครบกำหนด ให้ใช้บังคับตามข้อ 7.4.3

(ค) ในวันที่วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศสิ้นสุดลงโดยไม่มีการขอให้ต่ออายุ กลุ่มประเทศผู้ประสานงานจะส่งหนังสือแจ้งการสิ้นสุดวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศไปยังภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือและกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่สามารถลงคะแนนเสียงในการสิ้นสุดของวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ

7.3.4 ดอกเบี้ย:

(ก) ภายใต้การเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินในแต่ละครั้ง แล้วแต่กรณี ฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ซึ่งถูกซื้อและมียอดคงค้างจะถูกคำนวณดอกเบี้ยคงค้างโดยอิงกับอัตราดอกเบี้ยที่เทียบเท่ากับอัตราดอกเบี้ยระหว่างธนาคาร ณ ตลาดลอนดอนสำหรับการฝากเงินเหรียญสหรัฐฯ ระยะเวลาหก (6) เดือน ซึ่งเผยแพร่โดยสมาคมธนาคารประเทศอังกฤษและปรากฏในจอร์นัลเดอะ ไลน์ส 01 (“ไลบอร์”) ณ เวลา 11.00 น. ตามเวลากรุงลอนดอน ในสอง (2) วันทำการลอนดอน ก่อนวันที่เบิกถอนเงินหรือต่ออายุการเบิกถอนเงิน (“วันที่ส่งมอบเงิน”) สำหรับการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงิน บวกด้วยส่วนต่างตามที่กำหนดข้างท้ายนี้ ทั้งนี้ สำหรับการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินที่มีระยะเวลาเกินกว่าหนึ่งร้อยแปดสิบ (180) วัน ไลบอร์จะถูกคำนวณใหม่ที่สอง (2) วันทำการลอนดอนก่อนวันที่หนึ่งร้อยแปดสิบ (180) นับจากวันที่ส่งมอบเงิน นอกจากนี้ ในกรณีที่เบิกถอนเงินจาก ซี เอ็ม ไอ เอ็ม- พี แอล ให้คำนวณดอกเบี้ยโดยหักค่าธรรมเนียมที่ได้ชำระแล้ว ตามที่กำหนดในข้อ 7.2.4

<สำหรับการเบิกถอนเงินในส่วนที่เชื่อมโยงกับ ไอ เอ็ม เอฟ>

การเบิกถอนเงิน/การต่ออายุการเบิกถอนเงิน		ส่วนต่าง (เบสิสพอยท์)
การเบิกถอนเงินครั้งแรก	จาก (และรวมถึง) วันที่ส่งมอบเงิน จนถึง (แต่ไม่รวม) วันที่ 180	150
	จาก (และรวมถึง) วันที่ 181 จนถึง (แต่ไม่รวม) วันครบกำหนด	200
การต่ออายุการเบิกถอนเงินครั้งแรก	จาก (และรวมถึง) วันที่ส่งมอบเงิน จนถึง (แต่ไม่รวม) วันที่ 180	250
	จาก (และรวมถึง) วันที่ 181 จนถึง (แต่ไม่รวม) วันครบกำหนด	300
การต่ออายุการเบิกถอนเงินครั้งที่สอง	จาก (และรวมถึง) วันที่ส่งมอบเงิน จนถึง (แต่ไม่รวม) วันที่ 180	300
	จาก (และรวมถึง) วันที่ 181 จนถึง (แต่ไม่รวม) วันครบกำหนด	300

<สำหรับการเบิกถอนเงินส่วนที่ไม่เชื่อมโยงกับ ไอ เอ็ม เอฟ>

การเบิกถอนเงิน/การต่ออายุการเบิกถอนเงิน	ส่วนต่าง (เบสิสพอยท์)
การเบิกถอนเงินครั้งแรก	150
การต่ออายุการเบิกถอนเงินครั้งแรก	200
การต่ออายุการเบิกถอนเงินครั้งที่สอง	250
การต่ออายุการเบิกถอนเงินครั้งที่สาม	300

(ข) ฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ซึ่งถูกซื้อและมียอดคงค้างจะถูกคำนวณดอกเบี้ยคงค้าง ภายใต้การเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินใดๆ แล้วแต่กรณี จะถูกคำนวณบนระยะเวลา 1 ปีที่มีสามร้อยหกสิบ (360) วัน และบนพื้นฐานของจำนวนวันตามจริง นับจาก (และรวมถึง) วันที่ส่งมอบเงินของการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินที่เกี่ยวข้อง จนถึง (แต่ไม่นับรวม) วันที่ครบกำหนด หรือวันที่ซื้อคืนก่อนครบกำหนด ในกรณีที่ซื้อคืนก่อนกำหนด

(ค) สำหรับการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินที่มีระยะเวลาเกินกว่าหนึ่งร้อยแปดสิบ (180) วัน นับจาก (และรวมถึง) วันที่ส่งมอบเงิน ภาษีผู้ขอรับความช่วยเหลือจะต้องชำระดอกเบี้ยคงค้างของฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ซึ่งได้ซื้อและมียอดคงค้างภายใต้การเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินใดๆ แล้วแต่กรณี ทุกๆ หนึ่งร้อยแปดสิบ (180) วัน

(ง) เพื่อขจัดความสงสัย ในกรณีเบิกถอนเงินจาก ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล จะไม่อนุญาตให้มีการต่ออายุการเบิกถอนเงิน ดังนั้น อัตราส่วนต่างครั้งแรกที่ระบุในวรรค (ก) ข้างต้น จำนวนหนึ่งร้อยห้าสิบ (150) เบสิสพอยท์ จะถูกใช้โดยไม่มี การเพิ่มขึ้นอีกตลอดช่วงอายุการเบิกถอน

7.3.5 การชำระคืนเมื่อครบกำหนด:

(ก) เมื่อถึงวันครบกำหนดของการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินซึ่งไม่ได้มีการขอต่ออายุ: (1) ภาษีผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องจะต้องขายคืนฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ให้แก่ ภาษีผู้ให้ความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง พร้อมทั้งจำนวนเงินเหรียญสหรัฐฯ ส่วนเพิ่ม ที่มีมูลค่าเท่ากับ ดอกเบี้ยซึ่งคำนวณบนฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ โดยใช้อัตราดอกเบี้ยซึ่งกำหนดตามข้อ 7.3.4 ซึ่งไม่รวม ดอกเบี้ยใดๆ ที่ได้ชำระแล้ว และเมื่อดำเนินการตามกระบวนการตาม (1) ครบถ้วนแล้ว (2) ภาษีผู้ให้ความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องจะต้องขายคืนฐานะเงินสกุลท้องถิ่นแก่ภาษีผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง (ตามที่ได้มีการปรับปรุงจากการขอต่ออายุการเบิกถอนเงินใดๆ) โดยไม่ได้มีการเปลี่ยนแปลง จำนวนเงินของเงินสกุลท้องถิ่นนั้น เพื่อขจัดข้อสงสัย การขายคืนฐานะเงินสกุลท้องถิ่นดังกล่าว อาจดำเนินการในวันทำการถัดไป หรือในกรณีที่ไม่สามารถกระทำได้นี้เนื่องจากระบบการชำระเงินของเงินสกุลท้องถิ่นที่เกี่ยวข้อง ให้ดำเนินการในวันทำการถัดไป ภายใต้เงื่อนไขว่าได้ดำเนินการตาม (1) ครบถ้วนในวันครบกำหนดโดยไม่มี การล่าช้า

การชำระเงินที่เกี่ยวกับธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินแต่ละครั้งที่ดำเนินการตามนี้ จะต้องชำระเงินแยกจากกัน โดยไม่หักกลบลบหนี้ ภายใต้เงื่อนไขว่าเมื่อได้มีการต่ออายุการเบิกถอนเงิน จำนวน

ของฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ซึ่งจะต้องถูกต่ออายุ จะต้องไม่มีการซื้อคืนโดยภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ ตามที่กล่าวไว้ข้างต้น และให้ถือว่าเงินจำนวนดังกล่าวได้เครดิตเข้าบัญชีในนามของภาคีผู้ขอรับ ความช่วยเหลือในวันที่ส่งมอบเงินสำหรับการต่ออายุการเบิกถอนเงินนั้น ตามข้อ 7.3.7 ทั้งนี้ ฐานะ ของเงินสกุลท้องถิ่นซึ่งจะถูกต่ออายุ จะถูกคำนวณใหม่ตามข้อ 7.4.2(ข) และส่วนต่างใดๆ (ถ้ามีฐานะ เป็นบวก) ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือจะเครดิตเพิ่มให้แก่ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง หรือ (ถ้า มีฐานะเป็นลบ) ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องจะต้องคืนส่วนต่างดังกล่าวให้แก่ภาคีผู้ขอรับความ ช่วยเหลือ

(ข) ในกรณีที่มีการซื้อคืนฐานะเงินสกุลท้องถิ่น ณ วันที่ครบกำหนดการเบิกถอนเงิน ซึ่งไม่ได้มีการต่ออายุ ราคาซื้อคืนจะเท่ากับฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ เดิม ซึ่งชำระโดยภาคีผู้ให้ ความช่วยเหลือสำหรับฐานะของเงินสกุลท้องถิ่นที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ที่ถูกคำนวณบนพื้นฐานของอัตราแลกเปลี่ยนเงินสกุลท้องถิ่นต่อเงินเหรียญสหรัฐฯ ตามที่กำหนดใน ข้อ 7.3.2(ข) ณ เวลาที่ฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ที่เกี่ยวข้องได้ถูกขายในครั้งแรกแก่ภาคีผู้ขอรับความ ช่วยเหลือ บวกด้วยดอกเบี้ยบนฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ซึ่งถูกคำนวณตามข้อ 7.3.4

(ค) ในกรณีที่มีการซื้อคืนฐานะเงินสกุลท้องถิ่นในวันที่ครบกำหนดการต่ออายุการ เบิกถอนเงิน ราคาซื้อคืนจะเท่ากับฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ซึ่งถูกคำนวณบนพื้นฐานของอัตรา แลกเปลี่ยนใหม่ของเงินสกุลท้องถิ่นต่อเงินเหรียญสหรัฐฯ ซึ่งใช้กับการต่ออายุการเบิกถอนเงิน ตามข้อ 7.4.2(ข) บวกด้วยดอกเบี้ย ณ อัตราดอกเบี้ยใหม่สำหรับการต่ออายุการเบิกถอนเงินตามที่ กำหนดในข้อ 7.3.4(ก)

7.3.6 ดอกเบี้ยผัดนัด: กรณีที่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือไม่สามารถชำระเงินในธุรกรรมการ แลกเปลี่ยนเงินใดๆ รวมถึงการซื้อคืนฐานะเงินสกุลท้องถิ่นที่เกี่ยวข้อง ในการเบิกถอนเงินหรือการต่อ อายุการเบิกถอนเงินได้แล้วแต่กรณี รวมถึงการชำระเงินเพิ่มในจำนวนเทียบเท่ากับดอกเบี้ยบนเงิน ดังกล่าว และการไม่สามารถชำระเงินดังกล่าวได้เกิดขึ้นต่อเนื่องสาม (3) วันทำการ ให้ถือว่าภาวะผูกพัน ที่ค้างชำระ (จำนวนรวมของภาวะผูกพันดังกล่าวได้แก่ “จำนวนเงินที่เกินกำหนดชำระ”) ต้องมี ดอกเบี้ยเพิ่มขึ้น (“ดอกเบี้ยผัดนัด”) ดังนี้

(ก) อัตราดอกเบี้ยผัดนัดจะเริ่มถูกรับรู้ (และรวมถึง) ณ วันทำการที่สี่ (4) ภายหลังจากวันที่ ภาวะผูกพันดังกล่าวครบกำหนดชำระ ไปจนถึงและไม่นับรวมวันที่มีการชำระเงินตามภาวะผูกพัน เพื่อ ขจัดข้อสงสัย สำหรับระยะเวลาสาม (3) วันทำการก่อนวันที่ดอกเบี้ยผัดนัดจะเริ่มถูกรับรู้ นับจากวันที่ ภาวะผูกพันครบกำหนดชำระ ดอกเบี้ยจะยังคงถูกรับรู้บนจำนวนเงินที่เกินกำหนดชำระในอัตรา ดอกเบี้ยเดิมที่ใช้กับภาวะผูกพันที่เกี่ยวข้องภายใต้บทบัญญัติอื่นๆ ตามความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้

(ข) ดอกเบี้ยผัดนัดจะถูกรับรู้ในอัตราสองร้อย (200) เบสิสปอยท์ เพิ่มขึ้นจากอัตราดอกเบี้ย ตามที่กำหนดในข้อ 7.3.4(ก) อัตราดอกเบี้ยผัดนัดดังกล่าวจะเพิ่มขึ้นทุกๆ หก (6) เดือนนับแต่วันที่ รับรู้ในอัตราห้าสิบลบาท (50) เบสิสปอยท์ จนถึงแต่ไม่รวมวันที่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือได้ชำระเงินเต็ม ตามจำนวนเงินที่เกินกำหนดชำระ ภายใต้เงื่อนไขว่าอัตราดอกเบี้ยผัดนัดจะต้องไม่สูงกว่าห้าร้อย (500) เบสิสปอยท์ จากอัตราดอกเบี้ยโลเบอร์ ซึ่งใช้ในการคำนวณอัตราดอกเบี้ยสำหรับภาวะผูกพันที่ เกี่ยวข้องตามข้อ 7.3.4(ก) ดอกเบี้ยและดอกเบี้ยผัดนัดจะทบต้นทุกๆ หนึ่ง (1) เดือนนับจากวันที่มีการ รับรู้ เพื่อขจัดความสงสัย ดอกเบี้ยผัดนัดคงค้างยังคงถูกคำนวณต่อไปแม้ว่าจะไม่มีความช่วยเหลือทาง การเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่เกี่ยวข้องแล้ว

7.3.7 กลไกสำหรับธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงิน: ในระหว่างภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละรายและภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง (ก) ฐานะเงินสกุลท้องถิ่นซึ่งถูกซื้อโดยภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือจะถูกเครดิตเข้าบัญชีพิเศษที่ไม่มีดอกเบี้ยซึ่งมีชื่อว่า “บัญชีกระแสเงินสดสกุลท้องถิ่น” หรือบัญชีอื่น ตามแต่ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องและภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือจะตกลงร่วมกัน ซึ่งเปิดไว้ที่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ในนามของภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ และเมื่อดำเนินการตามกระบวนการตาม (ก) ครบถ้วนแล้ว (ข) ฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ซึ่งถูกซื้อโดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือจะถูกเครดิตเข้าบัญชีทั่วไปซึ่งเปิดไว้ที่ธนาคารกลางของสหรัฐอเมริกา สาขา นิวยอร์ก ในนามของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ หรือในบัญชีอื่นที่ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือยอมรับตามที่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือกำหนด ณ เวลาที่ขอเบิกถอนเงินที่เกี่ยวข้อง เพื่อจัดซื้อส่งผลการเครดิตฐานะเงินสกุลท้องถิ่นและฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ จะต้องดำเนินการในวันที่ส่งมอบเงิน

7.4 การเบิกถอนเงินภายใต้ความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม

7.4.1 การเบิกถอนเงิน: ระหว่างภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องแต่ละรายกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องแต่ละราย และภายใต้เงื่อนไขในส่วนที่เกี่ยวข้องกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือว่าได้มีการดำเนินการตามเงื่อนไขบังคับก่อนซึ่งกำหนดตามข้อ 10 เรียบร้อยแล้ว ตลอดจนมีการปฏิบัติตามข้อกำหนดและเงื่อนไขตามความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่จะใช้บังคับอื่นๆ ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลืออาจจะขอเบิกเงินตามการขอรับความช่วยเหลือ หรือการขอใช้วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ (แล้วแต่กรณี) โดยการซื้อฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ที่ระบุไว้จากภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง โดยจะต้องแจ้งภายในเวลาไม่เกิน 15.00 น. ตามเวลาของประเทศ/เขตปกครองซึ่งให้ความช่วยเหลือ ของวันทำการซึ่งไม่น้อยกว่าสาม (3) วันทำการก่อนวันที่ส่งมอบเงิน โดยส่งข้อความแก่ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือผ่านทางระบบสวิตช์ ที่ตรวจสอบตัวตนผู้ใช้ (หรือ ในกรณีที่มีการส่งข้อความผ่านระบบสวิตช์ ที่ตรวจสอบตัวตนผู้ใช้ ขัดข้องหรือไม่สามารถใช้ได้ ให้ใช้โทรสารที่ผ่านการทดสอบ หรือวิธีอื่นๆตามข้อกำหนดและเงื่อนไขที่ตกลงกันระหว่างกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม แยกต่างหากจากความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ รวมทั้งมีการยืนยันทางโทรศัพท์หรือจดหมายอิเล็กทรอนิกส์ในเวลาเดียวกัน) (เรียกว่า “การติดต่อสื่อสารที่พิสูจน์ตัวตน”)

7.4.2 การต่ออายุการเบิกถอนเงิน (มีผลใช้บังคับกับ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-เอส เอฟ เท่านั้น)

(ก) ระหว่างภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องแต่ละรายกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องแต่ละราย และภายใต้เงื่อนไขว่า ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ได้ดำเนินการตามเงื่อนไขบังคับก่อนตามที่กำหนดในข้อ 10 เรียบร้อยแล้ว และยังคงปฏิบัติตามอยู่ ตลอดจนได้ดำเนินการตามขั้นตอนทั้งหมด ตามข้อ 5.2 และ 7.1 และข้ออื่นๆ อย่างครบถ้วน เพื่อจะได้รับความเห็นชอบให้ต่ออายุการเบิกถอนเงินไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วน (“การต่ออายุการเบิกถอนเงิน”) การเบิกถอนเงินแต่ละครั้งซึ่งมิใช่ส่วนการเบิกถอนที่ไม่เชื่อมโยงกับ ไอ เอ็ม เอฟ สามารถต่ออายุได้ไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วนถึงสองครั้ง ตามที่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือร้องขอ โดยจะต้องยื่นคำร้องต่อภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ และกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน โดยใช้การติดต่อสื่อสารที่พิสูจน์ตัวตนภายในเวลาไม่เกิน 15.00 น. ตามเวลาของประเทศ/เขตปกครองที่ให้ความช่วยเหลือ ของวันทำการซึ่งไม่น้อยกว่าสาม (3) วันทำการก่อนวันครบกำหนดที่เกี่ยวข้อง และภายใต้เงื่อนไขว่าจำนวนที่มีมูลค่าเทียบเท่ากับดอกเบี้ยซึ่งถูกรับรู้นฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ตามข้อ 7.3.4 จะต้องได้ถูกชำระเต็มจำนวนโดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือตามที่กำหนดสำหรับการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินที่

ยังมียอดคงค้างอยู่ แล้วแต่กรณี เพื่อขจัดข้อสงสัย บทบัญญัติใดที่เกี่ยวข้องกับการเบิกถอนเงิน เว้นแต่ บทบัญญัติที่บังคับใช้สำหรับการเบิกถอนเงินนั้น เช่น บทบัญญัติเกี่ยวกับอัตราดอกเบี้ย จะนำมาใช้กับการต่ออายุการเบิกถอนเงินโดยอนุโลม ทั้งนี้ ในการนำวรรค (ก) มาใช้บังคับ ถ้าภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือได้เข้าร่วมโครงการของ ไอ เอ็ม เอฟ ภายหลังจากที่ได้เบิกถอนเงินหรือต่ออายุการเบิกถอนเงิน ในส่วนการเบิกถอนที่ไม่เชื่อมโยงกับ ไอ เอ็ม เอฟ ให้ส่วนการเบิกถอนที่ไม่เชื่อมโยงกับ ไอ เอ็ม เอฟ ดังกล่าว ถูกถือปฏิบัติเสมือนไม่ได้เป็นการเบิกถอนส่วนที่ไม่เชื่อมโยงกับ ไอ เอ็ม เอฟ ภายหลังจากนั้น (และดังนั้น ข้อ 10.3 จะนำมาใช้บังคับกับกรณีดังกล่าว) และจำนวนครั้งที่ต่ออายุได้สูงสุดจะเป็นสองครั้ง

(ข) เมื่อใดก็ตามที่การต่ออายุการเบิกถอนเงินได้กระทำขึ้นตามวรรค (ก) ข้างต้น ฐานะเงินสกุลท้องถิ่นที่เกี่ยวข้องจะถูกคำนวณใหม่บนพื้นฐานของอัตราแลกเปลี่ยนใหม่ซึ่งกำหนดขึ้นตามภาคผนวก 4 และถูกปรับตามข้อ 7.3.5(ก) และอัตราดอกเบี้ยใหม่ที่จะบังคับใช้กับฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ภายใต้อายุการเบิกถอนเงินซึ่งถูกกำหนดโดยการต่ออายุนั้น จะถูกคำนวณตามที่กำหนดในข้อ 7.3.4(ก)

(ค) ในกรณีที่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือได้เบิกถอนเงินในส่วนที่ไม่เชื่อมโยงกับ ไอ เอ็ม เอฟ ให้มีการต่ออายุได้เพียงครั้งเดียว อย่างไรก็ตาม ภายใต้อายุการเบิกถอนเงิน หากเป็นกรณีที่พิจารณาแล้วเห็นว่าจำเป็นและเหมาะสม และขึ้นอยู่กับ การได้รับความเห็นชอบจาก อี แอล ดี เอ็ม บี ในแต่ละกรณี ให้สามารถต่ออายุได้ถึงสาม (3) ครั้งติดต่อกันได้

7.4.3 การซื้อคืนก่อนครบกำหนด:

ระหว่างภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องแต่ละรายกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือมีสิทธิที่จะซื้อคืนฐานะเงินสกุลท้องถิ่น ที่ถือโดยภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ ก่อนวันครบกำหนดได้ทั้งหมดหรือบางส่วน ทั้งในส่วนที่เป็นการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงิน ไม่ว่าในเวลาใด โดยไม่มีเบี้ยปรับ โดยจะต้องแจ้งแก่ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือล่วงหน้าอย่างน้อยสาม (3) วันทำการ โดยใช้วิธีการติดต่อสื่อสารที่พิสูจน์ตัวตน (การซื้อคืนล่วงหน้าดังกล่าว คือ **“การซื้อคืนก่อนครบกำหนด”**) ถ้าการซื้อคืนก่อนครบกำหนดได้กระทำโดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ การซื้อคืนก่อนครบกำหนดดังกล่าวจะต้องดำเนินการต่อภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือทุกรายเท่าเทียมกัน ตามสัดส่วนของยอดคงค้างของฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ของภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละราย การซื้อคืนก่อนครบกำหนดใดๆ จะต้องชำระเงินพร้อมกับจำนวนที่มีมูลค่าเทียบเท่ากับดอกเบี้ยคงค้างที่ยังไม่ได้ชำระจนถึงแต่ไม่รวมวันที่ทำการซื้อคืนก่อนครบกำหนด และในการแจ้งของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ข้างต้น จะต้องระบุถึงการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินครั้งที่ทำการซื้อคืนก่อนครบกำหนด และจำนวนเงินที่จะทำการซื้อคืน ทั้งนี้บทบัญญัติที่เกี่ยวข้องในข้อ 7.3.4 7.3.5 และ 7.3.6 จะนำมาใช้บังคับกับการซื้อคืนก่อนครบกำหนดโดยอนุโลม ภายใต้อายุการเบิกถอนเงิน ในกรณีของการซื้อคืนก่อนครบกำหนดตามข้อ 7.4.3 อัตราดอกเบี้ยที่เกี่ยวข้องของการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินซึ่งจะถูกซื้อคืน จะถูกปรับโดยใช้อัตราที่ต่ำกว่า ระหว่างอัตราดอกเบี้ยที่ใช้บังคับตั้งแต่แรกเริ่ม และอัตราดอกเบี้ยตามมูลค่าตลาดปัจจุบัน (ตามที่กำหนดท้ายนี้) ณ เวลาที่ทำการซื้อคืนก่อนครบกำหนด

“อัตราดอกเบี้ยตามมูลค่าตลาดปัจจุบัน” ได้ถูกกำหนดให้ใช้ราคาปิดของอัตราดอกเบี้ยระหว่างธนาคาร ณ ตลาดลอนดอน สำหรับการฝากเงินเหรียญสหรัฐฯ ในช่วงเวลาที่เกี่ยวข้องซึ่งเผยแพร่โดยสมาคมธนาคารประเทศอังกฤษ ณ เวลา 11.00 น. ตามเวลาลอนดอน ในสอง (2) วัน

ทำการลอนดอนก่อนหน้าวันที่ส่งมอบเงินของการซื้อคืนก่อนครบกำหนดนั้น หรือในกรณีที่ไม่ปรากฏอัตราดอกเบี้ยดังกล่าว ให้ใช้การประมาณค่าเชิงเส้นตรงระหว่างอัตราดอกเบี้ยระหว่างธนาคาร ตลาตลอนดอนสำหรับการฝากเงินเหรียญสหรัฐฯ ที่ใกล้เคียงที่สุดสองอัตรา

7.4.4 การขุดเขยส่วนต่างภาษี: การชำระเงินทุกครั้งโดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ จะต้องดำเนินการโดยมิถูกหักภาษี ณ ที่จ่ายหรือหักภาษีทั้งปัจจุบันหรืออนาคต อากร เงินประเมิน หรือค่าธรรมเนียมของรัฐ ไม่ว่าในรูปใดๆ ซึ่งถูกเรียกเก็บในประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับการช่วยเหลือ หรือหน่วยงานที่มีอำนาจจัดเก็บภาษีในประเทศ/เขตปกครองดังกล่าว ในกรณีที่กฎหมายกำหนดให้หักภาษี ณ ที่จ่าย หรือหักภาษี อากร เงินประเมิน หรือค่าธรรมเนียมของรัฐ ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือจะต้องขุดเขยจำนวนเงินที่ถูกหักดังกล่าวตามที่จำเป็นเพื่อให้จำนวนเงินสุทธิที่ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือจะได้รับภายหลังจากการหักภาษี ณ ที่จ่าย หรือหักภาษีเป็นจำนวนเท่ากับจำนวนที่ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือจะได้รับตามความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ เสมือนไม่มีการหักภาษี ณ ที่จ่าย หรือหักภาษี

ข้อ 8. การถอนตัวจากการมีส่วนร่วมในความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม

8.1 หลักเกณฑ์ทั่วไปในการถอนตัวจากการมีส่วนร่วม – การให้ความเห็นชอบของ อี แอล ดี เอ็ม บี

โดยหลักการแล้ว เมื่อมีการบังคับใช้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ให้ถือว่าแต่ละรายในกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม เป็นสมาชิกและเป็นผู้มีส่วนร่วมในความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่จัดตั้งขึ้นนี้ และอาจถอนตัวจากการมีส่วนร่วมที่เกี่ยวข้องเนื่องกับการขอรับความช่วยเหลือเป็นรายกรณีได้ก็ต่อเมื่อ (ก) ยื่นหนังสือแจ้งการถอนตัวซึ่งแถลงและอธิบายเหตุผลของการถอนตัวอย่างเป็นที่น่าพอใจ พร้อมเอกสารและหลักฐานประกอบอย่างครบถ้วน ให้กับสมาชิก อี แอล ดี เอ็ม บี อื่นๆ ทั้งหมด ตามที่กำหนดในข้อ 8.3; และ (ข) ได้รับความเห็นชอบจาก อี แอล ดี เอ็ม บี ให้ภาคีที่ขอถอนตัวนั้นสามารถถอนตัวจากความรับผิดชอบในการให้ความช่วยเหลือในฐานะภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ ต่อการขอรับความช่วยเหลือเฉพาะราย

8.2 การถอนตัวจากการมีส่วนร่วมภายใต้สถานการณ์พิเศษ

ในสถานการณ์ใดๆ ดังต่อไปนี้ ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม อาจถอนตัวจากความรับผิดชอบในการมีส่วนร่วมในการให้ความช่วยเหลือในฐานะภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือต่อการขอรับความช่วยเหลือ เป็นรายกรณี โดยไม่ต้องได้รับความเห็นชอบจาก อี แอล ดี เอ็ม บี ได้ โดยการยื่นหนังสือชี้แจงการขอถอนตัวพร้อมเอกสารและหลักฐานประกอบเกี่ยวกับสถานการณ์ที่เกี่ยวข้องอย่างครบถ้วนให้กับสมาชิก อี แอล ดี เอ็ม บี อื่นทั้งหมด ก่อนการลงคะแนนสำหรับการขอรับความช่วยเหลือเป็นรายกรณี (เพื่อขจัดข้อสงสัย ในกรณีที่ ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ใด ยื่นหนังสือขอถอนตัว หลังจากที่ อี แอล ดี เอ็ม บี ให้ความเห็นชอบการขอรับความช่วยเหลือ ที่เกี่ยวกับ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล ตามที่กำหนดในข้อ 7.1.2 แล้ว แต่ยังมีได้มีการขอใช้วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่ขอถอนตัวนั้นจะสามารถถอนตัวได้ก็ต่อเมื่อได้รับความเห็นชอบจาก อี แอล ดี เอ็ม บี ซึ่งจะใช้เวลาพิจารณาภายในหนึ่ง (1) สัปดาห์ นับแต่ได้รับหนังสือขอถอนตัว)

(ก) ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ซึ่งประสงค์ที่จะถอนตัวจากการมีส่วนร่วม ประสบปัญหาอย่างร้ายแรงในการรักษาความมั่นคงของดุลการชำระเงินและ/หรือประสบปัญหาฐานะเงินสำรองตั้งตัว;

(ข) ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องมีมาตรการป้องกันที่ไม่เพียงพอ หรือมีมาตรการป้องกันที่เพียงพอ แต่ไม่สามารถปฏิบัติได้อย่างต่อเนื่องหรือปรับใช้ได้อย่างเหมาะสม;

(ค) มีเหตุการณ์พิเศษหรือเกิดเหตุสุดวิสัยขึ้น เช่น สงคราม สถานะกึ่งสงคราม หรือภัยพิบัติทางธรรมชาติ ซึ่งอยู่เหนือการควบคุมของภาคิ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่ขอถอนตัว และมีผลทำให้ภาคิ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ไม่สามารถปฏิบัติตามหน้าที่ภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม และความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ได้; และ/หรือ

(ง) ภาคิ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่ขอถอนตัวประสบปัญหาด้านข้อจำกัดทางกฎหมายภายในที่ทำให้ภาคิ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ไม่สามารถให้เงินเหรียญสหรัฐฯ แก่ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือได้

8.3 กำหนดเวลาในการขอถอนตัว

การถอนตัวจากการมีส่วนร่วมตามข้อ 8 นี้ จะต้องดำเนินการ (1) ภายในเวลาที่ลงคะแนนให้ความเห็นชอบโดย อี แอล ดี เอ็ม บี ต่อการขอรับความช่วยเหลือ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-เอส เอฟ แต่ละครั้ง และ (2) ภายในเวลาที่มีการยื่นหนังสือแจ้งขอใช้วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ สำหรับซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล เพื่อให้ภาคิ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่ขอถอนตัว พ้นจากการต้องปฏิบัติตามหน้าที่ในการมีส่วนร่วมในฐานะภาคิผู้ให้ความช่วยเหลือในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการขอรับความช่วยเหลือนั้น ตามที่กำหนดในข้อ 8.1 และ 8.2

8.4 ผลของการถอนตัว

(ก) ในกรณีที่ภาคิ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ขอถอนตัวจากการมีส่วนร่วมในการขอรับความช่วยเหลือเป็นรายกรณี ตามบทบัญญัติในข้อ 8 ภาคิ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่ถอนตัวนั้น จะไม่มีสิทธิออกเสียงเกี่ยวกับประเด็นในระดับบริหารซึ่งจะต้องตัดสินโดย อี แอล ดี เอ็ม บี ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ใดๆ ซึ่งภาคิ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่ถอนตัวจะไม่ได้มีส่วนร่วมในฐานะภาคิผู้ให้ความช่วยเหลือ

(ข) ในกรณีที่ภาคิ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ซึ่งถอนตัวจากค่าขอรับความช่วยเหลือใด จำนวนเงินที่ถูกจัดสรรสำหรับภาคิ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ซึ่งขอถอนตัวดังกล่าว จะถูกโอนไปยังภาคิ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่ยังคงมีส่วนร่วมในฐานะภาคิผู้ให้ความช่วยเหลือ ตามสัดส่วนของการสมทบเงินใน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ของภาคิ ดังกล่าว ทั้งนี้ ไม่ว่าในกรณีใดๆ ภายใต้เงื่อนไขว่า ภาคิ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ไม่ต้องสมทบเงินจนทำให้จำนวนเงินสมทบรวมของภาคิ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ดังกล่าว เกินกว่าจำนวนเงินสมทบ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ทั้งสิ้น ของภาคิ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นั้น ตามที่กำหนดในภาคผนวก 1

ข้อ 9. คำรับรองและคำรับประกัน

ให้กลุ่มภาคิ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม และภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือแต่ละรายให้คำรับรองและคำรับประกันต่อภาคิ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม อื่นๆ ซึ่งจะถือว่า มีผล นับจากวันมีผลบังคับใช้ของความตกลงนี้ รวมถึงตกลงที่จะให้คำรับรองและคำรับประกันต่อภาคิ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม อื่นๆ ในทุกครั้งที่มีการเบิกถอนเงินหรือการเปิดวงเงินหรือการต่ออายุความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ตามคำขอรับความช่วยเหลือของตน และของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ ดังนี้

9.1 ภาคมีอำนาจและหน้าที่อย่างเต็มที่ในการเข้าร่วมและปฏิบัติตามภาระผูกพันภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ รวมทั้งได้ดำเนินการ และจะดำเนินการทุกอย่างที่จำเป็นเพื่อให้ความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม เกิดขึ้นตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ และ

9.2 ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ และการปฏิบัติตามภาระผูกพันภายใต้ความตกลงนี้ ไม่เป็นการขัดต่อกฎหมายหรือข้อบังคับใดๆ ที่ผูกพันภาคีหรือทรัพย์สินของภาคีนั้นๆ และไม่มีอุปสรรคในทางกฎหมายหรือกฎเกณฑ์ใดๆ ที่จะกระทบต่อความชอบด้วยกฎหมาย ความถูกต้อง หรือการบังคับใช้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ หรือภาระผูกพันของภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ดังกล่าว หรือมีผลกระทบในแง่ลบอย่างมีนัยสำคัญต่อการปฏิบัติตามภาระผูกพันดังกล่าว

10. เงื่อนไขบังคับก่อน

10.1 เงื่อนไขบังคับก่อนสำหรับความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ไต

ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือจะมีสิทธิในการเบิกถอนเงิน การเปิดวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ หรือการต่ออายุความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ เมื่อได้ปฏิบัติตามเงื่อนไขบังคับก่อน ที่กำหนดในข้อ 10.1 อย่างเป็นที่น่าพอใจแล้ว ตามการลงคะแนนของ อี แอล ดี เอ็ม บี ที่เกี่ยวข้องและในวันที่ส่งมอบเงินแต่ละครั้ง แล้วแต่กรณี

10.1.1 การยื่นหนังสือรับทราบจากรัฐบาลที่เกี่ยวข้อง: ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ซึ่งคาดว่าจะ เป็นภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือจะต้องได้รับหนังสือรับทราบจากและลงนามโดยตัวแทนของรัฐบาลของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ ผ่านทางกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน โดยจะต้องมีรูปแบบและเนื้อหาสาระของแบบหนังสือรับทราบจากรัฐบาลตามที่กำหนดในภาคผนวก 5 เพื่อยืนยันว่าจะดำเนินการที่จำเป็นและเหมาะสม โดยการประสานงานกับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ เพื่อให้ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือสามารถปฏิบัติตามภาระผูกพันทางการเงินทั้งหมดภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้

10.1.2 การยื่นหนังสือรับรองจากรัฐบาลที่เกี่ยวข้อง: ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม แต่ละราย ซึ่งคาดว่าจะ เป็นภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ จะต้องได้รับหนังสือรับรองซึ่งลงนามโดยผู้แทนที่เกี่ยวข้องของรัฐบาลดังกล่าว ผ่านทางกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน โดยจะต้องมีรูปแบบและเนื้อหาสาระของแบบหนังสือรับรองจากรัฐบาลตามที่กำหนดใน ภาคผนวก 6 และรับรองเรื่องดังต่อไปนี้;

(ก) ตรวจจับที่ภาระผูกพันทางการเงินของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ยังคงค้างอยู่ รัฐบาลนั้น จะไม่ดำเนินมาตรการควบคุมการไหลออกของเงินทุน ซึ่งอาจขัดขวางการปฏิบัติตามภาระผูกพันทางการเงินของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ เว้นแต่ที่กำหนดไว้ในโครงการที่ได้ตกลงร่วมกันระหว่างรัฐบาลกับ ไอ เอ็ม เอฟ;

(ข) ตรวจจับที่ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ มีผลบังคับใช้ รัฐบาลจะปฏิบัติตามโครงการของ ไอ เอ็ม เอฟ กรณีที่มีโครงการของ ไอ เอ็ม เอฟ ปรากฏอยู่; และ

(ค) ตรวจจับที่ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ มีผลบังคับใช้ รัฐบาลจะเข้าร่วมการประชุมเพื่อทบทวนภาวะเศรษฐกิจและหารื้อเชิงนโยบายของอาเซียน+3

10.1.3 การยื่นความเห็นทางกฎหมาย: กลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม แต่ละราย ซึ่งคาดว่าจะ เป็นภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือจะต้องได้รับความเห็นทางกฎหมายที่เป็นที่น่าพอใจจากกระทรวงหรือ

หน่วยงานของรัฐ ที่มีอำนาจหน้าที่ของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง ผ่านทางกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน โดยจะต้องมีรูปแบบและเนื้อหาสาระของแบบความเห็นทางกฎหมายตามที่กำหนดในภาคผนวก 7 เกี่ยวกับความชอบด้วยกฎหมาย การมีผล อำนาจผูกพัน และการบังคับใช้บทบัญญัติของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ที่เกี่ยวกับประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ และ/หรือภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง (การเปลี่ยนแปลง แก้ไขคุณสมบัติและ/หรือข้อยกเว้นในแบบความเห็นทางกฎหมายดังกล่าว เพื่อให้เหมาะสมกับสภาพการณ์ของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือแล้วแต่กรณี จะต้องได้รับความเห็นชอบจากภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละราย)

10.1.4 การนำเสนอรายงานเศรษฐกิจและนโยบายเกี่ยวกับสาเหตุและภูมิหลังของเหตุการณ์ที่เกี่ยวข้องกับการขอรับความช่วยเหลือ: กลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม แต่ละราย ซึ่งคาดว่าจะเป็ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือจะต้องได้รับรายงานเศรษฐกิจและนโยบาย (“*รายงานเศรษฐกิจและนโยบาย*”) จากภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ผ่านทางกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน ซึ่งมีสาระรวมถึงโดยไม่จำกัดเฉพาะเรื่องดังต่อไปนี้ โดยกรณีที่ขอรับความช่วยเหลือตาม ซี เอ็ม ไอ เอ็ม- พี แอล จะให้ความสำคัญตามเกณฑ์คุณสมบัติ 5 ประการ: (1) ฐานะภาคต่างประเทศและการเข้าถึงตลาด (2) นโยบายการคลัง (3) นโยบายการเงิน (4) ความแข็งแกร่งและการกำกับดูแลภาคการเงิน และ (5) ความเพียงพอของข้อมูล

- (ก) คำอธิบายและข้อมูลทางสถิติที่เกี่ยวข้อง ของสถานการณ์เศรษฐกิจในปัจจุบัน;
- (ข) คำอธิบายและข้อมูลทางสถิติที่เกี่ยวข้อง ของสาเหตุและภูมิหลังของสถานการณ์ที่เกี่ยวข้อง (ซึ่งอ้างถึงใน (1) ของข้อ 1) ที่เกิดขึ้นกับประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ;
- (ค) คำอธิบายของแผนเศรษฐกิจและการเงินเพื่อแก้ไขสถานการณ์ ของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ (รวมถึงข้อมูลทางสถิติที่เกี่ยวข้องและข้อมูลเกี่ยวกับการคาดการณ์และเป้าหมายที่เกี่ยวข้อง);
- (ง) คำอธิบายเกี่ยวกับภาพเศรษฐกิจในระยะสั้น (รวมถึงข้อมูลทางสถิติที่เกี่ยวข้อง);
- (จ) คำอธิบายเกี่ยวกับทุนสำรองระหว่างประเทศและสภาพคล่องเงินตราต่างประเทศ (รวมถึงข้อมูล/ตัวเลขทางสถิติที่เกี่ยวข้อง); และ
- (ฉ) คำอธิบายเกี่ยวกับหนี้ต่างประเทศทั้งระยะสั้น/ระยะยาว (รวมถึงข้อมูล/ตัวเลขทางสถิติที่เกี่ยวข้อง)

10.1.5 การตรวจสอบสถานการณ์ทางเศรษฐกิจและการเงินของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง: ภายใต้งานก่อนการลงคะแนนตาม ข้อ 5.2.2 ภาคีแต่ละรายในกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่คาดว่าจะเป็ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือจะต้องพอใจในผลการพิจารณาสถานการณ์ทางเศรษฐกิจและการเงินของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ บนพื้นฐานของข้อมูล ดังนี้

- (ก) ข้อมูลและข่าวสารทั้งหมดจะต้องถูกจัดหาโดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้;
- (ข) ผลการวิเคราะห์โดยแอมโร และผลการวิเคราะห์โดยบุคคลที่สาม เช่น ธนาคารพัฒนาเอเชีย ไอ เอ็ม เอฟ หรือหน่วยงานในลักษณะเดียวกัน เกี่ยวกับสถานการณ์เศรษฐกิจและการเงินของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง ถ้าจำเป็นและจัดทำได้; และ

(ค) ข้อมูลข่าวสารอื่นใดที่เกี่ยวข้องกับสถานการณ์เศรษฐกิจและการเงินของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ ตามที่ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลืออาจร้องขอ เท่าที่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือได้รับอนุญาตตามกฎหมายให้เปิดเผย

เมื่อมีการขอรับความช่วยเหลือตามซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล อี แอล ดี เอ็ม บี จะพิจารณาและให้ความยืดหยุ่นในการใช้เกณฑ์คุณสมบัติก่อนการให้ความช่วยเหลือและเงื่อนไขภายหลังการให้ความช่วยเหลือ ในการกำหนดคุณสมบัติและเงื่อนไขของความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม โดยให้ความสำคัญกับเกณฑ์คุณสมบัติห้า (5) ประการ ตามที่กำหนดในข้อ 10.1.4 ในกรณีนี้ รายงานเศรษฐกิจและนโยบาย รวมทั้งผลการวิเคราะห์ของแอมโร และของบุคคลที่สาม หากจำเป็นและจัดหาได้ ตามที่กล่าวใน (ข) ข้างต้น ให้มีคำอธิบายรายละเอียดเกี่ยวกับเกณฑ์คุณสมบัติห้า (5) ประการของประเทศ/เขตปกครองผู้ขอรับความช่วยเหลือ

10.1.6 การไม่มีเหตุแห่งการผัดขิด: เหตุแห่งการผัดขิดจะต้องไม่เกิดขึ้นหรือคงอยู่ต่อเนื่องหรือไม่เป็นผลมาจากการเบิกถอนเงิน การเปิดวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ หรือการต่ออายุความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ทั้งนี้ เพื่อขจัดข้อสงสัย เงื่อนไขบังคับก่อนข้อนี้จะใช้กับกรณีที่ไม่สามารถที่จะรักษาไว้ซึ่งคำรับรองและคำรับประกันตามข้อ 9 ให้เป็นจริงและถูกต้องหรือไม่สามารถที่จะปฏิบัติตามข้อกำหนดในข้อ 11 ที่เกิดขึ้นก่อนการเบิกถอน การเปิดวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ หรือการต่ออายุความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม รวมถึงการเข้าร่วมในการประชุมทบทวนภาวะเศรษฐกิจและหารือเชิงนโยบายของอาเซียน+3 ครั้งใดครั้งหนึ่งหรือทุกครั้ง ที่เกิดขึ้นก่อนการเบิกถอนเงินหรือการเปิดวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ หรือต่ออายุความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม

10.1.7 การไม่ออกใช้มาตรการใดๆ ควบคุมการไหลออกของเงินทุนที่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติตามภาระผูกพันภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็มนี้: ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือจะต้องไม่ออกใช้มาตรการใดๆ ในการควบคุมการไหลออกของเงินทุน ที่จะกระทบในแง่ลบต่อการปฏิบัติตามภาระผูกพันทางการเงินภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ เว้นแต่เป็นกรณีที่กำหนดไว้ในโครงการใดๆ ที่ตกลงกันระหว่างภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่เกี่ยวข้อง และ ไอ เอ็ม เอฟ

10.1.8 การคงไว้ซึ่งการเข้าถึงแหล่งเงินทุนภาคเอกชน: ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ หรือภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือได้หาและดำเนินการที่เหมาะสมเพื่อให้เข้าถึงแหล่งเงินทุนภาคเอกชน และคงไว้ซึ่งระดับที่เหมาะสมของแหล่งเงินที่มีอยู่แล้ว

10.1.9 การยืนยันหลักฐานว่าเงื่อนไขทั้งหมดนั้นได้รับการปฏิบัติตามจนเป็นที่พอใจแล้ว: ภาคีแต่ละรายในกลุ่มภาคีซี เอ็ม ไอ เอ็ม ซึ่งคาดว่าจะมีสิทธิออกเสียงตามจำนวนเสียงที่สามารถลงคะแนนได้ จะต้องได้รับเอกสารและหลักฐานตามที่ร้องขอ ผ่านทางกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน เพื่อประกอบการพิจารณาว่าเงื่อนไขทั้งหมดตามข้อ 10 ได้รับการปฏิบัติตามแล้ว

10.2 เงื่อนไขบังคับก่อนอื่นๆ ที่ใช้บังคับเฉพาะส่วนที่ไม่เชื่อมโยงกับ ไอ เอ็ม เอฟ

ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือต้องดำเนินมาตรการทางเศรษฐกิจที่เหมาะสมอย่างต่อเนื่องในการแก้ไขสภาวะแรงกดดันต่อการถดถอยของเงินสำรองระหว่างประเทศ โดยถือเป็นเงื่อนไขบังคับก่อน สำหรับการเบิกถอนส่วนที่ไม่เชื่อมโยงกับ ไอ เอ็ม เอฟ

10.3 เงื่อนไขบังคับก่อนอื่นๆ (ที่ไม่บังคับใช้กับส่วนที่ไม่เชื่อมโยงกับ ไอ เอ็ม เอฟ)

เงื่อนไขตามข้อ 10.3 จะต้องได้รับการปฏิบัติตาม โดยถือเป็นเงื่อนไขบังคับก่อนอื่นๆ (ที่ไม่บังคับใช้กับส่วนที่ไม่เชื่อมโยงกับ ไอ เอ็ม เอฟ) ดังต่อไปนี้

10.3.1 การมีอยู่ของโครงการ ไอ เอ็ม เอฟ

โครงการ ไอ เอ็ม เอฟ:

(ก) ได้มีอยู่แล้ว และอยู่ในระหว่างดำเนินการตามที่วางแผนไว้; หรือ

(ข) อี แอล ดี เอ็ม บี พิจารณาแล้วเห็นว่า จะมีการเข้าโครงการ ไอ เอ็ม เอฟ ในอนาคตอันใกล้ แต่หากโครงการไอ เอ็ม เอฟ ไม่ถูกจัดตั้งขึ้นภายในระยะเวลาที่ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือแต่ละราย เห็นสมควร ให้ภาคีแต่ละรายในกลุ่มภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือมีสิทธิยกเลิกวงเงินหรือยกเลิกการต่ออายุวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศที่เกี่ยวข้อง ซึ่งได้เปิดไว้ให้แก่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ และ/หรือภาคีแต่ละรายในกลุ่มภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือมีสิทธิซื้อคืนฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ก่อนครบกำหนด เมื่อมีการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินที่เกี่ยวข้องจากภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ

10.3.2 ความสอดคล้องกับโครงการ ไอ เอ็ม เอฟ : การเบิกถอนเงิน การเปิดวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ หรือการต่ออายุความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่เกี่ยวข้องนั้น ต้องสอดคล้องกับโครงการ ไอ เอ็ม เอฟ ที่มีอยู่หรือที่คาดว่าจะมีการจัดตั้งขึ้น ตามที่ระบุไว้ในข้อ 10.3.1

10.3.3 การพิจารณาโครงการ ไอ เอ็ม เอฟ: อี แอล ดี เอ็ม บี ได้พิจารณารายละเอียดของโครงการ ไอ เอ็ม เอฟ ที่เกี่ยวข้องแล้ว ตามคำอธิบายที่จัดทำโดยประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องและอ้างอิงกับข้อมูลที่ได้จากไอ เอ็ม เอฟ

10.4 การยกเว้นเงื่อนไขบังคับก่อน

ภายใต้การพิจารณาของ อี แอล ดี เอ็ม บี กลุ่มประเทศผู้ประสานงาน อาจยกเว้นเงื่อนไขบังคับก่อน ข้อใดข้อหนึ่งหรือหลายข้อที่กำหนดในข้อ 10 นี้เป็นลายลักษณ์อักษรได้ และอาจกำหนดให้ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือปฏิบัติตามเงื่อนไขอื่นที่กำหนดเพิ่มเติมหรือไม่ก็ได้ และให้กลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ทุกฝ่าย ยอมรับการยกเว้นดังกล่าว

ข้อ 11. ข้อตกลงร่วมกัน

ตราบเท่าที่ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ มีผลบังคับใช้ ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม แต่ละรายตกลงที่จะปฏิบัติดังนี้

11.1 การนำส่งรายงานการติดตามเศรษฐกิจเป็นระยะ

ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม แต่ละราย ต้องนำส่งรายงานที่เหมาะสมเกี่ยวกับภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม รายงานนั้น ให้กับกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน สำหรับการประชุมทบทวนภาวะเศรษฐกิจและหารือเชิงนโยบายของอาเซียน+3 เพื่อจัดซื้อสงสัย ให้รายงานที่ส่งโดยจีนไม่รวมสาระที่เกี่ยวข้องกับฮ่องกง

ไชน่า ทั้งนี้ ให้ฮ่องกง ไชน่า ซึ่งไม่ได้เป็นสมาชิกของการประชุมทบทวนภาวะเศรษฐกิจและหารือเชิงนโยบายของอาเซียน+3 ส่งรายงานเช่นเดียวกันให้กับกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ผ่านทางกลุ่มประเทศผู้ประสานงานแยกต่างหาก

11.2 การเข้าร่วมการประชุมทบทวนภาวะเศรษฐกิจและหารือเชิงนโยบาย

ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม แต่ละรายจะต้องเข้าร่วมการประชุมทบทวนภาวะเศรษฐกิจและหารือเชิงนโยบายของอาเซียน+3 ทุกครั้ง เพื่อจัดข้อสงสัย ฮ่องกง ไชน่า ก็ต้องปฏิบัติตามข้อตกลงร่วมกันนี้ นอกเหนือจากการปฏิบัติของประเทศจีนด้วย

11.3 การปฏิบัติตามโครงการ ไอ เอ็ม เอฟ ที่มีอยู่

ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม แต่ละรายจะต้องปฏิบัติตามโครงการ ไอ เอ็ม เอฟ ถ้ามีอยู่ และบังคับใช้กับภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ดังกล่าว เพื่อจัดข้อสงสัย ข้อกำหนดนี้ไม่บังคับใช้กับ ฮ่องกง ไชน่า เนื่องจาก ฮ่องกง ไชน่า ไม่ได้เป็นสมาชิกของ ไอ เอ็ม เอฟ และการให้ความช่วยเหลือแก่ฮ่องกง ไชน่า ภายใต้อาเซียน+3 นี้ ให้จำกัดเพียงการเบิกถอนส่วนที่ไม่เชื่อมโยงกับ ไอ เอ็ม เอฟ ซึ่งบังคับใช้กับฮ่องกง ไชน่า ตามที่กำหนดในข้อ 6 (ค)

11.4 ข้อตกลงร่วมกันพิเศษเกี่ยวกับวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ

11.4.1 ข้อตกลงร่วมกันพิเศษเกี่ยวกับวงเงินการแลกเปลี่ยนเงิน: トラバเท่าที่วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศใดๆ ของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือยังคงค้างอยู่ภายใต้หรือเกี่ยวเนื่องกับความตกลงซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ให้ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือและ/หรือภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือดังกล่าวดำเนินตามเงื่อนไขตามที่กำหนดไว้ในข้อ 10

11.4.2 รายงานตามที่มีการร้องขอ: ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับการช่วยเหลือและ/หรือภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือต้องนำส่งรายงาน เมื่อภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือร้องขอ โดยทันทีและโดยปราศจากเงื่อนไข เกี่ยวกับ:

- (ก) เงินสำรองระหว่างประเทศของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ;
- (ข) การเพิ่มขึ้นหรือลดลงในแต่ละองค์ประกอบของเงินสำรอง ของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ;
- (ค) ข้อมูลทางเศรษฐกิจและการเงินอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง ตามที่ได้รับการร้องขออย่างสมเหตุสมผลจากภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ; และ
- (ง) ความคืบหน้าของคุณสมบัติและเงื่อนไขที่กำหนดโดย อี แอล เอ็ม ดี บี ตามข้อ 10.1.5.

เพื่อจัดข้อสงสัย ข้อกำหนดนี้ให้บังคับใช้กับเงินและฮ่องกงไชน่า แยกต่างหากจากกัน

11.5 ข้อตกลงร่วมกันพิเศษเกี่ยวกับภาระผูกพันทางการเงิน

ตราบเท่าที่ภาระผูกพันทางการเงินใดๆ สำหรับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือยังคงค้างอยู่ ภายใต้หรือเกี่ยวเนื่องกับความตกลงซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ให้ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือและ/หรือภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ดำเนินการ ดังนี้

11.5.1 ตราบเท่าที่ภาระผูกพันทางการเงินใดๆ สำหรับภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือยังคงค้างอยู่ภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ให้ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือและ/หรือภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือดำเนินการตามเงื่อนไขที่กำหนดไว้ในข้อ 10

11.5.2 รายงานตามที่มีการร้องขอ

ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับการช่วยเหลือและ/หรือภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือต้องจัดส่งรายงาน เมื่อภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือร้องขอ โดยทันทีและโดยปราศจากเงื่อนไข เกี่ยวกับ:

- (ก) เงินสำรองระหว่างประเทศของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ;
- (ข) การเพิ่มขึ้นหรือลดลงในแต่ละองค์ประกอบของเงินสำรองของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ;
- (ค) ข้อมูลทางเศรษฐกิจและการเงินอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง ตามที่ได้รับการร้องขออย่างสมเหตุสมผลจากภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ; และ
- (ง) ความคืบหน้าของคุณสมบัติและเงื่อนไขที่กำหนดโดย อี แอล เอ็ม ดี บี ตามข้อ 10.1.5

เพื่อจัดข้อสงสัย ข้อกำหนดนี้ให้บังคับใช้กับเงินและฮ่องกง ไชน่า แยกต่างหากจากกัน

11.5.3 การรักษาระดับเงินสำรองระหว่างประเทศต่อมูลค่าการนำเข้าสาม (3) เดือน:

ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือจะต้องรักษาระดับเงินสำรองระหว่างประเทศที่สามารถใช้ได้ไว้ ไม่น้อยกว่าระดับที่กำหนดตลอดเวลา

เพื่อวัตถุประสงค์แห่งข้อสัญญานี้:

(ก) “**เงินสำรองระหว่างประเทศที่สามารถใช้ได้**” หมายความว่า เงินสำรองระหว่างประเทศหักด้วย การถือสกุลเงินที่ไม่สามารถแลกเปลี่ยนได้ และเงินฝากที่สาขาและบริษัทลูกที่ตั้งอยู่ในต่างประเทศ ของธนาคารที่มีสำนักงานใหญ่ตั้งอยู่ในประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ

(ข) “**เงินสำรองระหว่างประเทศ**” หมายความว่า สิทธิเรียกร้องที่เป็นสกุลเงินตราต่างประเทศ รวมทั้ง ทองคำ การถือสิทธิพิเศษถอนเงิน (ที่ออกให้โดย ไอ เอ็ม เอฟ) และสิทธิซื้อส่วนสำรองในไอ เอ็ม เอฟ ของประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ และไม่รวมถึงการเข้าร่วมในสถาบันการเงินระหว่างประเทศต่างๆ และสิทธิเรียกร้องเหนือบุคคลที่มีถิ่นที่อยู่ในประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ

(ค) “**ระดับที่กำหนด**” หมายถึง จำนวนที่คำนวณตามวิธีการดังต่อไปนี้:

$$X \times 3$$

โดยที่ X = มูลค่าเฉลี่ยรายเดือนของมูลค่าการนำเข้าโดยประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ ในรอบระยะเวลาหก (6) เดือนล่าสุด ตามที่กำหนดในสิ่งพิมพ์ “สถิติทางการเงินระหว่างประเทศ” ที่เผยแพร่ล่าสุดโดย ไอ เอ็ม เอฟ ณ เวลาที่มีการขอรับความช่วยเหลือสำหรับการเบิกถอนเงินครั้งแรก และในกรณีที่มูลค่าการนำเข้ารายเดือนใน “สถิติทางการเงินระหว่างประเทศ” ได้ถูก

ระบุเป็นเงินสกุลท้องถิ่น ให้แปลงมูลค่าการนำเข้ารายเดือนดังกล่าวเป็นเงินเหรียญสหรัฐฯ ด้วยอัตราแลกเปลี่ยนตามที่กำหนดในภาคผนวก 4

เพื่อจัดข้อสงสัย ข้อกำหนดนี้ให้บังคับใช้กับเงินและฮ่องกง ไชน่า แยกต่างหากจากกัน

11.5.4 การรักษาระดับเงินสำรองระหว่างประเทศต่อหนี้ต่างประเทศระยะสั้น

ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือจะต้องรักษาระดับเงินสำรองระหว่างประเทศที่สามารถใช้ได้ไว้มากกว่าจำนวนหนี้ระยะสั้นสาม (3) เดือน (“จำนวนหนี้ระยะสั้นสาม (3) เดือน”) ตลอดเวลา เพื่อประโยชน์แห่งข้อนี้ ให้จำนวนหนี้ระยะสั้นสาม (3) เดือน หมายความว่า จำนวนที่เท่ากับหนึ่งในสี่ (1/4) (เพื่อจัดข้อสงสัย ไม่ได้หมายความว่าสาม (3) เท่าของหนึ่งในสิบสอง (1/12)) ของยอดเงินต้นที่คงค้างของหนี้ที่มีอยู่จริงในปัจจุบัน ที่มีภาระผูกพัน ซึ่งต้องเป็นทั้ง: (1) หนี้ของบุคคลที่มีถิ่นที่อยู่ในประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ ต่อบุคคลที่ไม่ได้มีถิ่นที่อยู่ในประเทศ และ (2) กำหนดไว้ ณ เวลาที่ก่อหนี้ว่า ระยะเวลาครบกำหนดคือหนึ่ง (1) ปี หรือน้อยกว่า

11.5.5 ข้อห้ามการนำทรัพย์สินไปเป็นประกัน

ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ และ/หรือภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือจะต้องไม่ก่อให้เกิดการจำนอง จำนำ สิทธิยึดเหนี่ยว การนำไปเป็นหลักประกัน หรือการประกันอื่นใดเพื่อเป็นประกันการชำระหนี้ต่างประเทศโดยตรงของรัฐบาลตน (นอกเหนือจากที่ให้ชำระเป็นเงินสกุลท้องถิ่น) โดยปราศจากความเห็นชอบของแต่ละภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ เว้นแต่ภาระผูกพันทั้งหมดภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ จะได้รับการประกันอย่างเท่าเทียมกัน อย่างไรก็ตาม ข้อ 11.5.5 ข้างต้นนี้ ไม่ใช่บังคับกับ:

(ก) สิทธิยึดเหนี่ยวในทรัพย์สิน ซึ่ง ณ เวลาซื้อขายถือเป็นหลักประกันสำหรับการชำระราคาทรัพย์สินนั้น หรือเป็นหลักประกันสำหรับการชำระหนี้ที่เกิดขึ้นเนื่องจากการจัดหาเงินเพื่อซื้อทรัพย์สินนั้น; หรือ

(ข) การประกันการชำระหนี้ใดๆ ที่เกิดจากการดำเนินการปกติและใช้เป็นประกันหนี้ที่มีระยะเวลาครบกำหนดชำระไม่เกินหนึ่ง (1) ปี ภายหลังจากวันที่ก่อหนี้ขึ้นครั้งแรก

11.5.6 การให้สิทธิอย่างเท่าเทียมกัน: ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือรับรองว่า ภาระผูกพันใดๆ ของภาคีดังกล่าว ภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ เป็นภาระผูกพันโดยตรงซึ่งไม่ด้อยสิทธิ โดยมีสิทธิอย่างน้อยในลำดับเดียวกันกับสิทธิในการชำระเงินในภาระผูกพันอื่น ซึ่งเป็นภาระผูกพันโดยตรงที่ไม่มีหลักประกันและไม่ด้อยสิทธิ ทั้งในปัจจุบันหรือในอนาคตที่เป็นผลมาจากหนี้ต่างประเทศของภาคีดังกล่าว เว้นแต่ภาระผูกพันดังกล่าวได้รับบุริมสิทธิโดยผลของกฎหมาย (นอกเหนือจากกฎหมายที่ตราขึ้นหลังจากวันที่ในความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้) หรือตามที่กำหนดในข้อ 11.5.5

11.5.7 การไม่ออกใช้มาตรการควบคุมการไหลออกของเงินทุนที่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติตามภาระผูกพันภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม: ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือจะต้องไม่ดำเนินมาตรการควบคุมการไหลออกของเงินทุน ที่จะกระทบในแง่ลบต่อการปฏิบัติตามภาระผูกพันทางการเงิน ภายใต้หรือที่เกี่ยวข้องกับความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ เว้นแต่เป็นกรณีที่กำหนดไว้ในโครงการใดๆ ที่ตกลงกันระหว่างประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องและไอ เอ็ม เอฟ

11.5.8 **หน้าที่ในการแจ้ง:** ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือจะต้องแจ้งให้ภาคิผู้ให้ความช่วยเหลือทราบโดยทันที หากตระหนักว่ามีเหตุการณ์ดังต่อไปนี้เกิดขึ้น:

(ก) ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือไม่สามารถชำระคืนเงินที่ถึงกำหนดชำระ ตามที่ตกลงกันไว้กับเจ้าหนี้รายหนึ่งรายใดได้;

(ข) ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือถูกปฏิเสธการให้สินเชื่อ การให้เงินกู้ หรือการให้การสนับสนุนทางการเงินอื่น หรือการขยายหรือการต่ออายุธุรกรรมดังกล่าว อย่างเป็นทางการ จากรัฐบาลหรือหน่วยงานราชการใดๆ หรือธนาคารระหว่างประเทศเพื่อการฟื้นฟูและพัฒนา (“ธนาคารโลก”) ธนาคารพัฒนาเอเชีย (“เอ ดี พี”) ไอ เอ็ม เอฟ ธนาคารเพื่อการชำระหนี้ระหว่างประเทศ (“ปี ไอ เอส”) หรือองค์การระหว่างประเทศอื่นใด;

(ค) ภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือชำระคืนเงินก่อนกำหนดตามสัญญาโดยไม่สมัครใจ (รวมทั้งการลดยอดเงินชำระคืน) แก่รัฐบาลหรือหน่วยงานราชการใดๆ หรือ ธนาคารโลก เอ ดี พี ไอ เอ็ม เอฟ หรือองค์การระหว่างประเทศอื่นใด;

(ง) การเปลี่ยนแปลงกฎหมาย กฎเกณฑ์ ระเบียบ คำตัดสินขององค์กรตุลาการ ข้อเท็จจริง หรือสภาพการณ์ ซึ่งจะมีผลหรือสามารถมีผลกระทบหรือเปลี่ยนแปลงความสามารถของภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือ ในแง่ลบอย่างมีนัยสำคัญ ในการปฏิบัติตาม (1) ภาระผูกพันของภาคิดังกล่าวภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ หรือ (2) ขั้นตอนเพื่อเยียวยาตามแผนเพื่อจัดการกับผลกระทบหรือการเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นดังกล่าว; หรือ

(จ) เหตุการณ์ใดๆ ซึ่งหากเกิดขึ้นแล้วอาจก่อให้เกิดการฝ่าฝืนข้อตกลงร่วมกัน คำรับประกัน ภาระผูกพัน ความตกลง และการดำเนินการใดๆ ภายใต้ความตกลงซี เอ็ม ไอ เอ็มนี้ ซึ่งรวมถึงเหตุการณ์ตามที่กำหนดไว้ในข้อ 12.2 ของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็มนี้ ที่เกิดขึ้น

ข้อ 12. การเร่งดำเนินการ

12.1 การเร่งดำเนินการอันเนื่องมาจากเหตุการณ์พิเศษ

ในกรณีที่เกิดสงครามหรือสถานการณ์ที่เสมือนอยู่ในภาวะสงคราม ซึ่งประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ และประเทศ/เขตการปกครองที่ให้ความช่วยเหลือเป็นคู่ปรปักษ์กัน หรือมีมาตรการแทรกแซงหรือกีดกันต่อภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือ หรือประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ โดยองค์การระหว่างประเทศซึ่งภาคิผู้ให้ความช่วยเหลือ หรือประเทศ/เขตปกครองที่ให้ความช่วยเหลือเป็นสมาชิก ในขณะที่มาตรการแทรกแซงหรือกีดกันดังกล่าวได้เกิดขึ้นและยังมีผลบังคับใช้อยู่ ภาคิผู้ให้ความช่วยเหลือ อาจแจ้งต่อภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือไม่น้อยกว่าสิบ (10) วันทำการ ในการ (1) ยกเลิกสิทธิของภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องในการเปิดหรือขอใช้วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ หรือซื้อฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ตามความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็มนี้ โดยให้สิทธิดังกล่าวยกเลิกในทันที และ/หรือ (2) ประกาศว่าภาระผูกพันทั้งหมดหรือบางส่วนของภาคิผู้ขอรับความช่วยเหลือ ในการซื้อคืนฐานะเงินสกุลท้องถิ่น ด้วยฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ที่เกี่ยวข้อง พร้อมทั้งดอกเบี้ยคงค้างที่ยังไม่ได้ชำระ และเงินอื่นใดที่สะสมหรือมียอดคงค้างทั้งหมด ที่เกิดจากหรือที่เกี่ยวข้องเนื่องกับธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศหรือธุรกรรมอื่นๆ ตามความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็มนี้ ถึงกำหนดชำระโดยทันที และเมื่อประกาศแล้วให้ถือว่าครบกำหนดและสามารถชำระได้ในทันที ทั้งนี้

ในการซื้อคืนดังกล่าว ภาครัฐให้ความช่วยเหลือจะต้องปฏิบัติตามภาระผูกพันของตน ต่อเมื่อภาครัฐ
ขอรับความช่วยเหลือได้ปฏิบัติตามภาระผูกพันในส่วนของภาคนั้นแล้ว

12.2 การเร่งดำเนินการอันเนื่องมาจากเหตุแห่งการผิดนัด

12.2.1 เหตุแห่งการผิดนัดที่เฉพาะเจาะจง

หากเหตุการณ์หรือสถานการณ์ตามทำนองนี้เกิดขึ้นและยังคงดำเนินอยู่ในส่วนที่เกี่ยวกับภาครัฐ
ขอรับความช่วยเหลือ และ/หรือประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ ให้ถือว่า เหตุการณ์หรือ
สถานการณ์ดังกล่าวเป็นเหตุแห่งการผิดนัด (“เหตุแห่งการผิดนัด”) ของภาครัฐขอรับความช่วยเหลือ
และ/หรือประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้

12.2.1.1 การไม่ชำระเงิน: เมื่อถึงกำหนดชำระ ภาครัฐขอรับความช่วยเหลือไม่ชำระ
เงินที่เกี่ยวกับธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศใดๆ (กล่าวคือ การเบิกถอนเงินหรือการต่อ
อายุการเบิกถอนเงินใดๆ) หรือ ค่าธรรมเนียมผูกพันตามข้อ 7.2.4 ที่ทำขึ้นตามความตกลง ซี เอ็ม ไอ
เอ็มนี้ ในสกุลเงินที่มีภาระผูกพันที่เกี่ยวข้องซึ่งต้องชำระตามกำหนด ทั้งนี้ หากมีการชำระเงินในสกุล
เงินที่ต้องชำระภายในสาม (3) วันทำการหลังจากวันครบกำหนดชำระนั้น จะไม่ถือว่ามีเหตุแห่งการผิด
นัดตามบทบัญญัตินี้

12.2.1.2 การไม่ปฏิบัติตามภาระผูกพันอื่น

(ก) ภาครัฐขอรับความช่วยเหลือไม่สามารถปฏิบัติตามข้อกำหนดข้อใดข้อหนึ่งหรือ
หลายข้อซึ่งจะต้องปฏิบัติตาม ทั้งในความตกลงนี้หรือตามเอกสารอื่นใดที่ส่งมอบโดยหรือในนามของ
ภาครัฐขอรับความช่วยเหลือ ภายใต้หรือที่เกี่ยวข้องกับความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ นอกเหนือจากที่
อ้างอิงไว้ต่างหากในข้อ 12.2.1.1; หรือ

(ข) ภาครัฐขอรับความช่วยเหลือกระทำการหรือละเว้นการกระทำใดที่อาจส่งผลให้ภาคร
ัฐขอรับความช่วยเหลือไม่สามารถปฏิบัติตามบทบัญญัติข้อใดข้อหนึ่งตามความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้
หรือตามเอกสารอื่นใดที่ส่งมอบโดยหรือในนามของภาครัฐขอรับความช่วยเหลือ ภายใต้หรือที่
เกี่ยวข้องกับความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็มนี้

แม้ว่าจะมีการกระทำหรือการละเว้นการกระทำข้างต้น จะไม่ถือว่ามีเหตุแห่งการผิดนัด
ตามข้อ (ก) หรือ (ข) หากการไม่ปฏิบัติตามหรือการกระทำหรือการละเว้นการกระทำดังกล่าวแล้วแต่
กรณี สามารถที่จะเยียวยาได้ และมีการเยียวยาภายในห้า (5) วันทำการโดยทันที หลังจากวันที่กลุ่มประเทศ
ผู้ประสานงานได้แจ้งภาครัฐขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง หรือวันที่ภาครัฐขอรับความช่วยเหลือที่
เกี่ยวข้องได้ตระหนักถึงการไม่ปฏิบัติตาม หรือการกระทำหรือการละเว้นการกระทำที่เกี่ยวข้องที่จะ
ส่งผลต่อการไม่สามารถปฏิบัติตาม แล้วแต่วันใดจะถึงก่อน

12.2.1.3 การทำคำรับรองที่ไม่ถูกต้อง: หากคำรับรองหรือคำแถลงใดๆ ที่ทำขึ้นหรือ
ถือว่าถูกทำขึ้นโดยประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือและ/หรือภาครัฐขอรับความช่วยเหลือใน
ความตกลงซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ หรือในเอกสารอื่นใดที่จัดส่งโดยหรือในนามของประเทศ/เขตปกครองที่
ขอรับความช่วยเหลือและ/หรือภาครัฐขอรับความช่วยเหลือ ภายใต้หรือที่เกี่ยวข้องกับความตกลง ซี
เอ็ม ไอ เอ็มนี้ เป็นหรือมีการพิสูจน์ว่าเป็นคำรับรองหรือคำแถลงที่ไม่ถูกต้องหรือทำให้เกิดความเข้าใจ
ผิดในสาระสำคัญใดๆ ในขณะที่ทำหรือถือว่าได้ทำคำรับรองหรือคำแถลงนั้น ให้คำรับรองหรือคำแถลงที่
ไม่ถูกต้องหรือทำให้เกิดความเข้าใจผิดนั้น ถือเป็นเหตุแห่งการผิดนัดของประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับ

ความช่วยเหลือและ/หรือภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือซึ่งเป็นผู้ทำคำรับรองหรือคำแถลงที่ไม่ถูกต้อง หรือทำให้เกิดความเข้าใจผิด

12.2.2 ผลจากเหตุแห่งการผิดนัด

เมื่อและภายหลังการเกิดเหตุแห่งการผิดนัด กลุ่มประเทศผู้ประสานงานโดยความเห็นชอบของ อี แอล ดี เอ็ม บี อาจดำเนินการต่อไปได้โดยแจ้งแก่ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เป็นผู้ผิดนัด: (1) ยกเลิกสิทธิของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องในการเปิดหรือขอใช้วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ หรือซื้อฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ ตามความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ โดยให้การยกเลิกสิทธิมีผลทันทีนับแต่มีการแจ้ง; และ/หรือ (2) ประกาศว่าภาระผูกพันทั้งหมดหรือบางส่วนของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือในการซื้อคืนฐานะเงินสกุลท้องถิ่น ด้วยฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯที่เกี่ยวข้องพร้อมทั้งดอกเบี้ยคงค้างที่ยังไม่ได้ชำระที่เกี่ยวข้องกับภาระผูกพันข้างต้น และเงินอื่นใดที่สะสมหรือมียอดคงค้างทั้งหมด ภายใต้หรือที่เกี่ยวข้องกับธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศหรือธุรกรรมอื่นๆ ตามความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ถึงกำหนดและสามารถชำระได้โดยทันที และเมื่อประกาศแล้วให้ถือว่าครบกำหนดและสามารถชำระได้โดยทันที และ/หรือ (3) ยกเลิกวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศที่คงค้างใดๆ อันเกี่ยวกับ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล

12.2.3 การยกเว้นเหตุแห่งการผิดนัด

กลุ่มประเทศผู้ประสานงานโดยความเห็นชอบของ อี แอล ดี เอ็ม บี อาจยกเว้นเป็นลายลักษณ์อักษรในเหตุแห่งการผิดนัดแก่ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือและ/หรือภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือที่เป็นผู้ผิดนัด โดยอาจกำหนดเงื่อนไขอื่นหรือเงื่อนไขเพิ่มเติมให้ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือและ/หรือภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือต้องปฏิบัติตามด้วยหรือไม่ก็ได้ ทั้งนี้ ให้การยกเว้นข้างต้นผูกพันภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ทุราย

ข้อ 13. การบอกเลิกการมีส่วนร่วมในความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม และ การกลับเข้ามามีส่วนร่วม

13.1 กระบวนการบอกเลิก

ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ใดๆ อาจบอกเลิกการมีส่วนร่วมในความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ได้ โดยแจ้งความประสงค์ไปยังกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน ทั้งนี้ การบอกเลิกดังกล่าวไม่มีผลทำให้ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่บอกเลิกได้รับการผ่อนผัน หรือหลุดพ้นจากภาระผูกพันในฐานะภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม หรือ ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องกับคำขอรับความช่วยเหลือ ซึ่งได้มีการลงคะแนนโดยชอบก่อนที่ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่บอกเลิกแจ้งความประสงค์ในการเลิกการมีส่วนร่วม (“*ธุรกรรมที่ยังคงอยู่*”) ทั้งนี้ การแจ้งการบอกเลิกโดยภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ซึ่งเป็นธนาคารกลาง ให้ถือว่าเป็นการแจ้งการบอกเลิกโดยภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ซึ่งเป็นกระทรวงการคลังของประเทศเดียวกันด้วย และในทางกลับกัน ฉันทัดกันฉันนั้น

13.2 ผลของการบอกเลิก

ในกรณีนี้ ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ใด บอกเลิกการมีส่วนร่วมในความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ตามข้อ 13.1 สมาชิกดังกล่าวจะไม่สามารถเบิกถอนเงิน เปิดวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศหรือต่ออายุความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม แล้วแต่กรณี และไม่มีสิทธิ

ลงคะแนนเกี่ยวกับความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ (นอกจากที่เกี่ยวกับธุรกรรมที่ยังคงอยู่) เว้นแต่เมื่อภาคีดังกล่าวได้กลับเข้ามามีส่วนร่วมตามข้อ 13.3 ท้ายนี้ ในกรณีที่ภาระผูกพันใดของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือภายใต้ธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศที่สร้างขึ้นภายใต้ความตกลงนี้ รวมถึงภาระผูกพันทางการเงินใดที่ยังคงค้างอยู่ในวันที่มีการบอกเลิกความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ โดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ให้ข้อกำหนดและเงื่อนไขทั้งหมดของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ (เว้นแต่เรื่องที่ทำให้ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือมีสิทธิเบิกถอนเงิน เบียดวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศหรือต่ออายุความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม) ยังคงปรับใช้จนกว่าภาระผูกพันดังกล่าวจะได้รับการปฏิบัติและชำระเงินเต็มจำนวนโดยภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือนั้น

13.3 การกลับเข้ามามีส่วนร่วม

หากภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ซึ่งได้บอกเลิกการมีส่วนร่วมในความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม มาแล้วเป็นระยะเวลาหนึ่ง (1) ปี ประสงค์จะกลับมาเข้ามามีส่วนร่วมใหม่ ให้ เอ็ม แอล ดี เอ็ม บี พิจารณาลงคะแนนเพื่อรับภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ดังกล่าวกลับมาเป็นสมาชิกของความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม อีกครั้ง หลังจากที่ได้รับอนุมัติจาก เอ็ม แอล ดี เอ็ม บี แล้ว ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ที่กลับเข้ามามีส่วนร่วมใหม่ จะสามารถเข้าร่วมในความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ได้ รวมทั้งมีสิทธิลงคะแนนในฐานะสมาชิกผู้มีสิทธิลงคะแนนของ เอ็ม แอล ดี เอ็ม บี และ อี แอล ดี เอ็ม บี ภายใต้ข้อกำหนดและเงื่อนไขที่เปลี่ยนแปลงและที่แก้ไขเพิ่มเติมโดย เอ็ม แอล ดี เอ็ม บี ซึ่งจะปรับใช้กับภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม เสมือนหนึ่งภาคีดังกล่าวไม่ได้บอกเลิกการมีส่วนร่วมในความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม อย่างไรก็ตาม ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ใดที่บอกเลิกการมีส่วนร่วมอาจจะขอกลับเข้ามามีส่วนร่วมใหม่ก่อนพ้นระยะเวลาหนึ่งปีได้โดยคำแนะนำของ อี แอล ดี เอ็ม บี และตามการให้ความเห็นชอบโดยเอกฉันท์ของ เอ็ม แอล ดี เอ็ม บี

ข้อ 14. การแจ้ง

ให้ภาษาที่ใช้ในเอกสารและการแจ้งทั้งหมด และการติดต่อสื่อสารอื่นใดระหว่างกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ภายใต้และที่เกี่ยวข้องกับความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ เป็นภาษาอังกฤษ ทั้งนี้ การแจ้ง คำร้องขอ ความยินยอม เอกสาร หรือการสื่อสารอื่นใดที่ยื่นโดยภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม รายหนึ่งให้กับภาคีอีกรายหนึ่งภายใต้หรือที่เกี่ยวข้องกับความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ให้ทำเป็นลายลักษณ์อักษร และส่งทางไปรษณีย์อากาศ การติดต่อสื่อสารที่พิสูจน์ตัวตนหรือนำส่งด้วยตนเอง (เว้นแต่ระบุไว้เป็นอย่างอื่นในบทบัญญัติใดของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ให้จำกัดวิธีการติดต่อสื่อสาร) ให้อ้างถึงความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ และให้ถือว่าได้ส่งอย่างสมบูรณ์เมื่อมีการส่งมอบให้แก่ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม (หรือกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม) ที่กำหนดว่าเป็นผู้รับแล้ว

เว้นแต่ที่ระบุไว้ท้ายนี้ ให้การติดต่อสื่อสารใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ มีผลเป็นการส่งเมื่อ: (ก) ในเวลาที่มีการนำส่ง หากนำส่งด้วยตนเองหรือโดยไปรษณีย์อากาศ; (ข) ในเวลาที่ลูกจ้างที่รับผิดชอบของผู้รับได้รับ หากจัดส่งโดยโทรสารในลักษณะที่สามารถอ่านได้ชัดเจน (เป็นที่ตกลงว่าภาระในการพิสูจน์การได้รับจะตกแก่ผู้จัดส่งและไม่สามารถอ้างรายงานผลการจัดส่งโดยเครื่องโทรสารของผู้จัดส่งได้); และ (ค) เมื่อได้มีการจัดส่ง หากจัดส่งโดยสวิตช์ ทั้งนี้ การสื่อสารภายใต้

พรรคที่กล่าวถึงก่อนหน้านี ซึ่งได้รับในวันที่ไม่ใช่วันทำการหรือหลังเวลาทำการของสถานที่รับ ให้ถือว่าได้ส่งในวันทำการถัดไปของสถานที่ดังกล่าว

การแจ้งใดๆ ที่ต้องส่งไปยังภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ใดๆ ภายใต้อาณัติที่เกี่ยวข้องกับบทบัญญัติของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ให้จัดส่งไปยังภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็มดังกล่าว ตามที่อยู่และ/หรือหมายเลขโทรสารของภาคนั้นตามที่ระบุในภาคผนวก 9

ข้อ 15. การรักษาความลับ

เว้นแต่เป็นการเปิดเผยใดๆ ตามที่กฎหมายกำหนด หรือตามระเบียบที่เกี่ยวข้อง หรือตามคำสั่งศาลที่มีเขตอำนาจหรืออาจมีความจำเป็นเพื่อให้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้มีผลใช้บังคับ ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม แต่ละรายจะต้องถือปฏิบัติต่อเนื้อหาสาระของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ การเปิดวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศใดๆ และการทำธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศตามความตกลงนี้ พร้อมด้วยเอกสารและข้อมูลข่าวสารทั้งหมดที่เกี่ยวข้อง ในลักษณะเป็นข้อมูลลับ และให้ใช้ความระมัดระวังในการป้องกันและหลีกเลี่ยงการเปิดเผยข้อมูลดังกล่าวต่อสาธารณะหรือการเปิดเผยในลักษณะอื่นใด อย่างไรก็ตาม ภาวะผูกพันตามข้อ 15 นี้ จะไม่บังคับใช้กับข้อมูลที่ได้เปิดเผยต่อสาธารณะ ซึ่งมีได้เป็นการเปิดเผยที่ฝ่าฝืนความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ โดยภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ใดๆ และภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม แต่ละรายอาจเปิดเผยข้อมูลดังกล่าวให้กับที่ปรึกษา และเจ้าหน้าที่ของรัฐผู้ซึ่งได้รับแต่งตั้งในการให้คำปรึกษาและให้ความช่วยเหลือแก่ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม เกี่ยวกับสาระที่เกี่ยวข้องกับความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ทั้งนี้ บุคคลดังกล่าวจะต้องตระหนักถึงลักษณะที่เป็นความลับของข้อมูลนั้น และมีข้อผูกพันหรือข้อตกลงในการรักษาไว้ซึ่งความลับนั้น

ข้อ 16. การแก้ไขเพิ่มเติม

การแก้ไขเพิ่มเติมใดในความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ จะไม่มีผลบังคับใช้ เว้นแต่จะทำได้ทำขึ้นและตกลงกันเป็นลายลักษณ์อักษรโดยภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ทุกฝ่ายตามความตกลงนี้

ข้อ 17. การทบทวนความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม และโครงสร้างโดยรวมของ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม เป็นครั้งคราว

หนึ่ง (1) ปีก่อนสิ้นแต่ละช่วงระยะเวลาห้า (5) ปี นับจากวันที่มีผลบังคับใช้ (ตามที่ระบุท้ายนี้) กลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม จะต้องร่วมกันดำเนินการทบทวนพื้นฐานความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ตลอดจนข้อกำหนดและเงื่อนไขที่สำคัญของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ (การทบทวนแต่ละครั้งคือ “การทบทวนทุกๆ ห้า (5) ปี”) การทบทวนดังกล่าว รวมถึงและไม่จำกัดเฉพาะวงเงินรวมของความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม จำนวนเงินสมทบใน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ของภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม แต่ละราย จำนวนความช่วยเหลือทางการเงินสูงสุด ข้อกำหนดของการเปิดวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ หลักเกณฑ์การขายและการซื้อ และประเด็นอื่นใดที่อาจถือได้ว่าเกี่ยวข้องและ/หรือจำเป็น เพื่อทำให้มั่นใจในความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม และ ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ยังคงสอดคล้องกับสถานะปัจจุบันและสะท้อนถึงสถานการณ์ของกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ได้อย่างเหมาะสม รวมทั้งสะท้อนถึงภาวะเศรษฐกิจและการเงินโลกในช่วงเวลาของการทบทวนทุกๆ

5 ปีที่เกี่ยวข้อง อย่างไรก็ตาม การทบทวนเป็นกรณีพิเศษอาจมีขึ้นเมื่อจำเป็น โดยการให้ความเห็นชอบโดยเอกฉันท์ของ เอ็ม แอล ดี เอ็ม บี

ข้อ 18. แอมโร

แอมโรมีหน้าที่ดังนี้:

(ก) ติดตาม ประเมินผล และรายงานภาวะเศรษฐกิจมหภาคและความมั่นคงทางการเงินของประเทศสมาชิกทั้งหมด;

(ข) ประเมินสถานการณ์ที่อาจเกิดขึ้นของปัญหาด้านเศรษฐกิจมหภาคและด้านการเงินของภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ดี เพื่อช่วยในการจัดทำคำแนะนำในเชิงนโยบายได้ทันเวลาเพื่อบรรเทาความเสี่ยงนั้น (การติดตามดังกล่าวให้ขยายไปถึงช่วงหลังการเปิดวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศและช่วงหลังการเบิกใช้ ตามคำขอรับความช่วยเหลือทั้งหมด อีกทั้งต้องทำให้เกิดความมั่นใจว่าได้มีการปฏิบัติตามข้อตกลงร่วมกัน);

(ค) วิเคราะห์ความคืบหน้าคุณสมบัติตามเกณฑ์ และเงื่อนไขตามที่กำหนดโดย อี แอล ดี เอ็ม บี (ตามที่อ้างถึงในข้อ 10.1.5(ค)) รวมทั้งให้คำแนะนำแก่ อี แอล ดี เอ็ม บี; และ

(ง) ให้การสนับสนุนด้านเลขานุการแก่กลุ่มประเทศผู้ประสานงานเมื่อมีการร้องขอ ตามที่กำหนดในข้อ 5.2.7

ข้อ 19. วันที่มีผลบังคับ

19.1 ให้ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม แต่ละราย นำส่งหน้าที่มีการลงนามของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม แก่ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม อื่นทุกราย (พร้อมกับแจ้งกรณีที่ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นั้น ต้องมีการให้สัตยาบันภายใน) ในทันทีที่สามารถกระทำได้ และแจ้งต่อภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ทุกรายเป็นลายลักษณ์อักษรโดยทันที ตามควรแก่กรณี เมื่อกระบวนการให้สัตยาบันภายในที่จำเป็นสำหรับการมีผลบังคับใช้ของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ได้เสร็จสิ้น

19.2 ให้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ฉบับเดิม มีผลบังคับใช้ในวันที่ 90 ภายหลังจากวันที่กลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ซึ่งประกอบด้วย จีน ญี่ปุ่น เกาหลี และ ประเทศสมาชิกอาเซียนห้าประเทศ หรือมากกว่า ได้ลงนามและนำส่งความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ และได้ดำเนินกระบวนการให้สัตยาบันภายในเสร็จสิ้นแล้ว ถ้ามี เพื่อให้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ มีผลบังคับใช้ (“วันที่มีผลบังคับ”)

19.3 ให้ถือว่าความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ มีผลผูกพันกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ซึ่งได้เสร็จสิ้นกระบวนการให้สัตยาบันภายในและกระบวนการลงนามความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ในวันที่มีผลบังคับ ทั้งนี้ สำหรับกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ซึ่งได้ลงนามและนำส่งความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ และได้เสร็จสิ้นกระบวนการให้สัตยาบันภายใน ถ้ามี ภายหลังจากวันที่มีผลบังคับ ให้ถือว่าได้เข้าร่วมเป็นภาคีในความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ในวันที่ภายหลังนั้น

19.4 เพื่อขจัดข้อสงสัย กลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ตกลงว่า ข้อ 19.1 ถึง ข้อ 19.3 มีผลใช้บังคับตามความตกลงซี เอ็ม ไอ เอ็ม ฉบับเดิม และกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ได้ตกลงเพิ่มเติมว่าข้อ 19.1 ถึง ข้อ 19.3 จะไม่ใช้บังคับกับการแก้ไขความตกลงซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ที่ได้ทำหรือจะทำในอนาคต เว้นแต่ตกลงเป็นอย่างอื่นโดย เอ็ม แอล ดี เอ็ม บี

19.5 ให้ความตกลงซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ มีผลใช้บังคับ 7 วันหลังจากวันที่ ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ทั้งหมดลงนามในความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ และดำเนินการตามกระบวนการทางกฎหมายภายในเสร็จสิ้นแล้ว ถ้ามี เพื่อให้ความตกลงซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้มีผลบังคับใช้

ข้อ 20. คู่ฉบับ

20.1 ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ อาจมีการจัดทำเป็นหลายคู่ฉบับ และลงนามโดยกลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ในแต่ละคู่ฉบับ

20.2 ให้ถือว่าแต่ละคู่ฉบับเป็นต้นฉบับของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ และคู่ฉบับทั้งหมดเป็นเอกสารชุดเดียวกัน

ข้อ 21. กฎหมายที่ใช้บังคับ; เขตอำนาจ

ให้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ อยู่ใต้บังคับและตีความโดยเป็นไปตามกฎหมายอังกฤษ และให้ศาลใดๆของอังกฤษตามที่กลุ่มภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ยินยอมอย่างสมัครใจ มีอำนาจวินิจฉัยข้อพิพาทใดๆ ที่เกิดขึ้นเนื่องจากหรือเกี่ยวกับความตกลงนี้ อย่างไรก็ตาม กรณีที่เป็นข้อพิพาทใดๆเกี่ยวกับวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศและธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศที่ทำโดยและระหว่างภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือและภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือแต่ละรายตามความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ให้นำข้อพิพาทขึ้นสู่เขตอำนาจศาลของประเทศ/เขตปกครองของภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ

ข้อ 22. การสละสิทธิในความคุ้มกัน

ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือตกลงอย่างไม่อาจเพิกถอนได้ว่า หากการดำเนินการหรือกระบวนการในทางกฎหมายใด (ไม่ว่าจะเป็นคำสั่งห้ามกระทำการ หรือ การคุ้มครองชั่วคราวอื่นใด) การกระทำโดยเฉพาเจาะจง การบังคับสิทธิในที่ดิน การเรียกค่าเสียหาย หรือการดำเนินการอื่นใด) อันเกิดจากหรือเกี่ยวกับภาระผูกพันของภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ไม่ว่าจะการดำเนินการหรือกระบวนการในทางกฎหมายดังกล่าวจะเกิดขึ้นที่ใดก็ตาม ซึ่งภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือได้รับความคุ้มกันจากเขตอำนาจศาลหรือองค์กรตุลาการใด หรือการดำเนินการทางกฎหมายใดๆ ต่อภาคีเองหรือต่อทรัพย์สินของภาคีนั้น (รวมถึงการส่งหมายหรือแจ้งถึงกระบวนการหรือกระบวนการบังคับคดีตามคำชี้ขาดหรือคำพิพากษา รวมถึงการอายัดทรัพย์สินก่อนมีคำพิพากษาหรือในการบังคับคดี หรืออื่นใด) ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือตกลงที่จะสละโดยเด็ดขาดซึ่งสิทธิเรียกร้องใดๆ ในความคุ้มกันดังกล่าวเท่าที่กฎหมายของเขตอำนาจศาลนั้นอนุญาตให้ทำได้ เว้นแต่สินทรัพย์¹ ของภาคีดังกล่าวซึ่งมอบให้เป็นของสาธารณะหรือใช้ในกิจการของรัฐบาล สถานที่ทำการในปัจจุบันและในอนาคตตามอนุสัญญาเวียนนาว่าด้วยความสัมพันธ์ทางการทูตที่ลงนามเมื่อปี 1961 สถานกงสุลตามที่ระบุในอนุสัญญาเวียนนาว่าด้วยความสัมพันธ์ทางการทูตที่ลงนามเมื่อปี 1963 หรือทรัพย์สินหรือสินทรัพย์ทางการทหาร หรือสินทรัพย์อื่นใดซึ่งถือเป็นส่วนหนึ่งของสาธารณสมบัติของ

¹ เช่น สินทรัพย์ตามมาตรา 1305 และ 1307 แห่งประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ของประเทศไทย และสินทรัพย์อื่นซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของสาธารณสมบัติของแผ่นดิน หรือทรัพย์สินของรัฐบาล และอยู่ภายใต้ข้อห้ามในการโอนแก่กันซึ่งสาธารณสมบัติของแผ่นดิน และการยึดทรัพย์สินของรัฐบาล

แผ่นดิน หรือทรัพย์สินของรัฐบาล และอยู่ภายใต้ข้อห้ามในการโอนแก่กันซึ่งสาธารณะสมบัติของแผ่นดิน และการยึดทรัพย์สินของรัฐบาล ที่เกี่ยวเนื่องกับภาระผูกพันของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ ที่มีต่อภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้

ข้อ 23. การชดเชยความเสียหาย

สำหรับการเปิดวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศแต่ละวงเงินและธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศแต่ละธุรกรรมที่ทำขึ้นภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ให้ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือชดเชยความเสียหายและระมัดระวังมิให้เกิดความเสียหาย ต่อภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ ตัวแทน กรรมการ เจ้าหน้าที่ หรือลูกจ้างของภาคี (ให้บุคคลผู้ได้รับการชดเชยค่าเสียหายถือเป็น “ภาคีผู้ได้รับการชดเชยความเสียหาย”) ในความเสียหายอันเกิดจากความรับผิดชอบ ภาระผูกพัน ความสูญเสีย ความเสียหาย บทลงโทษ คำพิพากษา ต้นทุน ค่าใช้จ่าย การเบกถอนประเภทต่างๆ ทั้งหมดหรือบางส่วน ที่อาจเกิดขึ้นกับหรือได้รับโดยหรือถูกเรียกร้องต่อภาคีผู้ได้รับการชดเชยความเสียหายไม่ว่าในทางใด ที่เกิดจากความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศใดหรือธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศใดภายใต้ความตกลงนี้ หรือการกระทำการหรือละเว้นการกระทำการใดๆ โดยภาคีผู้ได้รับการชดเชยความเสียหายที่เกี่ยวข้องกับความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ หรือวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศใดหรือธุรกรรมแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศใดภายใต้ความตกลงนี้ รวมถึง การกระทำการหรือละเว้นการกระทำการใดๆ ที่เกี่ยวเนื่องกับการเตรียมความพร้อมในความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ก่อนวันที่มีผลบังคับของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ โดยภาคีผู้ได้รับการชดเชยความเสียหาย อย่างไรก็ตาม ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือไม่ต้องรับผิดชอบในส่วนใดที่เป็นผลมาจากความประมาทเลินเล่ออย่างร้ายแรงหรือจงใจประพฤติมิชอบของภาคีผู้ได้รับการชดเชยความเสียหาย

ข้อ 24. การไม่ละสิทธิ

ความล้มเหลว ความล่าช้าหรือ การหลีกเลี่ยงในการใช้สิทธิหรือการเยียวยาภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ ของภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ มิให้ถือเป็นการสละซึ่งสิทธิและการเยียวยาโดยภาคีดังกล่าว ในทางเดียวกัน การใช้สิทธิหรือการเยียวยาอย่างใดอย่างหนึ่งหรือบางส่วนมิให้ถือเป็นการสละซึ่งสิทธิและการเยียวยาอื่น ทั้งนี้ สิทธิและการเยียवादังกล่าว มิถือเป็นการจำกัด หรือตัดสิทธิหรือการได้รับการเยียวยาภายใต้กฎหมาย

เพื่อเป็นพยานหลักฐานแห่งการนี้ ภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม แต่ละรายได้รับรองว่าได้มอบหมายให้ผู้แทนซึ่งมีอำนาจลงนามยอมรับความตกลงนี้ และให้ออกใช้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ฉบับแก้ไขนี้ ดังนี้

บรูไนดารุสซาลาม:

กระทรวงการคลัง:

ธนาคารกลางบรูไนดารุสซาลาม (เอ เอ็ม บี ดี)
กระทำการแทนรัฐบาลแห่งสุลต่านและยัง ดี เปอร์ตวน แห่งบรูไนดารุสซาลาม ซึ่งทำหน้าที่แทนโดย
กระทรวงการคลัง:

โดย:

โดย:

ชื่อ:

ตำแหน่ง: รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังที่สอง
ณ สำนักนายกรัฐมนตรี

ชื่อ:

ตำแหน่ง: กรรมการผู้จัดการ

ราชอาณาจักรกัมพูชา:

กระทรวงเศรษฐกิจและการคลัง:

ธนาคารแห่งชาติกัมพูชา:

โดย:

โดย:

ชื่อ:

ตำแหน่ง: รองนายกรัฐมนตรี

ชื่อ:

ตำแหน่ง: ผู้ว่าการ

สาธารณรัฐอินโดนีเซีย:

กระทรวงการคลังแห่งสาธารณรัฐอินโดนีเซีย:

ธนาคารอินโดนีเซีย:

โดย:

โดย:

ชื่อ:

ตำแหน่ง: รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังของ
สาธารณรัฐอินโดนีเซีย

ชื่อ:

ตำแหน่ง: ผู้ว่าการ

สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว:

กระทรวงการคลังแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตย
ประชาชนลาว:
โดย:

ธนาคารแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชน
ลาว:
โดย:

ชื่อ:
ตำแหน่ง: รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังแห่ง
สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

ชื่อ:
ตำแหน่ง: ผู้ว่าการ

มาเลเซีย:

รัฐบาลแห่งมาเลเซีย ทำหน้าที่แทนโดย
กระทรวงการคลัง:
โดย:

ธนาคารแห่งชาติมาเลเซีย:
โดย:

ชื่อ:
ตำแหน่ง: รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังที่สอง

ชื่อ: ตำแหน่ง: ผู้ว่าการ

สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์:

กระทรวงการคลังและสรรพากร:
โดย:

ธนาคารกลางสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์:
โดย:

ชื่อ:
ตำแหน่ง: รัฐมนตรี

ชื่อ:
ตำแหน่ง: ผู้ว่าการ

สาธารณรัฐฟิลิปปินส์:

กระทรวงการคลัง
โดย:

ธนาคารกลางสาธารณรัฐฟิลิปปินส์:
โดย:

ชื่อ:
ตำแหน่ง: รัฐมนตรี

ชื่อ:
ตำแหน่ง: ผู้ว่าการ

สาธารณรัฐสิงคโปร์:

กระทรวงการคลังในนามของรัฐบาลสิงคโปร์:

โดย:

ชื่อ:

ตำแหน่ง: รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

ธนาคารกลางแห่งสาธารณรัฐสิงคโปร์:

โดย:

ชื่อ:

ตำแหน่ง: กรรมการผู้จัดการ

ราชอาณาจักรไทย:

กระทรวงการคลัง:

โดย:

ชื่อ:

ตำแหน่ง: รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

ธนาคารแห่งประเทศไทย:

โดย:

ชื่อ:

ตำแหน่ง: ผู้ว่าการ

สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม:

กระทรวงการคลัง:

โดย:

ชื่อ:

ตำแหน่ง: รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

ธนาคารแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม:

โดย:

ชื่อ:

ตำแหน่ง: ผู้ว่าการ

สาธารณรัฐประชาชนจีน:

กระทรวงการคลัง:

โดย:

ชื่อ:

ตำแหน่ง: รัฐมนตรี

ธนาคารแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน:

โดย:

ชื่อ:

ตำแหน่ง: ผู้ว่าการ

ฮ่องกง ไชน่า

ธนาคารกลางแห่งฮ่องกง ไชน่า เพื่อบัญชีกองทุนการแลกเปลี่ยนเงิน (ธนาคารกลางฮ่องกง)

โดย:

ชื่อ:

ตำแหน่ง: ธนาคารกลาง

ญี่ปุ่น :

กระทรวงการคลัง:

ธนาคารแห่งประเทศไทย ราชอาณาจักรแทน

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังของประเทศญี่ปุ่น:

โดย:

โดย:

ชื่อ:

ตำแหน่ง: รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

ชื่อ:

ตำแหน่ง: ผู้ว่าการ

สาธารณรัฐเกาหลี :

กระทรวงกลุยุทธ์และการคลัง:

ธนาคารแห่งสาธารณรัฐเกาหลี:

โดย:

โดย:

ชื่อ:

ตำแหน่ง: รัฐมนตรี

ชื่อ:

ตำแหน่ง: ผู้ว่าการ

ภาคผนวก 1*
เงินสมทบใน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม จำนวนสูงสุดในความช่วยเหลือทางการเงิน และการจัดสรร
สิทธิลงคะแนน

	จำนวนเงินสมทบ		ตัวคูณการ ซื้อ	จำนวน สูงสุดใน ความ ช่วยเหลือ ทางการเงิน	สิทธิ ลงคะแนน ทั่วไป	สิทธิ ลงคะแนน ตาม เงินสมทบ	สิทธิลงคะแนนทั้งหมด	
	เหรียญสหรัฐฯ (พันล้าน)	(ร้อยละ)					(จำนวน เสียง)	(จำนวน เสียง)
จีน	76.80	32.0	0.5	34.20	3.20	68.40	71.60	25.43
	ไม่รวม ฮ่องกง ไชน่า 68.40							
	ฮ่องกง ไชน่า 8.40		2.5	6.30	0.00	8.40	8.40	2.98
ญี่ปุ่น	76.80	32.00	0.5	38.40	3.20	76.80	80.00	28.41
เกาหลี	38.40	16.00	1	38.40	3.20	38.40	41.60	14.77
กลุ่ม + 3	192.00	80.00		117.30	9.60	192.00	201.60	71.59
อินโดนีเซีย	9.104	3.793	2.5	22.76	3.20	9.104	12.304	4.369
ไทย	9.104	3.793	2.5	22.76	3.20	9.104	12.304	4.369
มาเลเซีย	9.104	3.793	2.5	22.76	3.20	9.104	12.304	4.369
สิงคโปร์	9.104	3.793	2.5	22.76	3.20	9.104	12.304	4.369
ฟิลิปปินส์	9.104	3.793	2.5	22.76	3.20	9.104	12.304	4.369
เวียดนาม	2.00	0.833	5	10.00	3.20	2.00	5.20	1.847
กัมพูชา	0.24	0.100	5	1.20	3.20	0.24	3.44	1.222
เมียนมาร์	0.12	0.050	5	0.60	3.20	0.12	3.32	1.179
บรูไน	0.06	0.025	5	0.30	3.20	0.06	3.26	1.158
สปป. ลาว	0.06	0.025	5	0.30	3.20	0.06	3.26	1.158
อาเซียน	48.00	20.00		126.20	32.00	48.000	80.00	28.41
รวมทั้งหมด	240.00	100.00		243.50	41.60	240.00	281.60	100.00

* แก้ไขในการประชุม AFMM+3 ณ เมืองทัชเคนท์ เมื่อเดือนพฤษภาคม 2553 และมีผลใช้บังคับ เมื่อเดือนพฤศจิกายน 2553

ภาคผนวก 2

คณะผู้มีอำนาจตัดสินใจของ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม และหลักในการตัดสินใจ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม

ตามข้อบทในข้อ 4 การตัดสินใจที่เกี่ยวกับความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์ดังต่อไปนี้:

(1) โครงสร้างอำนาจการตัดสินใจ 2 ระดับ

การตัดสินใจโดยคณะผู้มีอำนาจตัดสินใจของ ซี เอ็ม ไอ เอ็ม แบ่งออกเป็น 2 ระดับ ดังนี้:

(ก) ประเด็นพื้นฐาน

ประเด็นพื้นฐานต้องตัดสินใจโดย เอ็ม แอล ดี เอ็ม บี

การอนุมัติการตัดสินใจใดๆ ที่เป็นประเด็นพื้นฐานจะมีผลบังคับใช้เมื่อได้รับการรับรองโดยการให้ความเห็นชอบโดยเอกฉันท์จากสมาชิก เอ็ม แอล ดี เอ็ม บี หลังจากมีการหารือกับ อี แอล ดี เอ็ม บี ทั้งนี้ ประเด็นพื้นฐานนั้น ต้องผ่านการอภิปรายอย่างเต็มที่โดยเจ้าหน้าที่อาวุโสของ อี แอล ดี เอ็ม บี ก่อนถูกนำเสนอเพื่อให้รัฐมนตรีและผู้ว่าการธนาคารกลางพิจารณาให้ความเห็นชอบต่อไป

ตามที่ได้มีการกำหนดในเนื้อหาความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นั้น **ประเด็นพื้นฐาน** คือ ประเด็นในระดับนโยบายของรัฐมนตรีเกี่ยวกับความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม และความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม รวมทั้งการทบทวนและตัดสินใจปรับแก้ข้อกำหนดและเงื่อนไขพื้นฐาน เช่น วงเงินรวมของความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม และจำนวนเงินสมทบตามความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ของแต่ละภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม จำนวนสูงสุดในความช่วยเหลือทางการเงินสำหรับการเบิกถอนเงิน วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ หรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินตามความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ข้อกำหนดของการเข้ามีส่วนร่วมในความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ข้อกำหนดของการรับกลับมาเป็นสมาชิกสำหรับสมาชิกซึ่งประสงค์จะกลับเข้ามามีส่วนร่วมใหม่ ข้อกำหนดพื้นฐานสำหรับวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ และการขายและการซื้อฐานะเงินเหรียญสหรัฐฯ และประเด็นอื่นใดที่ เอ็ม แอล ดี เอ็ม บี ให้ความเห็นชอบโดยเอกฉันท์เป็นครั้งคราว ว่าเป็นประเด็นพื้นฐาน

(ข) ประเด็นในระดับบริหาร

ประเด็นในระดับบริหาร ต้องตัดสินใจโดย อี แอล ดี เอ็ม บี การตัดสินใจใดๆ ของ อี แอล ดี เอ็ม บี เกี่ยวกับประเด็นในระดับบริหาร จะมีผลบังคับใช้ได้ต่อเมื่อได้รับความเห็นชอบไม่น้อยกว่า 2 ใน 3 (2/3) ของจำนวนเสียงที่สามารถลงคะแนนได้ สิทธิลงคะแนนทั้งหมดของกระทรวงการคลังและธนาคารกลางซึ่งเป็นตัวแทนของประเทศอาเซียน+3 แต่ละ

ประเทศ (กล่าวคือ จำนวนสิทธิลงคะแนนที่ถูกจัดสรรให้แก่ประเทศอาเซียน+3 นั้น แล้วแต่กรณี ตามที่ระบุในภาคผนวก 1) ถือเป็นการใช้สิทธิเดียวกัน และไม่สามารถแยกกันได้ ไม่ว่าจะเป็นการลงคะแนนในประเด็นใดๆ อนึ่ง ตัวแทนจากประเทศอาเซียน+3 แต่ละประเทศ อันประกอบด้วยเจ้าหน้าที่อาวุโสของกระทรวงการคลังและธนาคารกลางจากประเทศดังกล่าว ต้องตกลงกันก่อนที่จะใช้สิทธิลงคะแนนของประเทศนั้น จะใช้สิทธิลงคะแนนเพื่อสนับสนุนหรือคัดค้านในประเด็นที่เสนอให้พิจารณา ทั้งนี้ เพื่อขจัดข้อสงสัยสิทธิลงคะแนนของจีนและฮ่องกง ไซปรัส จะแยกจากกัน

ตามที่กำหนดในเนื้อหาความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นั้น **ประเด็นในระดับบริหาร** คือ ประเด็นเกี่ยวกับ: (1) การอนุมัติคำขอเพื่อความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือตามความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้; (2) การอนุมัติการต่ออายุความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม; (3) การขอรับความช่วยเหลือนั้นสอดคล้องกับเงื่อนไขบังคับที่กำหนดในข้อ 10 และข้อกำหนดและเงื่อนไขอื่นของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้ หรือไม่; (4) การยกเว้นเงื่อนไขบังคับที่กำหนดในข้อ 10.4 และการยกเว้นข้อตกลงร่วมกันที่กำหนดในข้อ 11; (5) การประกาศให้เป็นเหตุแห่งการผิวนัดที่กำหนดไว้ในข้อ 12.2.2; (6) การยกเว้นเหตุแห่งการผิวนัดที่กำหนดไว้ในข้อ 12.2.3; (7) การอนุมัติการถอนตัวตามที่กำหนดใน ข้อ 8.1; และ (9) การมอบหมายงานสำคัญให้แก่แอมโร ทั้งนี้ การลงคะแนนใน (1) หรือ (2) แล้วแต่กรณี และ (7) จะต้องกระทำพร้อมกันและไม่ว่าจะเป็นกรณีใด ให้กระทำภายหลังการลงคะแนนใน (3) และ (4) ในกรณีที่แนวทางการใช้สิทธิลงคะแนนของตัวแทนกระทรวงการคลังและธนาคารกลางจากประเทศเดียวกันแตกต่างกัน ให้ถือว่าไม่มีการลงคะแนนจากตัวแทนนั้น ทั้งนี้ ข้อบทนี้ ไม่ให้บังคับใช้กับฮ่องกง ไซปรัส

(2) การเรียกประชุม

การเรียกประชุม เอ็ม แอล ดี เอ็ม บี และ อี แอล ดี เอ็ม บี ให้เป็นไปตามหลักดังต่อไปนี้

(ก) การประชุมของ เอ็ม แอล ดี เอ็ม บี

ให้เรียกและจัดประชุม เอ็ม แอล ดี เอ็ม บี ในเดือนพฤษภาคมของแต่ละปี ส่วนการประชุมวิสามัญใดๆ ของ เอ็ม แอล ดี เอ็ม บี จะสามารถเรียกและจัดประชุมได้บ่อยเท่าที่สมาชิก เอ็ม แอล ดี เอ็ม บี เห็นว่าจำเป็น และ/หรือเห็นสมควร

(ข) การประชุมของ อี แอล ดี เอ็ม บี

การเรียกประชุมของ อี แอล ดี เอ็ม บี ไม่ว่าจะเป็นการประชุมร่วมกันในห้องประชุม การประชุมทางไกล หรือการประชุมโดยการแลกเปลี่ยนการสื่อสารเป็นลายลักษณ์อักษร สามารถกระทำได้เมื่อมีการร้องขอโดยกลุ่มประเทศผู้ประสานงาน เพื่อตัดสินใจในเรื่องใดซึ่งต้องกระทำโดย อี แอล ดี เอ็ม บี ซึ่งเป็นไปตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม นี้

(3) รูปแบบการประชุม

การตัดสินใจใดๆ ที่จะกระทำโดย เอ็ม แอล ดี เอ็ม บี เกี่ยวกับประเด็นพื้นฐาน ต้องกระทำในที่ประชุมร่วมกันในห้องประชุม

โดยหลักแล้ว การตัดสินใจซึ่งต้องกระทำโดย อี แอล ดี เอ็ม บี เกี่ยวกับประเด็นในระดับบริหาร ควรกระทำในที่ประชุมร่วมกันในห้องประชุม ทั้งนี้ เว้นแต่ในกรณีที่กลุ่มประเทศอาเซียน+3 ประเทศหนึ่งหรือมากกว่า เห็นว่าไม่สามารถกระทำได้หรือไม่เหมาะสมในทางปฏิบัติ ที่จะมอบหมายหรือดำเนินการอย่างอื่นเพื่อให้ตัวแทนที่เกี่ยวข้องสามารถเข้าร่วมเพื่อวัตถุประสงค์ดังกล่าว กลุ่มประเทศผู้ประสานงานอาจจัดการประชุม อี แอล ดี เอ็ม บี ที่เกี่ยวข้อง ผ่านระบบการประชุมทางไกล และ/หรือสำหรับประเด็นที่เกี่ยวข้อง ให้เสนอ อภิปราย และลงคะแนนโดยทำเป็นลายลักษณ์อักษร

ภาคผนวก 3

แบบหนังสือแสดงข้อผูกพัน

[หัวข้อของธนาคารกลางที่เกี่ยวข้อง]

หนังสือแสดงข้อผูกพัน

[ชื่อของธนาคารกลางที่เกี่ยวข้อง]

[วันที่]

อ้างถึงความตกลงมาตรการริเริ่มเชียงใหม่ไปสู่การเป็นพหุภาคี ลงวันที่ [] (ต่อไปนี้จะเรียกว่า “ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม”) หนังสือฉบับนี้มีขึ้นเพื่อเป็นการยืนยันว่า [ชื่อธนาคารกลางที่เกี่ยวข้อง] ยอมผูกพันที่จะสมทบเงินเป็นจำนวนรวมทั้งสิ้นไม่เกิน² [เติมจำนวนเงินสมทบทั้งหมดใน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม] เปรียบเทียบรัฐฯ แก่ธนาคารกลางอื่นของกลุ่มประเทศอาเซียน+3 และฮ่องกง ไชน่า เมื่อประเทศนั้นๆ ร้องขอภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม การปฏิบัติตามข้อผูกพันของ [ชื่อธนาคารกลางที่เกี่ยวข้อง] ตามหนังสือนี้ อยู่ภายใต้เงื่อนไขดังต่อไปนี้

(ก) การขอรับความช่วยเหลือเพื่อการเบิกถอนเงิน วงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ หรือการต่ออายุความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ได้รับการอนุมัติตามรูปแบบที่กำหนดใน ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม และ

(ข) การจัดสรรเงินที่ผูกพันสำหรับแต่ละวงเงินการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศและแต่ละ การทำธุรกรรมการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศนั้น จะต้องเป็นไปตามสัดส่วนตามข้อผูกพันของ [ชื่อ ธนาคารกลางที่เกี่ยวข้อง] นั้น ในส่วนที่เกี่ยวกับวงเงินรวมในความช่วยเหลือทางการเงิน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม

เว้นแต่จะมีการระบุไว้เป็นอย่างอื่น ถ้อยคำที่ใช้เป็นภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่ในหนังสือนี้ ให้มีความหมายตามที่กำหนดไว้ในความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม

ทั้งนี้ ให้บังคับใช้และตีความหนังสือฉบับนี้ภายใต้กฎหมายอังกฤษ และให้มีผลบังคับใช้ใน [วันที่] และคงมีผลต่อไปตราบเท่าที่ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ยังมีผลบังคับใช้ และ [ชื่อธนาคารกลางที่เกี่ยวข้อง] ยังเป็นภาคี ซี เอ็ม ไอ เอ็ม

[ลายมือชื่อผู้มีอำนาจลงนามของธนาคาร
กลางที่เกี่ยวข้อง]

² คำอธิบาย: เพื่อจัดข้อสงสัย การใช้คำว่า “ไม่เกิน” หมายความว่า จำนวนเงินสมทบทั้งหมดตามที่กำหนดไว้สำหรับแต่ละประเทศ ในภาคผนวก 1 คือ จำนวนเงินสมทบสูงสุด และจำนวนเงินที่ได้สมทบแล้วจริงโดยธนาคารกลางที่เกี่ยวข้อง อาจมียอดคงค้าง ณ ขณะใดขณะหนึ่งน้อยกว่าจำนวนเงินสมทบรวมสูงสุดที่กำหนดสำหรับประเทศที่เกี่ยวข้องหรือฮ่องกง แล้วแต่กรณี เมื่อจำนวนเงินตามคำขอรับความช่วยเหลือที่ต้องสมทบเงินและที่ยังมียอดคงค้างอยู่ ณ ขณะนั้น มีจำนวนน้อยกว่า จำนวนเงินสมทบ ทั้งหมดใน ซี เอ็ม ไอ เอ็ม

ภาคผนวก 4

การกำหนดอัตราแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ

อัตราแลกเปลี่ยนเงินเหรียญสหรัฐฯ/เงินสกุลท้องถิ่น ที่ใช้ในการคำนวณฐานะเงินสกุลท้องถิ่น เพื่อการเบิกถอนเงินใดๆ รวมทั้งการต่ออายุการเบิกถอนเงินในแต่ละครั้ง และที่ใช้เพื่อการคำนวณการชำระเงินอื่นใดที่ต้องดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวกับหรือเกิดขึ้นจากการเบิกถอนเงินใดหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินนั้น ให้กำหนดโดยภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้องโดยอ้างอิงจากอัตราแลกเปลี่ยนที่เผยแพร่โดยรอยเตอร์ (ตามที่ระบุในหน้าจอสำหรับเงินสกุลท้องถิ่นที่เกี่ยวข้อง) หรือโดยแหล่งอ้างอิงของอัตราแลกเปลี่ยนอื่นใดตามที่ได้กำหนดท้ายนี้ ซึ่งได้ประกาศในสอง (2) วันทำการก่อนวันที่ส่งมอบเงินของการเบิกถอนเงินหรือการต่ออายุการเบิกถอนเงินที่เกี่ยวข้องแล้วแต่กรณี ทั้งนี้ หน้าจอรอยเตอร์ หน้าจอและเวลาในการอ้างอิงรอยเตอร์ที่เกี่ยวข้องกับเงินสกุลท้องถิ่นแต่ละสกุลให้เป็นไปตามที่ระบุท้ายนี้

บรูไนดารุสซาลาม:

สกุลเงิน: เหรียญบรูไน (BND)

หน้า: บลูมเบิร์ก เซอร์วิส – WCV – บรูไน สปอต (BND CRNCY HP <GO>)

หน้าจอสามารถใช้ได้เมื่อ: 7.00 น. ตามเวลาบรูไน ดารุสซาลาม

ราชอาณาจักรกัมพูชา:

สกุลเงิน: เรียล (KHR)

หน้า: www.nbc.org.kh (เว็บไซต์ของ เอ็น บี ซี)

หน้าจอสามารถใช้ได้เมื่อ: [เวลา]

สาธารณรัฐอินโดนีเซีย:

สกุลเงิน: รูเปียห์ (IDR)

หน้า: หน้าจอรอยเตอร์ BIXY

หน้าจอสามารถใช้ได้เมื่อ: 12.00 น. ตามเวลากรุงจาร์กาตาร์

สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว:

สกุลเงิน: กีบ (LAK)

หน้า: หน้าจอรอยเตอร์ LABOL01

หน้าจอสามารถใช้ได้เมื่อ: 9:00 น. ตามเวลากรุงเวียงจันทน์

มาเลเซีย:

สกุลเงิน: ริงกิต (RM) (MYR)

หน้า: หน้าจอรอยเตอร์ MYRFIX2

หน้าจอสามารถใช้ได้เมื่อ: 11.00 น. ตามเวลามาเลเซีย

สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์:

สกุลเงิน: จี๊ด [(K)(mmK)]

หน้า: หน้าจอรอยเตอร์ MFTB

หน้าจอสื่อสามารถใช้ได้เมื่อ: 10.00 น. ตามเวลาสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์

สาธารณรัฐฟิลิปปินส์:

สกุลเงิน: เปโซ (PHP)

หน้า: หน้าจอรอยเตอร์ PDSPEO1

หน้าจอสื่อสามารถใช้ได้เมื่อ: 9.00 น.

สาธารณรัฐสิงคโปร์:

สกุลเงิน: เหรียญสิงคโปร์ (SGD)

หน้า: หน้าจอรอยเตอร์ ABSIRFIX01

หน้าจอสื่อสามารถใช้ได้เมื่อ: 11:00 น. ตามเวลาสิงคโปร์

ราชอาณาจักรไทย:

สกุลเงิน: บาท (THB)

หน้า: หน้าจอรอยเตอร์ THBFIX=TH

(อัตราเฉลี่ยสเปดได้มาจากการนำอัตราที่เสนอโดยธนาคารพาณิชย์ที่เข้าร่วมกำหนดอ้างอิงใน

ช่วงเวลา 10.00 – 10.45 น. ตามเวลากรุงเทพฯ โดยให้ห้ก้อตราสเปดสูงสุดร้อยละ 25 และ

ต่ำสุดร้อยละ 25 ออก แล้วจึงนำอัตราที่เหลือหาค่าเฉลี่ย)

หน้าจอสื่อสามารถใช้ได้เมื่อ: 11:00 น. ตามเวลากรุงเทพฯ

สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม:

สกุลเงิน: ดอง (VND)

หน้า: หน้าจอรอยเตอร์ SBOV

หน้าจอสื่อสามารถใช้ได้เมื่อ: 9:20 น.

สาธารณรัฐประชาชนจีน:

สกุลเงิน: หยวน/เหรินหมินปี้ [(RMB)(CNY)]

หน้า: หน้าจอรอยเตอร์ SAEC

หน้าจอสื่อสามารถใช้ได้เมื่อ: 11:00 น. ตามเวลากรุงปักกิ่ง

ฮ่องกง ฮ่องกง:

สกุลเงิน: ดอลลาร์ฮ่องกง (HKD)

หน้า: หน้าจอรอยเตอร์ HKDFIX=

(กำหนดค่ารายวันโดยสมาคมผู้ค้าเงิน)

หน้าจอสื่อสามารถใช้ได้เมื่อ: 11:15 น. ตามเวลาฮ่องกง

ญี่ปุ่น:

สกุลเงิน: เยน (JPY)

หน้า: หน้าจอรอยเตอร์ TTSB=J

(อัตราเสนอซื้อและอัตราเสนอขายเฉลี่ย คำนวณโดยบิดเป็นเลขทศนิยมสองตำแหน่ง)

หน้าจอสื่อสามารถใช้ได้เมื่อ: 11:00 น. ตามเวลากรุงโตเกียว

สาธารณรัฐเกาหลี:

สกุลเงิน: วอนเกาหลี (KRW)

หน้า: หน้าจอรอยเตอร์ KFTC18

(อัตราตลาดถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนัก จัดทำโดยบริษัท Seoul Money Brokerage Services, Ltd.)

หน้าจอสื่อสามารถใช้ได้เมื่อ: 9.00 น. ตามเวลากรุงโซล

ภาคผนวก 6
แบบหนังสือรับรองจากรัฐบาล

หนังสือรับรองจากรัฐบาลของ
[ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ]

[หัวข้อหมายเหตุกระทรวงที่เกี่ยวข้อง]

[วันที่]

[รายละเอียดสถานที่ติดต่อ]

[ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ]

เรียน [],

จดหมายฉบับนี้อ้างถึงความตกลงมาตรการริเริ่มเชียงใหม่ไปสู่การเป็นพหุภาคี (“ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม”) ลงวันที่ [] ซึ่ง [ชื่อของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ] เป็นภาคีรายหนึ่งของความตกลง นั้น ถ้อยคำที่เป็นภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่ที่ปรากฏในเอกสารนี้โดยไม่มีคำนิยาม ให้มีความหมายตามที่กำหนดในความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม

ภายใต้ข้อ 10.1.2 แห่งความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม รัฐบาล [ประเทศ/เขตปกครองซึ่งขอรับความช่วยเหลือ] (“รัฐบาล”) ตกลงดังนี้

- (ก) ตราบเท่าที่ภาระผูกพันทางการเงินของ [ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ] ภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ยังมียอดคงค้าง รัฐบาลจะไม่ออกใช้มาตรการใดๆ ในการควบคุมการไหลออกของเงินทุนซึ่งอาจขัดขวางการปฏิบัติตามภาระผูกพันทางการเงินใดๆ ของ [ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ] ภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม เว้นแต่จะได้มีการกำหนดไว้ในโครงการซึ่งรัฐบาลและกองทุนการเงินระหว่างประเทศ (“ไอ เอ็ม เอฟ”) ได้มีความตกลงเห็นชอบร่วมกัน
- (ข) ตราบเท่าที่ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ยังมีผลบังคับใช้อยู่ รัฐบาลต้องปฏิบัติตามโครงการของไอ เอ็ม เอฟ (ตามที่ได้กำหนดในความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม) ถ้าโครงการของไอ เอ็ม เอฟ ดังกล่าวนั้นมีอยู่
- (ค) ตราบเท่าที่ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ยังมีผลบังคับใช้อยู่ รัฐบาลต้องเข้าร่วมการประชุมทบทวนภาวะเศรษฐกิจและหารือเชิงนโยบายของอาเซียน+3

ขอแสดงความนับถือ,

(ลายมือชื่อผู้แทนที่มีอำนาจลงนามในระดับ
รัฐมนตรีที่รับผิดชอบหรือสูงกว่า)

ภาคผนวก 7
แบบความเห็นทางกฎหมาย

ความเห็นทางกฎหมายของ [กระทรวงที่เกี่ยวข้อง] ของ
[ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ]

[หัวข้อความหมายของกระทรวงที่เกี่ยวข้องของประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ]

[วันที่]

[รายละเอียดสถานที่ติดต่อ]

[ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ]

เรียน [],

จดหมายฉบับนี้อ้างถึงความตกลงมาตรการริเริ่มเชียงใหม่ไปสู่การเป็นพหุภาคี (“ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม”) ลงวันที่ [] ซึ่ง [ชื่อของภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ] เป็นภาคีรายหนึ่งของความตกลงนั้น

ถ้อยคำที่เป็นภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่ที่ปรากฏในเอกสารนี้โดยไม่มีคำนิยาม ให้มีความหมายตามที่กำหนดในความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม

ข้าพเจ้า [] ของ [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] ในฐานะที่ปรึกษาของ [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] เกี่ยวกับการลงนามและการส่งมอบความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม โดย [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] นั้น

ข้าพเจ้าได้ตรวจสอบเอกสารดังต่อไปนี้

- (1) รัฐธรรมนูญของ [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] ซึ่งมีผลบังคับใช้อยู่ในวันที่ลงความเห็นนี้ (“รัฐธรรมนูญ”)
- (2) กฎหมาย ประกาศ และเอกสารอื่นใดทั้งหมด ที่ข้าพเจ้าเห็นว่าจำเป็นหรือสมควร และ
- (3) ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม

จากการตรวจสอบดังกล่าว ณ วันที่ของหนังสือนี้ ข้าพเจ้ามีความเห็นดังต่อไปนี้

- (ก) [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] มีอำนาจหน้าที่เต็มในการ (1) ก่อภาระผูกพันตามที่กำหนดในความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม (2) ลงนามและส่งมอบความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม (3) ปฏิบัติตามข้อบทในความตกลงข้างต้น และ (4) ปฏิบัติตามภาระผูกพันที่ [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] ผูกพันตามความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม
- (ข) การลงนามและการส่งมอบความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม โดย [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] เป็นไปโดยชอบ และก่อให้เกิดภาระผูกพันที่มีผลผูกพันทางกฎหมายเหนือ [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] ซึ่งสามารถบังคับได้ตามข้อกำหนด และภาระผูกพันทางการเงินของ [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] เป็นหนี้โดยตรง

ปราศจากเงื่อนไขและเป็นสามัญของ [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] และ
อย่างน้อยเป็นในลำดับเดียวกันกับพื้นที่ต่างประเทศอื่นใด ทั้งในปัจจุบันหรือในอนาคต ซึ่งเป็น
หนี้โดยตรง ปราศจากเงื่อนไขและเป็นสามัญ ไม่มีหลักประกันและไม่ด้อยสิทธิ ของ
[ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ]

- (ค) การอนุญาตและการอนุมัติจากส่วนราชการทั้งหมดที่จำเป็นต่อการลงนาม การส่งมอบ และ
การปฏิบัติตามความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม เพื่อให้ภาระผูกพันทั้งหมด ของ [ประเทศ/เขต
ปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] มีผลโดยชอบ ผูกพัน และสามารถบังคับได้ตามข้อกำหนดที่
เกี่ยวข้องนั้น เป็นไปโดยชอบและถูกต้องเคร่งครัดตามรัฐธรรมนูญ หรือกฎหมายต่างๆ ที่
เกี่ยวข้อง ของ [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] รวมทั้งความตกลง หลักเกณฑ์
หรือระเบียบใดๆ ซึ่งมีผลบังคับใช้อยู่
- (ง) การลงนามและการส่งมอบความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม การปฏิบัติตามภาระผูกพันโดย
[ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] ตามความตกลงข้างต้น และการปฏิบัติตาม
ข้อกำหนดตามความตกลงโดย [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] เป็นไปโดยมี
การมอบอำนาจโดยชอบตามกระบวนการที่จำเป็นของ [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความ
ช่วยเหลือ] ทั้งนี้ การลงนามและการส่งมอบไม่มีและจะไม่มีลักษณะใดดังต่อไปนี้
- (1) ผ่าฝืนบทบัญญัติใด ในรัฐธรรมนูญหรือกฎหมาย กฎ หลักเกณฑ์ คำสั่ง คำพิพากษา
คำสั่งห้ามกระทำการ คำสั่งศาล มติ คำตัดสิน หรือ คำชี้ขาดโดยศาลหรือหน่วยงาน
หรือองค์การด้านตุลาการ ด้านบริหาร หรือหน่วยงานของรัฐ หรือองค์การใดๆ ที่มี
อำนาจของ [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] หรือ
- (2) ขัดแย้งหรือไม่สอดคล้องกับ หรือก่อให้เกิดการฝ่าฝืนข้อกำหนด ข้อตกลงร่วมกัน
เงื่อนไข หรือ บทบัญญัติใดๆ หรือก่อให้เกิดการผิดนัด ภายใต้ความตกลงหรือตราสาร
อื่นใด การดำเนินการ หรือภาระผูกพันใดๆ ซึ่ง [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความ
ช่วยเหลือ] เป็นคู่สัญญา หรืออาจมีผลผูกพันหรือกระทบต่อ [ประเทศ/เขตปกครองที่
ขอรับความช่วยเหลือ] หรือทรัพย์สินใดๆ ของ [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความ
ช่วยเหลือ]
- (จ) เจ้าหน้าที่ของ [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] ที่ทำการลงนามในความ
ตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม และหนังสือแจ้งและเอกสารอื่นทั้งหมดที่ต้องกระทำภายใต้หรือ
เกี่ยวเนื่องกับความตกลงข้างต้น เป็นผู้มิหรือจะมีอำนาจเต็มในการลงนามเอกสารดังกล่าว
แทนและในนามของ [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ]
- (ฉ) ไม่มีเหตุแห่งการผิดนัดหรือเหตุอื่นใด รวมทั้งเหตุผิดนัดซึ่งต้องมีการแจ้งและ/หรือการปรับ
ระยะเวลาการชำระหนี้ ทั้งที่เกิดขึ้นและที่ยังไม่ได้รับการเยียวยาให้ถูกต้อง อีกทั้ง จะไม่มี
เหตุแห่งการผิดนัดหรือเหตุอื่นใดดังกล่าวข้างต้น ที่เป็นผลมาจากการกระทำใดภายใต้ความ
ตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม หรือความตกลงอื่นใด ซึ่ง [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความ
ช่วยเหลือ] ได้ลงนาม
- (ช) ไม่มีกระบวนการดำเนินคดี หรือกระบวนการทางปกครอง หรือกระบวนการทาง

อนุญาตตุลาการใด ซึ่งกำลังอยู่ในระหว่างการพิจารณาหรือกำลังรอการพิจารณาจากศาล
องค์การตุลาการ คณะอนุญาตตุลาการ หรือหน่วยงานราชการ เท่าที่ข้าพเจ้ารับทราบ ซึ่งอาจ
ก่อให้เกิดความเสียหายต่อ [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] หรือทรัพย์สิน
สินทรัพย์ หรือรายได้ใดๆ ของ [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] อันจะมี
ผลกระทบอย่างมีนัยยะสำคัญต่อความสามารถของ [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความ
ช่วยเหลือ] ในการปฏิบัติตามภาระผูกพันภายใต้ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม

- (ข) [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] ไม่ได้ผิดนัดตามที่ได้อ้างถึงใน ข้อ (ง)(1) ของ
ความเห็นทางกฎหมายนี้ และ [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] ไม่ได้
ผิดนัดตามที่ได้อ้างถึงใน ข้อ (ง)(2) ของความเห็นทางกฎหมายนี้ ซึ่งในกรณีใดๆ อาจมี
ผลกระทบในแง่ลบอย่างมีนัยยะสำคัญต่อทรัพย์สิน สินทรัพย์ รายได้ หรือสถานะทางการเงิน
ของ [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] หรือความสามารถของ [ประเทศ/เขต
ปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] ในการชำระและปฏิบัติตามภาระผูกพันภายใต้ความตกลง
ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ให้ถูกต้องครบถ้วน
- (ฅ) [ภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือ] ได้รับมอบอำนาจโดยชอบ เพื่อเข้าผูกพันตามข้อตกลงร่วมกัน
ในข้อ 11 แห่งความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ในนามของ [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความ
ช่วยเหลือ]
- (ฉ) ไม่มีความจำเป็นและไม่แนะนำให้ต้องมีการยื่น จดแจ้ง จดทะเบียน หรือลงทะเบียน ความ
ตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม หรือเอกสารอื่นใดต่อศาล หรือหน่วยงานใดๆ ของ [ประเทศ/เขต
ปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] หรือไม่จำเป็นต้องมีการชำระค่าอากร ค่าลงทะเบียน หรือค่า
ภาษีอื่นใดในลักษณะเดียวกัน เพื่อยืนยันสถานะทางกฎหมาย ความมีผลทางกฎหมาย สภาพ
บังคับ หรือความสามารถในการรับฟังเป็นพยานหลักฐาน ความตกลง ซี เอ็ม ไอ เอ็ม ของ
[ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] อีก

ความเห็นนี้เป็นความเห็นตามกฎหมายของ [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ]
ข้าพเจ้าไม่ขอแสดงความเห็น ไม่ว่าในประเด็นใดๆ ที่อาจมีขึ้นภายใต้กฎหมายของเขตอำนาจตาม
กฎหมายอื่น นอกเหนือจากกฎหมายของ [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความช่วยเหลือ] ทั้งนี้ ผู้ที่จะใช้
ความเห็นทางกฎหมายนี้ได้ จะต้องเป็น [ภาคีผู้ให้ความช่วยเหลือ] เท่านั้น

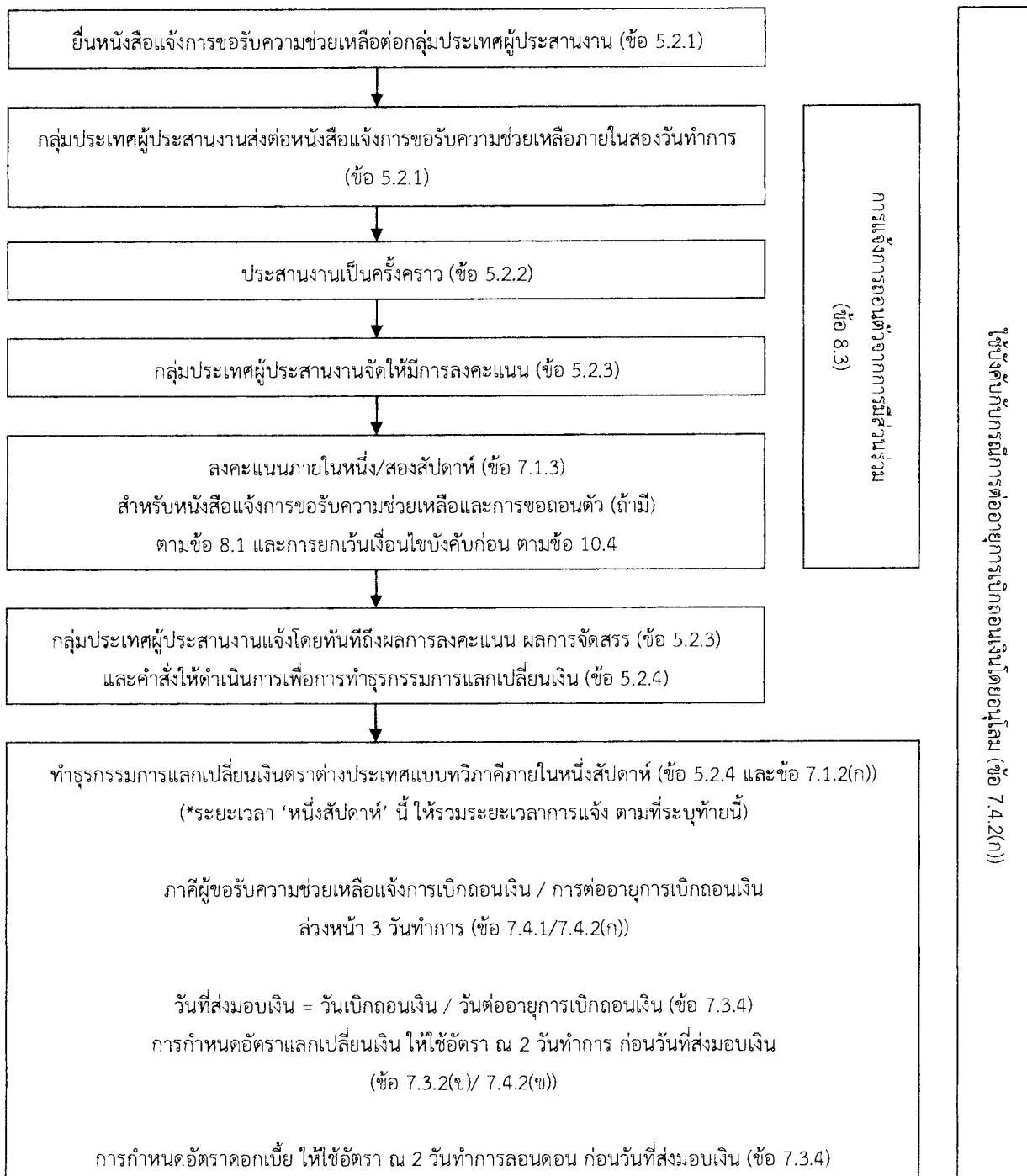
ขอแสดงความนับถือ,

[ชื่อ]

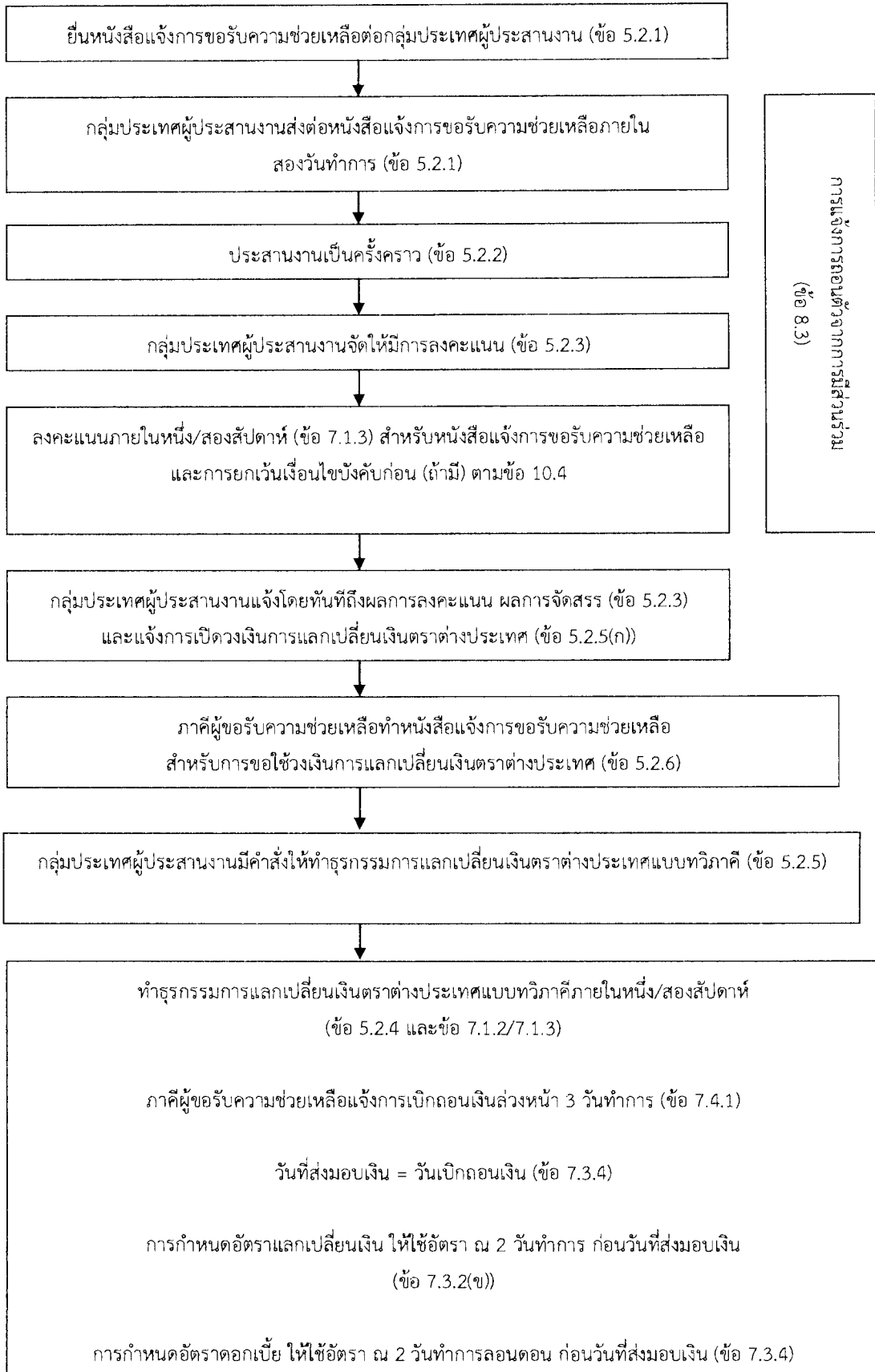
[] ของ [ประเทศ/เขตปกครองที่ขอรับความ
ช่วยเหลือ]

ภาคผนวก 8

แผนผังสรุปการดำเนินการ (ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-เอส เอฟ)



แผนผังสรุปการดำเนินการ (ซี เอ็ม ไอ เอ็ม-พี แอล)



ภาคผนวก 9
ข้อมูลการติดต่อเพื่อการแจ้ง

บรูไนดารุสซาลาม:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการ (นโยบายการเงินและการจัดการ)
ธนาคารกลางบรูไนดารุสซาลาม (เอ เอ็ม บี ดี)
ที่อยู่: อาคาร บี ซี เอ็ม บี, เอ็ม โอ เอฟ คอมเพลกซ์, คอมมอนเวลธ์ ไดรฟ์ กรุงบันดาร์
เสรีเบกาวัน, ปี บี 3910, บรูไนดารุสซาลาม
หมายเลขโทรสาร: 673 2 2381473
สวิตช์: ไม่มีข้อมูล

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: ผู้อำนวยการ, กองการวิจัยและการต่างประเทศ
ที่อยู่: ชั้น 4, อาคาร เอ็ม โอ เอฟ, คอมมอนเวลธ์ ไดรฟ์, กรุงบันดาร์เสรีเบกาวัน,
ปี บี 3910, บรูไนดารุสซาลาม
หมายเลขโทรสาร: 673 2 383854
สวิตช์: ไม่มีข้อมูล

ราชอาณาจักรกัมพูชา:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: คุณฉวน โสชา, รองผู้อำนวยการใหญ่
ที่อยู่: ตู๊ไปรษณีย์ 25 หรือ 22-24 ถนนเฟรียะห์ นโรตม กรุงพนมเปญ
ราชอาณาจักรกัมพูชา
หมายเลขโทรสาร: 855 23 426 117
สวิตช์:

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: คุณจัน โสกี, รองผู้อำนวยการเอก
กรมการรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจและอาเซียน
กระทรวงเศรษฐกิจและการคลัง ราชอาณาจักรกัมพูชา
ที่อยู่: กระทรวงเศรษฐกิจและการคลัง ถนน 92, สังกัด วัด พนม, กาน ดวน เปญ
กรุงพนมเปญ ราชอาณาจักรกัมพูชา
หมายเลขโทรสาร: 855 23 724374
สวิตช์: ไม่มีข้อมูล

สาธารณรัฐอินโดนีเซีย:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: ผู้อำนวยการบริหาร ฝ่ายการต่างประเทศ ธนาคารอินโดนีเซีย

ที่อยู่: ชั้น 4 อาคารสยาพรีดติน, เจ แอล. เอ็ม. เอช. แอมริน ที่ 2 กรุงเทพมหานคร

10350

สาธารณรัฐอินโดนีเซีย

หมายเลขโทรสาร: 62 21 2311529

สวิตช์: INDOIDJA

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: ผู้อำนวยการศูนย์นโยบายทวิภาคีและภูมิภาค

สำนักงานนโยบายการคลัง

กระทรวงการคลังแห่งสาธารณรัฐอินโดนีเซีย

ที่อยู่: อาคาร อาร์. เอ็ม. โนโต ฮามิโพรตโจ ชั้น 7 เจ แอล. ดอกเตอร์ วาฮิดินที่ 1

กรุงเทพมหานคร 10710 สาธารณรัฐอินโดนีเซีย

หมายเลขโทรสาร: 62 21 3451205

สวิตช์: ไม่มีข้อมูล

สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: ผู้อำนวยการใหญ่ ฝ่ายความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

ธนาคารแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

ที่อยู่: ถนนโยเนท ตู๋ ป.ณ. 19 กรุงเทพมหานคร

สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

หมายเลขโทรสาร: 856 21 264313

สวิตช์: LPDRLALA

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: อธิบดี กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ

กระทรวงการคลัง สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

ที่อยู่: เลขที่ 23 ถนนสิงห์ กรุงเทพมหานคร ตู๋ ป.ณ. 46

สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

หมายเลขโทรสาร: 856 21 911686

สวิตช์: ไม่มีข้อมูล

มาเลเซีย:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: ผู้อำนวยการ ฝ่ายการต่างประเทศ
ที่อยู่: ชั้น 13 บล็อก เอ, ธนาคารแห่งชาติมาเลเซีย, ยะลัน ดาโต๊ะ ออน
50480 กรุงกัวลาลัมเปอร์
หมายเลขโทรสาร: 603 2692 6762
สวีฟท์: BNMAMYKL

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: ปลัดกระทรวง กองเศรษฐกิจและการต่างประเทศ
ที่อยู่: กระทรวงการคลัง ชั้น 9 เซ็นเตอร์บล็อก, ศูนย์บริหารงานรัฐบาลกลาง เลขที่ 5
เปอร์เซียรานา เพอร์ดานา เขต 2, 62595 ปูตราจายา มาเลเซีย
หมายเลขโทรสาร: 603 8882 3881
สวีฟท์: ไม่มีข้อมูล

สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: ธนาคารกลางสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์
ที่อยู่: อาคาร (26) กรุงเนย์ปิดอ สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์
หมายเลขโทรสาร: 95 1 543743, 95 67 410193
สวีฟท์: CBMYMMMY

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: กระทรวงการคลังและสรรพากร
ที่อยู่: อาคาร 26 กรุงเนย์ปิดอ สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์
หมายเลขโทรสาร: 95 67 410189
สวีฟท์: ไม่มีข้อมูล

สาธารณรัฐฟิลิปปินส์:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: ดิวา ซี. กุญนิกันโด
รองผู้ว่าการ ด้านเสถียรภาพทางการเงิน
ที่อยู่: สำนักรองผู้ว่าการ ด้านเสถียรภาพทางการเงิน
ธนาคารกลางสาธารณรัฐฟิลิปปินส์
เอ. ถนนมาบิณี, มาลาเท, 1004 กรุงมะนิลา สาธารณรัฐฟิลิปปินส์
หมายเลขโทรสาร: 632 527 5878

สวิตช์:

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: คุณโรสาลี วิ. เตอ ลีออน ปลัดกระทรวง โอ ไอ ซี
ที่อยู่: 6/ เอฟ กลุ่มงานการเงินระหว่างประเทศ, กระทรวงการคลัง,
อาคาร ดี โอ เอฟ, บี เอส พี คอมเพล็กซ์, ถนนโรชาส
กรุงมะนิลา สาธารณรัฐฟิลิปปินส์
หมายเลขโทรสาร: 632 524 5137
สวิตช์: ไม่มีข้อมูล

สาธารณรัฐสิงคโปร์:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: คุณแดเนี่ยล หวาง
ที่อยู่: 10 เซนต์ เวย์, อาคาร เอ็ม.เอ.เอส. สาธารณรัฐสิงคโปร์ 079117
หมายเลขโทรสาร: 65 6323 0845
สวิตช์: MASGSGSG

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: ผู้อำนวยการ (ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ)
ที่อยู่: กระทรวงการคลัง, 100, ไฮ สตรีท, #10-01 สาธารณรัฐสิงคโปร์ 179434
หมายเลขโทรสาร: 65 6337 4134
สวิตช์: ไม่มีข้อมูล

ราชอาณาจักรไทย:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: ผู้อำนวยการอาวุโส ฝ่ายเศรษฐกิจระหว่างประเทศ
ที่อยู่: 273 ถนนสามเสน เขตพระนคร กรุงเทพฯ 10200 ราชอาณาจักรไทย
หมายเลขโทรสาร: 66 2283 5300
สวิตช์: BOTHTHBK

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: ผู้อำนวยการ สำนักงานเศรษฐกิจการคลัง
ที่อยู่: กระทรวงการคลัง ถนนพระราม 6 เขตพญาไท กรุงเทพฯ 10400
ราชอาณาจักรไทย
หมายเลขโทรสาร: 66 2273 9096
สวิตช์: ไม่มีข้อมูล

สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: ผู้อำนวยการใหญ่ ฝ่ายความร่วมมือระหว่างประเทศ
ที่อยู่: ธนาคารแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม 49 ถนน ลี ไท หู กรุงเทพมหานคร
หมายเลขโทรสาร: 844 3 825 0612
สวิฟท์: STBWNVX

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: อธิบดี กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ
กระทรวงการคลัง
ที่อยู่: 28 ถนน ทราน ฮัง ดาว ตำบล ฮวน เคียม กรุงเทพมหานคร
สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม
หมายเลขโทรสาร: 844 2220 8109
สวิฟท์: ไม่มีข้อมูล

สาธารณรัฐประชาชนจีน:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: ผู้อำนวยการใหญ่ ฝ่ายการต่างประเทศ
ธนาคารแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน
หมายเลขโทรสาร: 86 10 66016726
สำเนาส่ง: ผู้อำนวยการใหญ่ ฝ่ายบริหารเงินสำรองระหว่างประเทศ
กองการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศแห่งรัฐ
หมายเลขโทรสาร: 86 10 66213326
สวิฟท์: PBOCCNBJ

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: อธิบดี กรมการต่างประเทศ
กระทรวงการคลัง สาธารณรัฐประชาชนจีน
ที่อยู่: ถนน ซันลี่ฮี้, ซีเจียงซีอ กรุงปักกิ่ง 100820 สาธารณรัฐประชาชนจีน
หมายเลขโทรสาร: 86 10 68551125
สวิฟท์: ไม่มีข้อมูล

ฮ่องกง ไชน่า:

ธนาคารกลางแห่งฮ่องกง:

เรียน: ผู้อำนวยการบริหาร (ต่างประเทศ)

ที่อยู่: ธนาคารกลางแห่งฮ่องกง

55/ เอฟ, ศูนย์การเงินระหว่างประเทศ 2 ถนน ไฟแนนซ์ 8, เซ็นทรัล, ฮ่องกง

หมายเลขโทรสาร: 852 2878 8260

สวิตช์: HKMAHKHH

ญี่ปุ่น:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: หัวหน้าศูนย์ความร่วมมือทางการเงินเอเชีย

ฝ่ายการต่างประเทศ ธนาคารแห่งประเทศไทยญี่ปุ่น

ที่อยู่: 2-1-1 นิสงาชิ-ฮอนโกคุโซ, ชู-คุ กรุงโตเกียว 103-8660 ญี่ปุ่น

หมายเลขโทรสาร: 81 3 5200 2256

สวิตช์: BOJJPJT

สำหรับกระทรวงการคลัง:

เรียน: ผู้อำนวยการ ความร่วมมือทางการเงินภูมิภาค

กรมการต่างประเทศ กระทรวงการคลังญี่ปุ่น

ที่อยู่: 3-1-1 คาซึมิกาเซคิ, ชิโยดะ-คุ กรุงโตเกียว 100-8940 ญี่ปุ่น

หมายเลขโทรสาร: 81 3 3581 2886

สวิตช์: ไม่มีข้อมูล

สาธารณรัฐเกาหลี:

สำหรับธนาคารกลาง:

เรียน: ผู้อำนวยการใหญ่ ฝ่ายการต่างประเทศ ธนาคารแห่งสาธารณรัฐเกาหลี

ที่อยู่: 39 นัมแดมุน-โร, จุง-กู กรุงโซล สาธารณรัฐเกาหลี

หมายเลขโทรสาร: 82 2 759 6595

สวิตช์: BOKRKSE

สำหรับกระทรวงการคลังและกลยุทธ์:

เรียน: อธิบดี กรมการเงินระหว่างประเทศ กระทรวงกลยุทธ์และการคลัง

ที่อยู่: ศูนย์ราชการ เลขที่ 477 กวานมุน-โร, เซจู-ซี, 339-012 สาธารณรัฐเกาหลี

หมายเลขโทรสาร: 82 44 215 8138

สวิตช์: ไม่มีข้อมูล